

## HACIA UNA NUEVA ERA EN LAS RELACIONES ENTRE FILIPINAS Y ESTADOS UNIDOS

### Sobre la base del respeto mutuo la confianza y la cooperación

#### Amplia y cordial entrevista de Nixon con Marcos, en Manila

Manila (Efe).—A su llegada a Manila el presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, expresó su buena voluntad hacia la nación filipina y su deseo de poner fin a las extrañas relaciones antiguas y comenzar una nueva era en los vínculos que unen a ambos países, sobre la base de la comprensión, mutua confianza y cooperación.

## JURA DE BANDERA INDIVIDUAL, CON HONORES



Las Palmas de Gran Canaria. — Antonio Soriano González, natural de Barranco Hondo (Tenerife) ha sido protagonista de una bella historia. Incorporado a filas para rendir su servicio militar en Infantería de Marina, se encontró con que, al poco tiempo de su período de instrucción, hubo de ser dado de baja e ingresar en enfermería. Cuando es dado de alta, ya su quinta ha sido licenciada. Es entonces cuando manifiesta que no quiere ser licenciado sin haber jurado bandera como todo mozo español. Sus jefes, gratamente emocionados por su gesto, atienden su petición y deciden que el patriótico mozo jurará bandera con el ceremonial preciso, en lugar del acto sencillo que en su caso correspondería. En la foto las tropas que rindieron honores desfilan ante el cuadrado mozo que la saluda. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## «Ensidesa» inaugura su alto horno número cuatro

El acto fue presidido por el vicepresidente del Gobierno y los ministros de Industria y comisario del Plan de Desarrollo

Avilés (Cifra). — En un sencillo acto celebrado dentro de la jornada normal de trabajo, se procedió esta mañana, en la factoría de la Empresa Nacional Siderúrgica, S. A. (Ensidesa), de Avilés, al encendido del nuevo alto horno número cuatro, recientemente construido.

Actuó de madrina la esposa del vicepresidente del Gobierno, doña Carmen Pichot de Carrero Blanco, con cuyo nombre ha sido bautizado el nuevo horno alto, al que se le conoce con la denominación «IV Carmen».

Asistieron al acto el vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco, al que acompañaban los ministros de Industria y Desarrollo, y comisario del Plan de Desarrollo. También asistieron las primeras autoridades asturianas y altos directivos del Instituto Nacional de Industria y de Ensidesa.

Con el encendido del horno alto «IV Carmen» culmina el programa actual de la factoría Ensidesa en Avilés respecto a la producción de arrabio, materia prima junto con la chatarra y la caliza para la fabricación de acero.

El horno alto «IV Carmen» se erige con su importante estructura de acero, que alcanza una altura total, a continuación de los otros tres hornos altos, el primero de los cuales tiene ya doce años de vida.

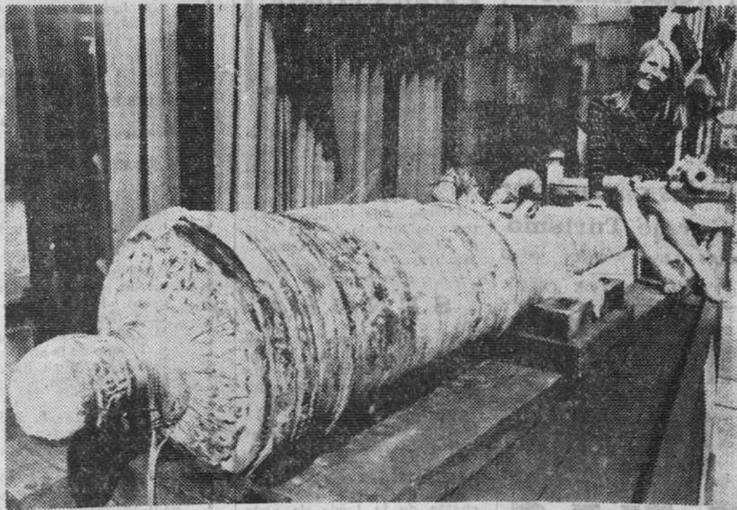
Con relación al horno alto número 3, inaugurado en 1966, tienen ya hechas mejoras tecnológicas que le hacen más perfecto desde el punto de vista de la moderna técnica siderúrgica.

Al utilizar minerales de mala calidad se produce un alto consumo de energía.

## PRONTO, TRENES A 640 POR HORA

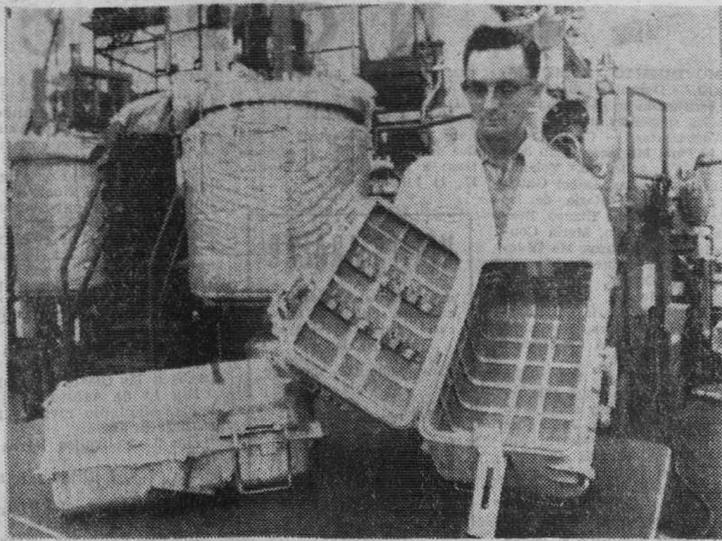
Roma (Efe-Reuter). — Trenes propulsados a reacción, con una capacidad de llevar 225 pasajeros a una velocidad de 640 kilómetros por hora circularán, posiblemente, en un futuro próximo según ha informado un grupo de científicos y ministros italianos, que se han reunido bajo la presidencia de Salvatore Luricella, ministro de Investigación Científica.

## POR ESTE CAÑÓN HAN PAGADO MEDIO MILLON DE PESETAS



La Cámara de Comercio de Gran Bretaña ha celebrado la primera subasta de los tesoros recuperados en el mar por el «Association», el buque insignia de Sir Cloudesley Howel que embarrancó cerca de las Islas Solilly en 1707. Cada uno de los objetos subastados iba acompañado con una especie de envoltorio con la fecha de su venta para evitar las imitaciones. Entre las cosas subastadas se encontraba este cañón de bronce procedente de un buque francés que fue saqueado por el «Association» cuando regresaba del asedio de Tolón en Octubre de 1707. — (Foto FIEL)

## LAS CAJAS CON LAS MUESTRAS TOMADAS POR LOS ASTRONAUTAS EN LA LUNA



Centro Espacial de Houston (Tejas). — Los científicos de este Centro Espacial ansían penetrar en el conocimiento de las muestras del suelo lunar traídas a la Tierra por los astronautas. En la foto, un técnico muestra el tipo de caja usada para aislar dichas muestras para un posterior y cuidadoso estudio. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## Han llegado a Pearl Harbour los astronautas del «Apolo XI»

### La corteza de la Luna es muy similar a la de la Tierra y está compuesta de varias capas

Nueva York (Efe). — Veinticinco mil personas se congregaron para aclamar a los astronautas a su llegada a Pearl Harbour, donde atrancó el portaaviones «Hornet», sobre cuya cubierta ha navegado la «unidad móvil de cuarentena» en que fueron encerrados Armstrong, Aldrin y Collins tras su regreso de la Luna.

Una banda de música de la Marina y un grupo de bailarinas hawaianas saludaron la llegada de los astronautas al muelle. Los del «Apolo XI», mediante un altavoz, agradecieron la recepción a la multitud.

«Es la más cordial bienvenida que esperamos recibir», dijo Armstrong, a quien podía verse tras la ventana de la «unidad móvil de cuarentena», flanqueado por Aldrin y Collins. «Es tradición en Hawai acoger a sus visitantes con bienvenidas cálidas y tiempo cálido», añadió.

«Yo sólo les digo que jamás había pensado que iba a ser transportado en una caja», añadió Collins, provocando una carcajada general.

Los astronautas, siempre dentro de la «unidad móvil de cuarentena», han iniciado ya su viaje al laboratorio de recepción lunar de Houston a bordo de un avión «C-141», que se espera tome tierra en la base de Wellington cercana al Centro espacial alrededor de las 7,00 horas.

LA CORTEZA DE LA LUNA — La corteza de la Luna es muy similar a la de la Tierra y está compuesta de varias capas, según se desprende de las primeras lecturas de los datos aportados por los sismógrafos dejados en la Luna por los astronautas, Armstrong y Aldrin.

Funcionarios de este Centro espacial han declarado hoy que hasta el día de ayer han sido tres los movimientos sísmicos recogidos y enviados a la Tierra por los citados aparatos. Todos estos seísmos han demostrado que en la Luna existe dispersión, lo cual indica que la corteza lunar está compuesta de capas, igual que nuestro Globo. Por lo tanto puede decirse ya que «es posible que la Luna esté compuesta de una o varias capas que descansan sobre un núcleo».

Aunque los sismógrafos se han recaleado intensamente a temperaturas mucho más altas de lo que se esperaba, funcionan todavía en perfectas condiciones. Estos aparatos están contruidos para soportar hasta temperaturas de 93 grados centígrados; por lo que se espera que continúen funcionando en la superficie lunar en vez de romperse completamente como algunos había temido, añaden los citados funcionarios. Sin embargo, se espera que durante el día lunar, las señales que envíen serán muy débiles.

Para evitar cualquier enfrentamiento con los funcionarios de aduanas, la NASA ha enviado a uno de sus empleados, que a su vez son agentes especiales de aduanas, con cada uno de los sacos con piedras y otros materiales lunares para asegurar el rápido despacho de tan preciosa mercancía.

¿INCIDENTE? — Houston (Efe-Reuter). — Se cree que los técnicos del laboratorio en el que se manipulan las muestras de la Luna, tuvieron anoche, accidentalmente, contacto con el polvo lunar.

Las autoridades del Centro espacial han dicho que los técnicos estaban abriendo una caja que contenía película de 70 milímetros tomada por el equipo de astronautas que pisó la Luna, cuando advirtieron que estaba cubierta de polvo fino oscuro.

Los técnicos recordaron que el astronauta Neil Armstrong comunicó que estaba recogiendo un carrete de película que se le había caído en la superficie lunar.

El técnico que abrió la caja, Jerry Zlazack y otros cuatro que estaban con él, se despojaron de sus ropas para permanecer

(Pasa a séptima página)

## ESTAN ULTIMANDOSE EN KAMPALA LOS PREPARATIVOS PARA LA VISITA DEL PAPA

### Ya han comenzado a llegar peregrinos desde los más remotos puntos del país

Kampala (Efe-Reuter). — Mientras en Kampala se están ultimando los preparativos para la visita de Su Santidad el Papa Pablo VI grupos de peregrinos se dirigen a la capital caminando desde remotos puntos del país.

El arzobispo de Kampala, monseñor Emmanuel Nsubuga ha visitado hoy Namugongo a dieciséis kilómetros de Kampala donde se ha erigido el santuario en memoria de los veintidós mártires de Uganda que fueron canonizados por Su Santidad en 1964.

Trabajadores voluntarios colaboran con los técnicos europeos que están ultimando los detalles del santuario y que Su Santidad consagrará el sábado próximo.

Millares de personas han visitado Namugongo para ver las obras que se están realizando con motivo de la visita del Papa que incluyen la instalación de una plataforma en una isla ubicada en el centro de un pequeño lago en la que Pablo VI oficiará una misa al aire libre a la que se espera asistan medio millón de personas, muchas de ellas procedentes de las montañas inmediatas a la capital.

Cardenales, arzobispos y obispos de diversos países africanos están llegando a Kampala para asistir al primer Symposium de obispos del continente que será inaugurado el lunes y que el Papa Pablo VI clausurará el jueves próximo.

## MEJORIA DE UN SACERDOTE

Buenos Aires (Efe). — El estado del sacerdote español Jaime Soler que anteaer fue sometido a una operación de injerto de páncreas, evolucionó favorablemente según anunció el director del hospital donde el paciente se halla internado.

## La contaminación de las aguas, objeto de estudio nacional

### Se pretenden extremar las medidas para conservar la pureza de las aguas

Madrid (Cifra). — Un programa a escala nacional de lucha contra la contaminación de las aguas es actualmente objeto de estudio por parte de varios organismos de la Administración y, especialmente, por el Ministerio de Obras Públicas.

Se pretende con ello fundamentalmente llegar al conocimiento más completo del estado actual de la contaminación de los ríos en orden a evitar que su evolución sea progresiva en perjuicio de la salubridad, la estética y de la naturaleza misma. Por otro lado, la escasez de los recursos hidráulicos hace necesario que se conserven con la mayor pureza posible, por lo que se impulsará la investigación sobre los sistemas de tratamientos de aguas residuales para que resulten más eficaces y económicos.

El crecimiento extraordinario de la población, unida a la expansión industrial, ha originado las necesidades de extremar las medidas de conservación de la pureza de las aguas.

## Abba Eban tiende una mano a los árabes palestinos

### Sugiere un acuerdo similar al que agrupa a los países del Benelux

Jerusalén (Efe-Reuter). — Abba Eban, ministro de Asuntos Exteriores de Israel, ha sugerido esta noche un acuerdo entre Israel y los árabes palestinos, similar al que agrupa a los países del Benelux.

Israel y los árabes de la ribera oriental, que son principalmente palestinos, necesitan una definición de sus límites políticos y de seguridad, ha dicho Eban en una entrevista radiada.

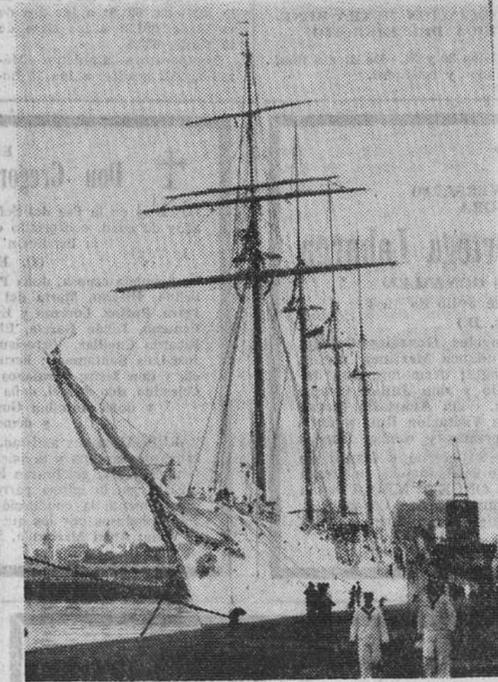
## OTRO ATAQUE AEREO

Tel Aviv (Efe UPI). — La aviación israelí ha atacado posiciones militares egipcias en tres puntos distintos del Canal de Suez, según ha informado un portavoz del ejército israelí.

El ataque se produjo a las catorce horas de Madrid, al atacar la aviación posiciones artilleras egipcias ubicadas en Port Tewfik e Ismailia, que anteriormente habían disparado contra posiciones israelíes.

Los aviones de caza egipcios trataron de impedir el ataque pero tuvieron que retirarse ante la presencia de los cazas israelíes. La artillería antiaérea egipcia también fue ineficaz, según ha informado el portavoz militar de Tel Aviv.

## REGRESO A CADIZ EL «JUAN SEBASTIAN ELCANO»



Tras su viaje de prácticas con los guardiamarinas por los mares del Mundo regresó a Cádiz el buque-escuela de la Marina española «Juan Sebastián Elcano». En esta fotografía le vemos anclado en uno de los muelles del puerto gaditano. (Foto FIEL)

## Otro satisfactorio trasplante de corazón

### El de una joven de 17 años a un hombre. Casi una hora duró la operación

Nueva York (Efe-Reuter). — El corazón de una joven de 17 años de edad, hija de un médico, ha sido trasplantado anoche a un hombre. La operación practicada en un hospital de Nueva York, tuvo 50 minutos de duración, según se ha anunciado hoy.

El paciente se encuentra en estado satisfactorio. Se carece de otros detalles respecto al paciente o a la joven donante.

Esta ha sido la octava operación de trasplante de corazón practicada en el hospital.

(Pasa a séptima página)

# Postal CONVOCATORIA

No es posible que el "Polo" de Desarrollo, con aquellos inconvenientes que pueda tener o que puedan encontrarle los amigos del pequeño rincón, cómodo y apacible, haya sido para Burgos su mejor y más eficaz soporte de expansión; algo así como un motor de impulsión.

Fue la causa determinante de este despegue que la ciudad presenta y que es causa de asombro para propios y extraños. Los signos de crecimiento se aprecian por doquier. Y el "Polo" sigue, con lo creado y con lo que pueda surgir. La Prensa nacional y las revistas económicas han lanzado al aire el pregón de una nueva convocatoria para la concesión de los beneficios de un nuevo concurso.

Los beneficios, en la presente ocasión, se otorgarán siempre que se realice una inversión superior a 40 millones de pesetas o se cree un mínimo de cien puestos de trabajo de plantilla. Por consiguiente, las industrias que ahora aspiren a su instalación habrán de ser de cierta entidad e importancia, ya que de otro modo quedan excluidas de los beneficios que constituyen aliciente básico para buscar la radicación en estos "Polos" oficiales.

Según se descubre en la citada convocatoria, que ha aparecido en el curso de la semana que termina, en Burgos podrán establecerse, cualquiera de las industrias encuadradas en los siguientes sectores:

Elaboración de productos dietéticos, preparados alimenticios y pures, harinas industriales, elaboración de platos pre-cocinados, productos lácteos, plantas de filiozación, conservas cárnicas, vegetales y pesqueras, confección, calzados y manufacturas de piel y cuero, productos de caucho, curtidos, artes gráficas, industrias del mueble, industrias textiles, industria química, industrias de materiales para la construcción, vidrio y cerámica, industrias siderúrgicas y de los metales no ferrosos, construcción de maquinaria agrícola, alimentación, eléctrica, industria química, para obras públicas y construcción, industrias fabriles de productos metálicos, enseñanza media y formación profesional.

Aunque de algunos sectores queda excluido el "Polo" de Burgos, no hay duda que los que se le asignan aún son amplios y atractivos. Vamos a ver si así lo entienden los promotores nacionales o extranjeros y el perímetro industrial de la ciudad, aun se completa y refuerza en el curso del próximo concurso, cuya convocatoria ya ha sido lanzada a la circulación y al **BURGENSE** conocimiento de las gentes.

## DE LOS CENTROS OFICIALES

### INFORMACION MILITAR

**DESTINOS.** — Pasa a la Jefatura y Grupo de Sanidad de la Agrupación Logística de la División de Infantería Motorizada "Maestrazgo" número 3 (Valencia) el capitán médico don José Alberto Bernal, del Grupo Regional de Sanidad Militar número 6.

### POLICIA MUNICIPAL

**HALLAZGOS.** — En la Policía municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios, se encuentran depositados los siguientes objetos:

Tres monederos con dinero, tres carteras con dinero y fotografías, dos pulseras de niña, cinco pares de gafas, una caja con zapatos, dos chaquetas de punto de niño y un paquete con un buzo y herramientas.

### PAGADURIA MILITAR DE HABERES

**SEÑALAMIENTO DE PAGO** de haberes correspondiente al mes de Julio:

Día 29.—De once a una, señores habilitados.  
Día 30.—De diez a once y media, Caballeros mutilados de guerra por la Patria y de once y media a una, jefes, oficiales y suboficiales.

### ASOCIACION MUTUA BENEFICA DEL EJERCITO

Días 30 y 31.—De diez a una, viudas y retirados.

## ¡¡OCASION!!

# Calzados LUIS



# NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — César Carlos de la Peña Martínez, Juan José Alonso Fernández, M. Yolanda Gandía González, Isabel Gutiérrez, Esteban María de las Mercedes Bernabé Blanco, Beatriz Anco Palazón, María Concepción García Pazos, María Jesús Delgado Nebreda, Máximo Sacristán Ortega, Ana Belén Martínez Montiel, Luis Carlos Pérez Moliner, María del Rosario Valdés Cabañas, Esperanza Pico Campo, María Concepción Tamayo Santacruz.

**Muñones.** — Don Julio Bello Arnáiz con doña Eusebia Palacios Miguel, hoy a las doce en San Lesmes; don Juan José Archederreta San Martín con doña María Victoria Montero Montero, el jueves a la una y media en la Santa Iglesia Catedral; don Agustín Martínez Quintana con doña M. Concepción Alonso Asistoleiro, el jueves a las seis de la tarde en la Merced; don Jesús Vallejo Díez con doña Inés Duque de Pedro, el miércoles a la una en San Cosme y San Damián.

**Defunciones.** — Julián Ibáñez García, de Villarreal, 79 años, Calvario, 22; Rufina Castañeda Santiago, de Sotragero, 70 años; Georgius Carolus Bruwiere, de Bélgica, 62 años.

ras; mínima, 15 grados, a las 7 horas.  
Dirección y velocidad del viento.—A las ocho de la mañana, E, 14 kilómetros; a las dos de la tarde, SE, 11 kilómetros; a las siete de la tarde, E, 14 kilómetros.

### VIAJES ARALAR

despacha al momento cualquier billete de ferrocarril, barco o avión sin recargo alguno.

Para cualquier tipo de viaje

(Pídanos información)

### VIAJES ARALAR

Calera, 5. — Telf. 202053 (Grupo A. T. 128)

### VIAJES MELIA

Le ofrece: sus vacaciones, sus excursiones, sus cruceros, sus billetes avión, barco y ferrocarril, sus reservas de hoteles y apartamentos, o sea todo lo relacionado con sus viajes.

**DIA.** — Hoy, domingo, Camarero, Moneda, 14; Tomás, Concepción, 12 y Sanz, Vitoria, 141 (Barriada Juan XXIII).

**CLASIFICACION DE VIAS PECUARIAS.** — Por el Ministerio de Agricultura ha sido aprobada la clasificación de vías pecuarias de Cornudilla.

**SEÑALAMIENTO DE PAGOS A LAS CLASES PASIVAS.** — Por el Delegado de Hacienda se ha dispuesto el siguiente señalamiento de pagos a las Clases Pasivas:

Día 1.º de Agosto.— Jubilados, Montepío civil y remuneratorios.

Día 2.º—Retirados, letras A a E.

Día 4.º—Retirados letras F a L.

Día 5.º—Retirados, letras M a R.

Día 6.º—Retirados, letras S a Z y Montepío Militar.

Día 7.º—Todas las nóminas sin distinción.

### DOMINGO, 3 de AGOSTO A SAN SEBASTIAN

Día de playa

### A SANTANDER

Día de playa

### A LAREDO Y CASTRO URDIALES

Fiestas Coso Blanco

### A VITORIA

Fiestas Nuestra Señora de la Blanca

### VIAJES CLUNIA

Paloma, 25. — Telf. 206633

**GRATITUD.** — Los familiares de don Esteban López Romo, fallecido en días pasados, nos ruegan expresamos en su nombre el agradecimiento a cuantas personas acudieron al entierro y funeral.

### HOY, DOMINGO A BRIVIESCA TRESPADERNE

Salidas, 6 tarde

### LANTADILLA CASTROJERIZ

Salidas, 5:30 tarde

Taquillas 5 y 6 Estación de Autobuses

**SUSPENSION DE CONSULTA.** — El doctor Velaz suspende su consulta hasta el 21 de Agosto.

### EXCURSIONES A SANTANDER A SAN SEBASTIAN A BILBAO

Excursiones de 2 días Salida, día 26, Regreso, 27

Excursión de un día Día 27

### A HUERTA DE REY

Toros

Salida: 9:30 mañana

### A MELGAR DE FERNAMENTAL

Reapertura Sala PERLA Magnífico ambiente Salida: 6:45 tarde

### VIAJES CLUNIA

Ag. V. G. B. 134 PALOMA, 25 Teléfono 206633

**EXERCICIOS TACTICOS.** — El Gobierno civil publica en el "Boletín Oficial de la provincia" una circular dando cuenta de que durante los días 4 al 9 de Agosto, unidades de la brigada de Infantería realizarán ejercicios tácticos en zonas correspondientes a Gredilla de Se-

### ¡¡Oportunidad!!

Local comercial llave en mano 120 metros, dos portones, próximo a Puente San Pablo Amplios pagos PRIGO. Calle Moneda 13. Mañanas.

**IDENTIFICACION.** — Ha sido identificado el joven que pereció ahogado el pasado día 21, en aguas del río Arlanza, en el lugar conocido por "Hoyas", del término de Puentevedra. Se trata de Antonio Arribas Agés, de 25 años, soltero, vecino de Mecerreyres.

### SEÑORA

Sin molestia para Vd. le renovamos su anticuado y frío piso suelo de baldosa, por vistosos y modernos parket, sintisol, etc.

M. OJEDA Barriada Juan XXIII, número 1, teléfono 205740-448.

### MORTAL ACCIDENTE DE TRAFICO.

 — A las tres y cuarto de la tarde de ayer, al llegar a la altura del kilómetro 152,100 de la carretera Logroño-Vigo, término municipal de Villasandino, se

salió de la calzada volcando el automóvil de matrícula francesa 841-UV-75 que conducía el súbdito español nacido en La Coruña y vecino de París, Manuel Seoane Rodríguez, de 45 años, casado, a quien acompañaban su esposa María de los Angeles Becerrós Ríos, de 34 años y los hijos del matrimonio, María Amalia y Alberto, de 18 y un año, respectivamente, así como el familiar Jesús Ángel Peña Becerrós, de 14 años, todos ellos con domicilio en París. En el accidente resultaron gravemente heridos el conductor y los ocupantes, falleciendo la esposa a los pocos momentos de su ingreso en la clínica de San Juan de Dios, donde los heridos fueron trasladados. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado el día de ayer resultó premiado con quinientas pesetas el número 541 y con cincuenta pesetas, todos los números terminados.

**VENDO PISO**

llave en mano, a estrenar en calle del Carmen, en 590.000 pesetas, con muchas facilidades de pago. Almirante Bonifaz, 3-2.º izquierda.

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS ANUNCIO

Hasta el día 18 de Agosto de 1969, a las doce horas podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Ayuntamiento, proposiciones para tomar parte en la subasta de alcantarillado de la Carretera de Logroño, tram comprendido entre Carretera de Logroño y Avenida Gamonal - Capiscuel, significándose que la apertura de pliegos tendrá lugar en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, a las doce horas del día siguiente.

El tipo de licitación asciende a la cantidad de 881.642 pesetas.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en dicha dependencia municipal. Burgos, 26 de Julio de 1969. EL ALCALDE

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, de 5 a 10 y 10:45. Un programa inigualable. «De aquí a la eternidad» (3). Burt Lancaster en Montgomery Clift. Frank Sinatra y «El rapto de Bunny Lake» (3). Laurence Olivier. Una gran película de intriga. Mayores 18.

**CALATRAVAS.** — 5,15, 7,45 y 10,45. Estreno. Técnico Telescope. «Diamantes a gogo» (3R). Con Janet Leigh, Edward G. Robinson. Un golpe atroz y temerario. Diez millones de dólares en diamantes. Mayores 18 años.

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. Asombroso doble. Dos extraordinarios reestrenos. «En bandeja de plata» (3). Jack Lemon. Deliciosa. Divertidísima y «Alambradas de violencia» (3). Cruenta y apasionante, con Anthony Steffen. Mayores 18 años.

**CONSULADO.** — Refrigirado. 4,45, 7,45 y 10,45 noche. «Los pistoleros de Casa Grande» (3). Jorge Mistral. Mercedes Alonso y «El amo de las selvas» (3). Bob Hope, Anna, Ekberg. Mayores 18 años.

**CORDON.** — 5, 7,45 y 10,45. Con Bourvil y Lino Ventura, estreno de una película cruda, viril, ardiente como un buen western: «Los rufianes» (3). «Spectacolor. Escenas de máxima acción con aventuras apasionantes. Mayores 18.

**GOYA.** — Refrigirado. 4, 45, 7,45 y 10,45 noche. «Ellas y las otras» (3R) Janet Leigh, Van Johnson y «Los Tarantos» (3). Carmen Amaya. Mayores 18 años.

**GRAN TEATRO.** — Continua de 5 a 1. Las dos obras más populares de la literatura mundial, en el más fabuloso y multitudinario programa doble «La cabaña del Tío Tom» (2). (Cinemascope) y «Gonave de Brabante» (2). (Technicolor). Mayores 18.

**REX.** — Hoy, de 4 a 10. Formidable doble. «Zafarrancho en la Universidad» (2). Juvenil, regocijante como ninguna y «Desafío en Río Bravo» (2). Un torbellino de acción. Toleradas menores.

**TIVOLI.** — (Cine de Arte y Ensayo, con aire acondicionado). 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno, con Catherine Deneuve y Michel Piccoli: «Les créatures» (3R). (Las criaturas), de Agnès Varda. Versión fotográfica francesa y rigurosamente para mayores 18.

**CLASIFICACION VITAL (L años) 5 mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3R, mayores de 18 años, con reparos 4, gravemente deficiente**

### PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORA

## Doña Matilde Ortega Labarga

(VIUDA DE LUIS GONZALEZ)

Falleció el día 28 de Julio de 1968 (Q. E. P. D.)

Su apenada hija, doña Angeles González Ortega; hijo político, don Ignacio Tudanca Martínez; nietos, Javier, Ignacio y Miguel-Angel; hermanos, don Jesús, don Angel, don Antonio y don Julián Ortega Labarga; hermanas políticas, doña Anastasia Moral, doña Estanislada Pozo, doña Visitación Ruiz y doña Obedula Porras; sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará mañana, lunes, día 28, a las ONCE Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo. Acto de caridad por el que les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 27 de Julio de 1969

### EL SEÑOR Don Gregorio Herrero Serrada

Descansó en la Paz del Señor en el día de ayer, a las 67 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad. (Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, doña Petra Revuelta Texo; hijos, Isabelino, Hilario, María del Carmen, Alejandro, Gregorio, Petra, Rufina, Lorenza y Esperanza; hijos políticos, Irene Centeno, Julián García, Eloísa Zarzuela, Auria Huertas, Ricardo Capillas, Victoriano Pérez, José-María Medina y José-Luis Santamaría; hermanos, don Eusebio, don Ignacio y don Jesús; hermanos políticos, doña Amparo, doña Celestina, don Rafael, doña Carmen y don Victor Revuelta y doña Antonia González; sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán HOY, DIA 27, a las CUATRO Y MEDIA, en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION, seguidamente la conducción al cementerio de San José, actos piadosos por los que les anticipan las gracias.

Vivia: Abad Maluenda, 5. Burgos, 27 de Julio de 1969.

### EL SEÑOR DON PEDRO ALFARO ARREGUI

ABOGADO

Falleció en Madrid, el día 3 de los corrientes, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad (Q. E. P. D.)

### EL ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE BURGOS

RUEGA a todos sus colegiados una oración por el eterno descanso del alma de tan querido compañero y la asistencia a la misa que, según costumbre, se celebrará en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos, inclusa en la Santa Iglesia Catedral Basílica Metropolitana, el próximo martes, día 29, a las doce del mediodía, piadosos actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 27 de Julio de 1969

### EL SEÑOR D. Pablo Hernando Martín

Falleció el día 12 de los corrientes (Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a dichos actos de caridad, por lo que les anticipan las más expresivas gracias.

### Coches sin conductor

### Garaje Turismo

SEAT 1500 MORRIS 600 D

FARMACIAS DE GUAR

## ¡¡REBAJAS!!

# Calzados LUIS

## BURGOS AL DIA

HACE 30 AÑOS

Del DIARIO DE BURGOS, responsable el jueves 27 de Julio de 1969

EL vicepresidente del Gobierno no confirió ayer con el ministro de Defensa nacional, general Dávila, y el ministro de Justicia, don Juan José de la Haza, para que se acordara la "modus vivendi" para regular las relaciones comerciales entre ambos países.

EN la mañana de ayer se celebró en el salón de actos del general López Finto el XXIII Congreso de la Diputación provincial, que ofreció a la ilustrada dama las instalaciones de la Cruz de Beneficencia que, recientemente le ha sido concedida por su magnífica labor de frente de la Obra social de asistencia al herido.

EL Ministerio de Hacienda ha hecho pública una nota anunciando que las oficinas de dicho Departamento, que vienen funcionando en Burgos, quedarán definitivamente instaladas en Madrid, a partir del próximo sábado.

LA Comisión municipal Permanente, en su sesión de ayer, adoptó el acuerdo de contribuir a la suscripción abierta para la conmemoración del centenario de la venida de la Virgen del Pilar. Pasó a la Comisión correspondiente una moción del señor Echeverría sobre que por la Comisión de Arte Público de Burgos, se redacta una ordenanza de edificación para las zonas artísticas de la ciudad. El señor Moliner insistió en unas manifestaciones hechas en anteriores sesiones sobre que se estudie la conveniencia de ofrecer al Estado el edificio del Palacio de Justicia.

LA temperatura máxima de ayer fue de 23,5 y la mínima de 8,6.

## ¡¡REBAJAS!!

# Calzados LUIS

### SE ALQUILAN

LONJAS COMERCIALES Informes: Teléfonos 205256 y 202439

## ¡¡REBAJAS!!

# Calzados LUIS

# EL MUNDO EN OCHO DIAS

Por C. DELGADO OLIVARES

## TRES HERIDAS DE CURACION DIFICIL

Hay en la vida internacional tres heridas de curación difícil; tres graves problemas de difícilísima solución. Sin embargo, nada más necesario que esta solución, si se quiere lograr una benéfica pacificación y humanización de la vida internacional en general.

## GUERRA DEL VIETNAM

Por qué no acaba esta trágica contienda, si, lógicamente, ambas las partes afectadas deberían tener interés en acabarla. La primera interesada en la conclusión es Norteamérica. Si nos fijamos en todos los asuntos internacionales en que Norteamérica se ha encontrado metida, en lo que va de postguerra, advertiremos en seguida que este del Vietnam es uno de los más graves y lamentables, y el que más le duele.

## GUERRA DE BIAFRA

Guerra de Biafra o, diríamos mejor, de Nigeria. En la gran extensión de Nigeria, varias tribus diferentes. En el Sureste, región de Biafra, los ibos. En las demás regiones, los hausa, fulani, canauri, etc., etc. Todos los cuales hacen causa común contra los ibos.

## GUERRA EN EL MEDIO ORIENTE

Y en fin, la guerra en el Medio Oriente, aunque de momento no esté demasiado manifiesta, está latente. Dramático destino el del pueblo judío, siempre en pie de guerra, siempre luchando por la supervivencia.

**VENDO**  
TURISMOS Y FURGONETAS VARIOS MODELOS VERDADERA OCASION  
TELEFONO 765. — ARANDA DE DUERO

**Carpintería metálica de aluminio**  
METALISTERIA GARY  
ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO  
Delegación en Burgos  
Exclusivas comerciales e industriales  
CALERA 53 — TELEFONO 2497

**METALURGICAS OMEGA, S. L.**  
CARPINTERIA DE ALUMINIO Y ACERO INOXIDABLE  
MUROS — CORTINA  
CIERRES DE ESTABLECIMIENTOS  
CONTRA - VENTANAS  
ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO  
Fábrica: VILLAGONZALO FEDERNALES (Burgos)  
Apartado 224 — Telfs. 7 y 8  
OFICINAS: Avellanos, 4 Pral. — Telf. 204784  
DELEGACION EN MEDINA DE POMAR:  
LUIS MATA. — Teléfono 272

# ESPUMA DE LA SEMANA

Por León TRIGO

### SATELITES-ESPIAS



HACE pocos días, dos satélites artificiales han vuelto de su paseo después de cumplida su misión. Nada se ha dicho de ellos porque eran dos satélites espías, el Cosmos 236 soviético y el Agena D americano.

Los satélites espías soviéticos parten de los cosmodromos situados cerca de Pleisk, a 800 kilómetros al Norte de Moscú y de Tyurat, al lado del Aral. Son lanzados en un ángulo de 65 grados respecto al Ecuador, lo que les permite sobrevolar toda América del Norte, en alturas de 150 a 400 kilómetros.

Los satélites Agena, más recientes, pueden recoger informaciones, aunque haya nubes interpuestas. Otros de la misma especie son los Midas que transportan instrumentos sensibles al calor y son empleados para detectar explosiones atómicas. En fin, los IS, son capaces de detectar fábricas subterráneas.

**FUTBOLISTAS Y POETAS**  
El señor Agostino Chiarini de Torino, escribe una carta abierta a un periódico de Italia en la que dice lo siguiente: "¿No es inhumano que por un futbolista (este futbolista es el famoso Juliano), hayan sido ofrecidos 650 millones de liras? Entonces ¿cuánto vale un poeta, un novelista, un pintor, un escultor? Vivimos — prosigue — una época en la cual es tal el desquehincamiento de los valores que uno se siente deprimido, desconcertado, confuso".

A lo cual "Il Popolo de Roma" contesta lo siguiente: "En un aspecto es inhumano, en otro es perfectamente justo. Hay que tener presente que el fútbol no interesa sólo por el domingo a los estadios, sino que ese juego divierte a millones y millones de personas que miran la televisión y oyen la radio. Y si tanto interesa el fútbol y tanto dinero puede obtenerse por el espectáculo ¿a quién debe ir ese dinero?, ¿a los empresarios, a obras benéficas? Es muy justo que una buena parte de ese dinero vaya a los jugadores, que son los que provocan el interés de los espectadores...".

¿Le parece a Vd. poca ventaja poder gozar de los sublimes placeres de la poesía o de la música, para que además esos privilegiados gozaran también de la materialidad de la riqueza?

**EL COCHE DE HITLER**  
HACE unos días ha entrado en el Museo de Automóviles y Carrajes de Rochetaille (Francia) el "Mercedes" de Adolfo Hitler, durante sus buenos tiempos.

Un coche en el que el dictador alemán había asistido a tantas fiestas nacionales, a tantas solemnidades de toda índole. Hasta ahora el extraordinario vehículo estaba en Berchtesgaden y era considerado como botín de guerra perteneciente a los norteamericanos; pero, al fin,

ha sido cedido a Francia, con destino al aludido Museo.

El coche fue fabricado en 1942, está cuidadosamente blindado. Mide seis metros de largo y pesa vacío, cerca de 5 toneladas. En torno a la carrocería posee placas de acero al cromo-manganeso de 18 mm. de espesor. Los cristales de las ventanillas están formados por 12 hojas de vidrio pegadas, que resisten a las balas, lo mismo que los neumáticos de las cuatro ruedas. Garantizado contra toda clase de atentados.

El coche en cuestión tiene, además, un dispositivo para cubrir instantáneamente la parte posterior del vehículo y hacerlo invulnerable a los disparos desde la espalda.

En fin, el asiento de Hitler, es 13 centímetros más alto que

los demás, lo que le permitía quedar en una situación, como de predominio, sobre los otros viajeros.

### EL AÑO DE AUSTRERLITZ



Un periódico francés se refiere a Shirali Mislinof, anciano nacido en un pequeño pueblo del Acerbaidjan (URSS) y cuya fecha de nacimiento sería, según el mencionado diario, la del año 1805. O sea, la fecha de la célebre batalla de Austerlitz. Así pues, 164 años. Muchos años son, pero si es muy difícil que sea verdad, no podemos decir que sea imposible.

Pues bien, si ese caballero hubiera viajado por Francia podría ahora dar detalles "de visu" del Primer Imperio, de la Restauración, del Segundo Imperio. Hubiera conocido a Thiers y a Dreyfus. Hubiera sentido aquella profunda emoción colectiva de los años 1814 y 1830.

De haber ido a América, hubiera conocido la "marcha hacia el Oeste" y visto, quizá a Teodoro Roosevelt y hubiera tenido noticias directas, en Europa, de Alejandro II, Bismarck y la reina Victoria. Hubiera podido montar en el primer auto, el primer tren, el primer avión.

En fin, un viaje por España le hubiera puesto en contacto con Fernando VII y su hija Isabel II, con el regente Espartero, el Gobierno provisional del Duque de la Torre, el Rey Amadeo, el asesinato de Prim, la República, la Restauración, etc., etc.

Si un viejo de hoy, de 70 ó 80 años, ha podido ver tantas cosas y asombrarse tantas veces ¡qué, no, habrá visto este Mislinof, a sus 164 cumplidos!

**SE VENDEN LONJAS**  
CALLE AVILA (Zona Alfarceros)  
CARRETERA DE ARCOS (Última parada del autobús)  
FACILIDADES. — 5,45 m. altura  
Propio Almacenes, Agencias Transportes, Garajes, etc.  
INFORMES: Obra y Melchor Prieto, 16, 1.

**CLASES DE**  
ACADEMIA DE GUITARRA "AMIGOS DE LA MÚSICA"  
CALLE CALERA 9 BURGOS  
\*ORGANO ELECTRONICO  
\*GUITARRA ELECTRONICA  
\*GUITARRA ESPAÑOLA  
\*BATERIA  
\*SAXOFON  
\*ARPA PARAGUAYA  
\*XILOFON  
\*ACORDEON

**DIARIO DE BURGOS**  
se vende en:  
MADRID Kiosco Olibes  
BILBAO Kiosco n.º 35  
VALLADOLID Platerías 61  
LOGROÑO Kiosco La Escalada

**«IMBUSA»**  
INMOBILIARIA BURGOS. S. A.  
2.ª FASE - Edificios F-1; F-2 y F-3  
EN LA AVENIDA "REYES CATOLICOS"  
La mejor zona del ensanche de Burgos  
**PISOS desde 400.000 a 475.000 pesetas**  
**Por sólo 50.000 pesetas de ENTRADA**  
**Resto a DIEZ AÑOS**  
Magníficas viviendas compuestas de:  
COMODOR-ESTAR \* TRES DORMITORIOS \* BAÑO COMPLETO \* COCINA Y CALENTADOR DE AGUA A BUTANO \* CALEFACCION CENTRAL A FUE-OIL  
ESMERADISIMA CONSTRUCCION  
Información y venta: SAN NICOLAS, 7, 1.º y PUEBLA, 23, 1.º  
Aval de entregas a cuenta; Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución. Póliza 14014. Caja de Ahorros Municipal Cuentas 1867/3; 1867/7 y 1867/7.

## Cuando yo era aprendiz del DIARIO ECOS GALGUERILES

Por Manuel SANTAMARIA

¡Señores, qué satisfacción se siente cuando uno es ya viejo al recordar cosas pasadas en nuestra lejana juventud!

A la memoria me asaltan dos cosas sin importancia digna de relatar, pero para mí muy curiosas y, sobre todo, muy emotivas. Recuerdo que una vez estando de caza en «Las Mijaradas», con varios amigos que íbamos con el fin de ver correr las liebres, saltó una muy valiente y correspondió «correrla» a uno de los perros de mi buen amigo don Ricardo Sancho, un industrial botero y con buenos galgos. Cuando su can casi alcanzaba a la pobre rabona, aquel buen amigo de manera inconsciente, pero a grandes voces, invocaba a todos los santos de su devoción para animar al perro con el fin de que diese alcance a la pobre liebre, pero ésta, que era muy valiente, corría y corría y al dar algunos «murros» para desorientar a su futuro matador, logró escapar viva y con más prisa que cuando empezó la carrera. Y el bueno de don Ricardo volvió a invocar a los mismos santos de antes, pero anteponiendo una palabrota muy gruesa y tratando de castigar a su perro por haberse dejado marchar el lepórido.

Honradamente debo decir que todo lo hacía de una manera inconsciente y animado tan sólo por su infantil deseo de capturar la liebre, y lo mismo cuando invocaba a los santos, que luego, cuando trataba de faltarles, no debía tomarse en consideración, pues todo era fruto de su gran admiración por la caza y los perros.

Por aquel entonces, y a propuesta del gran Pepe Ruiz, todas las liebres que los galgos mataban se llevaban al Hospital Militar para que las comiesen los heridos que allí había de nuestra fratricida contienda y además ello sirviese de consuelo al recordar que contaban con el cariño de los cazadores galgueros. Allí, al Hospital, nos dirigíamos para entregar las liebres cazadas, y luego, como es natural, nos íbamos a casa de Víctor Apóstegui «Castañas» en la calle de San Juan para comentar los dichos del amigo Sancho, y otras varias peripecias ocurridas durante la cacería.

Por cierto, que casi todos los días al pasar por el fielado que entonces existía en la carretera de Francia, salía a cobrar los derechos correspondientes al arbitrio que pagaban las liebres, el guarda-puertas de turno y el amigo Pepe, a pesar de ser un hombre muy espléndido, discutía con el empleado de Arbitrios que al ir destinadas las liebres al Hospital no debían pagar nada, a lo que el celoso empleado municipal le respondía que él, cumpliendo con su deber, no tenía más remedio que cobrarlo, y si lo consideraba justo, pidiera al señor alcalde o al presidente de la Comisión un volante para no pagar, pero él — y tenía razón — no podía dejar pasar la mercancía sin abonar los treinta y cinco céntimos que había que abonar por cada liebre.

Menos mal que durante esta discusión sostenida por el empleado municipal y el amigo Pepe, se había deslizado de la discusión el amigo Mariano Rico, y abonado al otro empleado, que creo hacía las funciones de fiel las cuatro o cinco pesetas que importaba el arbitrio. Todos tan contentos nos íbamos del fielado y dábamos la razón a aquel servidor de la ciudad que se limitaba a cumplir con su deber.

Ya ven ustedes, estos dos episodios, sin importancia para casi nadie, me han servido para evocar sucesos de entonces y recordar amistades muy queridas y de las que guardo gratísimo recuerdo.

Agradecemos muy de veras a los señores que me han felicitado por mi artículo del domingo pasado referente a aquellos trabajos que llamábamos del colono, y a jóvenes que no sabían lo que era ese trabajo, subrayando para éstos las fatigas que sus antepasados, entre los que me incluyo, hemos pasado para poder contemplar el Burgos actual.

Pero ¿no les parece a ustedes que nuestro Burgos, el Burgos de antaño, tenía un algo que le falta al de ahora?

**¡¡OFERTA ESPECIAL!!**  
FURGONETAS CITROEN  
REVISADAS, A TODA PRUEBA, BIEN DE PINTURA  
DESDE 10.000 PESETAS  
GRANDES FACILIDADES  
mercado nacional de ocasión  
BURGENSE, 18  
(Horario: 9 a 2 y 4 a 8,30 tarde. Sábados: de 9 a 2 y 4 a 9 tarde)  
**¡AQUI ESTA SU OPORTUNIDAD!**



# Rendir homenaje y ayudar al Asilo de Hermanitas doble objetivo del magno festival taurino del domingo

## Un gran cartel de matadores y varios valiosos regalos entre ellos una bicicleta donada por el Ayuntamiento

El próximo domingo, como ya anticipamos en su día, será la jornada anual que Burgos dedica en homenaje a los ancianos del Asilo de Hermanitas, con el clásico festival taurino.

Todo está ya, virtualmente, ultimado. Un magnífico cartel, con los diestros Fermín Murillo, Rafael Pedrosa y «El Macareno», que han ofrecido generosamente su valiosa colaboración para este tradicional festejo de caridad, en su XXVI edición y cuya actuación constituirá un rotundo éxito, sin duda alguna.

Nota particularmente grata es la de que, para este festival vuelven a los ruedos Fermín Murillo, el bravo diestro aragonés cuya carrera taurina fue toda ella un poema auténtico de valentía y de arte y Rafael Pedrosa, burgalés cien por cien y gran torero también, quien ha querido poner a contribución su intervención personal, a fin de que el prestigio de su nombre lleve a la plaza un cúmulo de burgaleses que contribuyan así a facilitar al Asilo de Hermanitas el numerario que precisa para su sostenimiento y, a la vez, el calor de un cariño sincero que merecen los ancianos. Y es seguro de que ese doble gesto constituirá un incentivo más para que todos nos aprestemos a que no se repita el triste episodio del pasado año en que, por vez primera, no hubo beneficios, siendo necesario recurrir a la suscripción pública.

Más si la reaparición de esos dos valerosos diestros aún fuera poco, he aquí que, completando el cartel vendrá el domingo a Burgos un juvenil matador de toros cuya ejecución taurina como doctor está jalonada por los más señalados éxitos tanto en Madrid como en otras diversas plazas.

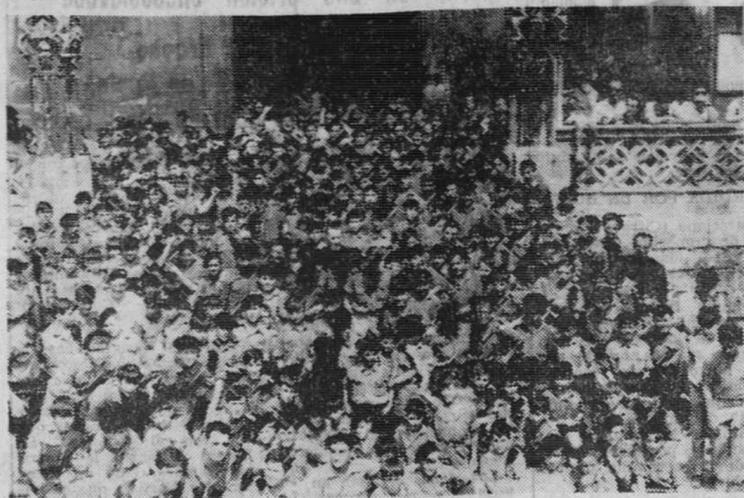
Así, pues, todo está dispuesto para que el festival responda, en sus diversos aspectos, a la fama que ha adquirido en el panorama taurino y en el orden caritativo, conforme corresponde a los veinticinco años ya cumplidos desde que se inició con clamorosa acogida popular.

Y habrá espléndidos regalos, como siempre. De momento, podemos anticipar el del Excmo. Ayuntamiento: una soberbia bicicleta... Ya diremos, en otra edición, los demás.

En fin, que el XXVI festival a beneficio del Asilo de Ancianos, el próximo domingo, seguirá la magnífica línea de años anteriores, con un cartel soberbio y una finalidad mejor aún: la de que al Asilo de Ancianos Desamparados le falte el homenaje y la ayuda anual de todos los burgaleses.

Desde ahora quedan éstos emplazados. Y sabemos que, en empresas de orden caritativo, no precisas de muchos incentivos. Y, como por otra parte, además éstos existen, lo demás puede suponerse, queremos augurarle: un gran éxito para el domingo.

# Segundo turno del campamento "Santa María la Mayor"



Ayer salieron con dirección a Regumiel de la Sierra los jóvenes que integran el segundo turno del campamento diocesano «Santa María la Mayor», quienes durante veinte días permanecerán en la citada localidad serrana, donde se alza el campamento. — (Foto FEDE)

# SENSACIONAL HALLAZGO EN OJO GUAREÑA

## Han aparecido huellas de pies del hombre prehistórico

El día de Santiago un equipo de espeleólogos compuesto por Aurelio Rubio, Eliseo Rubio, Elías Rubio, Carmen Valdivia, del Grupo Espeleológico Burgalés, y José Luis de Urbarril, del Grupo «Edeleweiss», del Servicio de Investigaciones Espeleológicas de la Diputación provincial, realizó un programa de actividades en Ojo Guareña, consistente en retirada del material de la «Sima de los Italianos» y exploración de la Galería del Caciqueo.

En la «Sima de los Italianos», después de una subida vertiginosa en vertical absoluta de 20 metros, se encontraron una serie de dificultades para la retirada del material, lo que obligó al empleo de tácticas delicadas y arriesgadas con lo que la misión fue cubierta a la perfección.

Trasladados a la «Galería del caciqueo», enorme dólido de galerías exploradas parcialmente en Semana Santa, se escogieron aquellas salas y divertículos en que mayores posibilidades arqueológicas existiesen, toda vez que se tenía la casi seguridad de que aquella zona había sido habitada por el hombre prehistórico.

Se remontaron enormes caos de bloques, a veces de treinta metros de altura, revisándose algunas galerías que no dieron interés.

Sin embargo, la sorpresa de los espeleólogos fue fenomenal al percatarse de que en una galería estaban marcadas las huellas de los pies descalzos del hombre prehistórico.

Con enorme emoción se hizo un reconocimiento muy superficial, toda vez que se ponían en peligro estos maravillosos documentos que se han conservado intactos después de miles de años, pudiendo observarse que aproximadamente existen unos 400 metros de galería en los que aparecen millares de huellas de pies humanos descalzos.

Las huellas de pies desnudos corresponden a hombres que debían ser muy altos, o, lo que es evidente, tenían unos pies enormes, dado el tamaño de las huellas que corresponderían a una talla de zapato 50 actual.

Junto a estas grandes huellas había otras pequeñas, de niños, sumamente delicadas y que ponían una nota enternecedora en los suelos de la caverna.

Los espeleólogos no saben aún si, aparte de los grabados que vieron en las paredes, existen en dichos lugares pinturas y esculturas, porque todo reconocimiento ponía en peligro la integridad de un hallazgo único en España.

En opinión de los espeleólogos componentes de esta expedición parece muy posible que un anchurón de la galería y en cuyo suelo las huellas hacían círculos, se trate del lugar de iniciación paleolítica a la magia o al menos como lugar de cierto tipo de ritos, con posibles danzas.

Evidentemente, estos descubrimientos son los más sensacionales producidos hasta la fecha en España y posiblemente del Mundo y con toda seguridad conmoverán a los medios científicos.

Dada cuenta del hallazgo al director del Museo Arqueológico provincial, se ha dado por parte del mismo traslado verbal al comisario general de

Excavaciones Arqueológicas, señor Martín Almárgo, y por el momento consideran el hallazgo como espectacular y de extraordinaria importancia.

Los espeleólogos han bautizado dichas galerías con el nombre de «Galerías de las huellas de Adán» toda vez que si no son las huellas del primer hombre en la Tierra son las primeras que se han encontrado del hombre primitivo en tan gran cantidad que se calculan en varios millares.

Es de destacar la fuerza de voluntad de los espeleólogos al abandonar las galerías sin efectuar más prospecciones, así como la cautela de que han dado muestra en estos descubrimientos y superar el estado emocional de verse en contacto directo con el hombre prehistórico.

La importancia del hallazgo es de gran magnitud, pero aún es pronto para calibrar el insospechado mundo de descubrimientos que se pueden producir en las «Galerías de Adán» que, a no dudar, abren una etapa nueva en la investigación de Ojo Guareña.

Medidas especiales se están previendo, entre las que cabe destacar la declaración de monumento histórico-artístico nacional que se producirá en plazo muy breve.

# LOTERIA NACIONAL

## El 24.735, premiado con dos millones de pesetas, vendido en Madrid

Madrid. — En el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado en el día de ayer, han resultado premiados los siguientes números:

**24.735**

Premiado con 2.000.000 de pesetas ha correspondido a Madrid.

**18.412**

Premiado con 1.000.000 de pesetas, ha Valencia, Jerez de la Frontera, Villena, Barcelona, Madrid, Cartagena, Morón y Las Palmas.

**47.662**

Premiado con 500.000 pesetas ha correspondido a Madrid.

Premiados con 150.000 pesetas cada uno de los números:

6.249 y 27.147

Premiados con 30.000 pesetas todos los números terminados en:

2.689 — 3.452 y 9.837

Premiados con 5.000 pesetas todos los números terminados en:

064. — 091. — 198. — 294  
334. — 343. — 413. — 434  
435. — 479. — 484. — 500  
600. — 618. — 619. — 620  
635. — 689. — 697. — 711  
734. — 739. — 755. — 765  
818. — 847. — 892. — 905  
990 y 998.

### OTROS PREMIOS

Premiados con 50.000 pesetas: Números 24.734 y 24.736, anterior y posterior al que ha obtenido el primer premio.

Premiados con 25.000 pesetas: Números 18.411 y 18.413, anterior y posterior al que ha obtenido el segundo premio.

Premiados con 15.250 pesetas: Números 47.661 y 47.663, anterior y posterior al que ha obtenido el tercer premio.

Premiados con 5.000 pesetas todos los números comprendidos entre el 24.701 y 24.800 inclusive, excepto el 24.735.

Los comprendidos entre el 18.401 y 18.500 inclusive, excepto el 18.412.

Los comprendidos entre el 47.601 y 47.700 inclusive, excepto el 47.662.

Todos los números terminados en 35 han obtenido igualmente premio de 5.000 pesetas.

Y los terminados en 5 tienen reintegro de 500 pesetas.

# NUEVOS HOGARES

## Américo García - De Echevarrieta Iñigo



En la iglesia de Nuestra Señora de la Merced tuvo lugar el día 25 a las seis de la tarde el enlace matrimonial de la señorita Loly de Echevarrieta con don Antonio Américo, ingeniero aeronáutico. El nuevo matrimonio fijará su residencia en Madrid.

## CALDERERO

PARA CALDERA DE FUELE-OIL Y

## TROQUELADOR

PARA TROQUELADORA MINERVISTA.

SE NECESITA

PRESENTARSE EN:

## CARTONAJES BURGALÉSES

POLIGONO VILLAYUDA, C/ 4

# EMPRESA DE AMBITO INTERNACIONAL

Con capital de 26.000.000 de pesetas

## NECESITA

CUBRIR TRES PLAZAS EN SU DEPARTAMENTO DE VENTAS

SE EXIGE:

- Buena cultura.
- Dedicación absoluta.
- Buena presencia.
- Imprescindible vehículo propio.

SE OFRECE:

- Mínimo: 15.000 pesetas mensuales.
- Visitas concertadas.
- Trabajo del máximo prestigio.
- Posibilidades de ascenso a cargos superiores

Presentarse martes, día 29, a las cinco de la tarde en el Hotel CONDESTABLE. Preguntar por

**Sr. de Martín**

(R. O. C. número 1.229)

# \* TOROS \*

## El novillero mejicano Luis Procuna herido de gravedad, en Tudela

### Ayer hubo corridas en Valencia, Santander y Marbella

#### LOS FESTEJOS DE AYER

Valencia.— Séptima corrida de feria. Buena entrada. Toros de Francisco Galache, que dieron juego irregular. «Miguelín», ovación y vuelta en su primero y una oreja y vuelta en el otro. Angel Fernel, ovación, una oreja y vuelta en el segundo y ovación, una oreja, petición de otra y dos vueltas al ruedo en el quinto. Miguel Márquez, ovación, una oreja y vuelta en el tercero y aplausos en el último. Los tres espadas fueron despedidos con aplausos.

Santander.— Segunda de la feria. Buena entrada. Toros de Baltasar Iban, bravos, que dieron buen juego. Antonio Ordóñez hizo una faena torerísima en su primero, premiada con dos orejas y vuelta. El cuarto toro derrotó contra un buladero y quedó conmocionado. Pese a ello se cumplieron los tres tercios, mientras el toro se caía constantemente, por lo que la lidia transcurrió dentro de una gran bronca. Ordóñez se limitó a despachar al toro de una estocada. Paco Camino, gran ovación, dos orejas y rabo en su primero, después de una gran faena. En el quinto, ovación y vuelta. El mejicano Manolo Martínez, ovación, dos orejas y rabo en su primero y aplausos en el último. Los tres diestros fueron despedidos con aplausos.

Marbella. — Lleno completo. Actuaron mano a mano «El Gordobés» y Palomo Linares. Toros de Manuel Arranz, bravos y nobles, aunque varios de ellos tenían poca fuerza y eran de corta embestida. Al tercero se le dio la vuelta al ruedo y el cuarto fue aplaudido en el arrastre. «El Gordobés», logró dos orejas y vuelta en el primero, dos orejas y rabo en el tercero y estuvo discreto en el quinto, dividiéndose al final las opiniones. Palomo Linares salió del paso en su primero, logró una oreja en el cuarto y fue premiado con las dos orejas y el rabo de último.

Tudela. — Novillada de feria. Cinco novillos de Alejandro Espinosa de los Monteros, de corta embestida y uno de Palomo Linares, lidiado en quinto lugar, bravo y encastado, al que se dio la vuelta al ruedo. Un cuarto de entrada. El mejicano Luis

Procuna, ovación y vuelta en su primero. En el cuarto, hizo una faena superior y agarró una gran estocada, quedando prendido por una piana. Pasó a la enfermería y terminó con el novillo Alba. Se le concedieron las dos orejas del astado que los banderilleros de Procuna pasearon por el ruedo y llevaron a la enfermería. Jesús Gómez «El Alba», ovación y vuelta en uno y dos orejas y rabo en el cuarto. Lorenzo del Olmo, una oreja y ovación en el otro. «El Alba» y Del Olmo salieron a hombros. En la enfermería se apreció a Luis Procuna Chamorro una herida en la cara anterointerna del muslo izquierdo, de unos 12 centímetros de profundidad, que destruye aponeurosis y músculos, dejando al descubierto los vasos femorales, pero sin contusionarlos, de pronóstico grave. Después de curado, pasó a la clínica de San Francisco Javier. — (Resumen de «Cifra»).

#### TROFEO PARA JOSE LUIS SEGURA

La Línea de la Concepción (Cádiz) (Cifra). — El octavo trofeo de la Peña taurina «Joselito-Manolete» de esta ciudad, ha sido adjudicado al matador de toros José Luis Segura, por unánime decisión del jurado, al ser este diestro el que realizó la mejor faena en la reciente semana taurina lisenense.

#### CARTELES PARA HOY

##### Corridas

Madrid (Plaza «Monumental»). — Un novillo de «El Pizarra» y toros de Munteira, para el rejoneador Gastón Santos, nuevo en esta plaza y los matadores, Punzón, Higuera y Falcón.

Barcelona. — (Plaza «Monumental»). — Toros de Sánchez Fabrés, para el rejoneador Bohórquez y los matadores, Cortés, Juan José y Ruiz Miguel.

Figueras. — Toros de Navarro Sabino, para el rejoneador Manuel Vidrié y los matadores José Luis de la Casa y Pedro Santamaría.

Gerona. — Dos novillos de M. Sánchez Cobeleda y toros de Javier Sols, para el rejoneador Rafael Peralta y los matadores «El Inclusero» y Ricardo de Fagra.

Palma de Mallorca. — Toros de Javier Pérez Taberner, para Aparicio, Diego Puerta y José Fuentes.

San Felú de Guixols. — Dos novillos de Abdón Alonso y toros de Ángel Peralta, para el rejoneador Ángel Peralta y los matadores Efraín Girón y «El Puri».

Santander. — Toros de Pérez Angoso, para «Miguelín» «El Viti» y Teruel.

Tudela. — Toros de doña Mercedes Pérez Taberner, para César Girón, «El Cordobés» y Palomo Linares.

Valencia. — Toros de Miura, para el rejoneador Lupi y los matadores Ostos, Hernando y «Chanito».

San Vicente de Torosé (Francia). — Toros de Laurentino Carrascosa, para Dámaso Gómez, «Paquirri» y Márquez.

Novilladas  
Marbella. — Novillos de Manuel González, para el rejoneador «Bombita» y los novilleros Julián García, Manuel Rodríguez y Manolo Peralta.

Sevilla. — Novillos de Guardiola, para los novilleros «El Bormujano», «Morenito de Cáceres» y Santi de Huelva.

# PLAZA de TOROS de BURGOS

EL MARTES, 29 de Julio de 1969

(Festividad de Santa María)

## MONUMENTAL BECERRADA

organizada por el SINDICATO DE HOSTELERIA

4 bravos y hermosos becerras, de D. IGNACIO ENCINAS, del Espinar (Palencia), para los matadores encuadrados en el citado Sindicato:

Jesús Dueñas «EL AFRICANO»

A. Rodríguez «NIÑO LOS CANTOS»

Toñín S. Jáuregui «COCINERITO»

Jesús Martínez «CHOPERITA»

SOBRESALIENTE:

LUCIANO CAMARERO (De Villatoro)

BANDERILLEROS: Mariano Vitoriano «Lermeño» Domingo Rodríguez «El niño del Nevada», Amador Villafuella «Gonita», Jesús Mari «El Chatín», Juanito Goyarán «El Mesonero», José María Iruarte «El Tranquilo», Jesús Serna «Rumbito» y Gregorio Alonso «Bar Teka».

La corrida dará comienzo a las seis y media de la tarde.

PRECIOS POPULARES EN TAQUILLAS, BAJOS ANTIGUO TEATRO PRINCIPAL, LOCALIDADES DESDE 20 PESETAS.

### MAS DE 8 MILLONES DE Mobylette CIRCULAN POR EL MUNDO



ELIJA ENTRE LOS SEIS MODELOS 1969!!

Facilidades pago desde. 310 pesetas mensuales **SERVENTA** Merced,13. BURGOS.

# SOLUCIONE SU RECOLECCION

Con una Cosechadora -JF- tendrá la seguridad de recolectar en su momento, eficazmente y con un mínimo de desembolso financiero.

En una Cosechadora -JF-, se reúne las ventajas de una arrastrada con las de una autopropulsada.

-JF- el gran éxito en Europa del año 1.968 será pará Vd. mismo el éxito del año 1.969.



240 m. de corte completamente hidráulica  
**220.000 pts.**

1.50 y 1.80 m. de corte.  
**145.000 pts. 165.000 pts.**

**JF- IBERICA, S.A.**  
Francisco Silvela, 80 MADRID  
Sucursales:  
CUENCA-Fermin Caballero, 12  
T. DE LA REINA - Pº Estación, 21  
VALLADOLID - Puente Colgante, 16  
SEVILLA - Asunción, 67

REPRESENTANTES:  
**SUMINISTROS SAINZ - Avda. Amadeo Rilova, 2 - MEDINA DE POMAR (Burgos)**  
**ELOY RUIZ PEREDA - BRIVIESCA (Burgos)**

# SUCESOS

## MORDIDA POR UN PERRO DE LOS "SIREX"

Novelda (Alicante) (Cifra). — Un perro que guardaba el vehículo donde el conjunto musical "Los Sirex" tenían depositado parte de su material de trabajo, y mientras éstos se hallaban actuando en una verbera, mordió a la joven de 14 años, Ana María Boier Llorens. Los dueños del perro hicieron constar que el animal se hallaba vacunado, pero no presentaron ningún justificante de ese extremo, por lo que se le sometió a observación durante quince días.

## PROPIEDAD DE EXPULSION DE DIVERSOS SUBDITOS EXTRANJEROS

Málaga (Cifra). — Por mereced, no justificar medios ilícitos de vida, no tener domicilio e inconveniencia social, el gobernador civil ha propuesto a la superioridad para su expulsión del territorio nacional a dos subditos alemanes, uno argentino, dos austríacos, dos belgas, un finlandés, cuatro franceses, dos holandeses, un inglés, tres marroquíes y un sueco.

## ASESINA POR UN LITRO DE VINO

París (Efe). — Fue detenido un mendigo que se ha declarado culpable del asesinato de Lucien Gaspar, vagabundo de profesión, descubierto ayer sin vida bajo un banco de un jardín público de Metz, a 312 kilómetros de París.

La víctima había conseguido un adelanto de 10 francos a cuenta de su pensión de inválido civil, con los cuales pudo comprar varios litros de vino. Buen compañero invitó a varios amigos, entre los cuales se encontraba su futuro asesino, Charles Gerolt, 31 años, quien al final de la fiesta manifestó no haber calmado completamente su sed pidiendo un litro más de vino, no pudiendo complacerle Gaspar por haber gastado ya el dinero; Gerolt le apuñaló hasta causarle la muerte.

Un festivo de la escena sin profesión ni domicilio fijo ha sido igualmente detenido por falta de asistencia a persona en peligro.

## NIÑO AHOGADO

Tarragona (Logos). — En el muelle paralelo ha perecido ahogado el niño de trece meses, Enrique Bau Rione, quien al parecer le habían trasladado sus padres al citado lugar, en el cual se dedicaban a la pesca. El niño, que viajaba en un cochecito, cayó al agua, lanzándose inmediatamente su progenitor y otras personas para salvarlo, pero no pudieron rescatarlo, lo que hizo posteriormente un hombre rana, que extrajo el cadáver del niño.

## DETENCION DE UNA BANDA DE GAMBERROS

Lugo (Cifra). — La Policía lucense ha detenido a cuatro jóvenes de 20 años, 17, 16, y 19 todos vecinos de Lugo, acusados de haber producido lesiones de carácter grave al maestro nacional don Manuel Piñero, el cual los sorprendió cuando comían un acto de gamberrismo. Al parecer esta banda se autodenominaba "Los tapas azules", y su distintivo era llevar de aquel color los bolsillos de sus pantalones vaqueros.

## BOMBAS DE MANO EN UNA BATALLA ENTRE BANDIDOS Y LA POLICIA

Silanus (Cerdeña) (Efe-Reuter). — En una batalla sostenida entre un grupo de bandidos sardos y la Policía. Aquellos han utilizado bombas de mano contra los representantes del orden durante un tiroteo registrado cerca de esta ciudad en la mañana de hoy. No ha habido heridos según informa la Policía. Dos de los bandidos han logrado escapar y otros siete han sido apresados. El tiroteo tuvo lugar en un redil de ovejas en donde los bandidos se habían parapetado, añade la Policía.

## CAE UN HELICOPTERO Y PERECEN SUS OCUPANTES

Bolzano, Alto Adigio (Efe). — En valle Aurina, provincia de Bolzano, cayó esta tarde un helicóptero particular al chocar contra los cables de una línea eléctrica. Fallecieron en el acto las dos personas que ocupaban el aparato: el piloto Enzo Lamperti, de 25 años y su acompañante Giovanni Scabini, de 23.

## MUERTO POR UN ATRACADOR

Barcelona (Cifra). — Un hombre resultó muerto al tratar de luchar con un atracador que le amenazaba, exigiéndole su dinero. El hecho ocurrió en la calle Robador, siendo víctima del mismo Salvador Moreno García, de 32 años, quien, cuando transitaba por dicho lugar, se vio sorprendido por un individuo que, amenazándole con una navaja, le exigía la entrega de todo el dinero que llevara encima. Al tratar de evitar el robo, forcejeando con el atracador, este le empujó, derribándole, y

al caer, recibió un fuerte golpe en la cabeza, que le produjo la muerte, pudiendo escapar el delincuente sin ser detenido.

## INCENDIO FORESTAL

Quiroga (Lugo) (Cifra). — Varios millones de pesetas en pérdidas ha causado ya un violento incendio declarado en las primeras horas de la mañana de hoy en el monte "Campa de Seijo", en el término municipal de Quiroga.

Ante la imposibilidad de que el moderno equipo desplazado a la zona llegue al interior de la misma, por tratarse de una gran vaguada entre altos montes, se pidió ayuda a un avión cisterna del Ministerio de Agricultura que ha establecido su base en el aeropuerto santiagués de Labacolla precisamente para ayudar a controlar los incendios forestales en toda Galicia. Este avión entró en servicio el pasado jueves y ésta ha sido su primera salida.

Mientras el avión trabaja sobre el núcleo del fuego, desde tierra continúan los trabajos para evitar se propague a otros montes cercanos, mediante cortafuegos.

A las doce de la mañana el fuego continuaba y habían ardiendo ya unas cien hectáreas.

## CATASTROFE AEREA

Argel (Efe-Reuter). — Un avión "Caravelle", perteneciente a la compañía de aviación argentina, que realizaba un vuelo "charter", se ha estrellado en el desierto a 320 kilómetros al Sur de esta ciudad, a primeras horas de hoy, resultando muertas 35 de las 37 personas que iban a bordo.

El bimotor, a reacción, con 30 técnicos del petróleo y siete tripulantes realizaba un vuelo entre París y Hassi Messaud, en el corazón de los campos petrolíferos argelinos. Se cree que la mayor parte de los pasajeros eran franceses.

Un funcionario de la Policía en Bis Ra, a 40 kilómetros del lugar del accidente, ha informado que el avión siniestrado seguía ardiendo, 12 horas después del hecho. Continúan las explosiones en el fuselaje y sus restos se han esparcido a muchos metros alrededor. Los dos supervivientes pertenecían a la tripulación del aparato.

## CHOQUE MULTIPLE

Méjico (Efe). — Una espectacular colisión de 15 vehículos ocurrió hoy a las seis, hora local, de la mañana en el kilómetro 48 de la autopista Queretaro. Resultaron heridas varias personas pero sólo cuatro de gravedad.

Esta es la versión que se da de los hechos:

«Un camión de «Estrella Blanca» (autobús de pasajeros) volcó en una pendiente pero quedó sobre la autopista, contra él se estrelló un camión que transportaba materiales, luego un cargado con pollos, después una camioneta, más tarde otro de carga, uno con frutas, tres más de «Estrella Blanca», cinco automóviles y otro camión de carga».

## ARROLLADO Y MUERTO POR EL TREN

Madrid (Logos). — Un hombre resultó muerto al ser atropellado por un tren. Antonio Borrell, de 65 años de edad, decidió pasar el pasado día festivo en el campo acompañado de su esposa, sus hijos y la esposa de uno de ellos con su hija. Cuando cruzaba la vía a la altura del puente de Castilla, apareció un tren "Taf" que le alcanzó, destruyéndole. Una nieta que llevaba en los brazos resultó con heridas leves al ser lanzada por el fallecido en el momento de percatarse de la presencia del tren.

## ACCIDENTE EN EL CIRCO

Santander (Cifra). — Al producirse un corte en el suministro de energía eléctrica, que afectó a todo Santander, ocurrió anoche un accidente en la función de presentación en esta ciudad del circo alemán "Berlín Zirkus", situado en el real de la feria, a consecuencia del cual resultaron dos artistas heridos de gravedad.

En el momento de producirse el corte de luz, los "Ruwills" formado por una familia de artistas alemanes, actuaba en la pista en un número de percha, de difícil equilibrio, cayendo tres de los miembros que hacían el número al suelo, desde una altura de ocho metros.

## ¡¡REBAJAS!!

# Calzados LUIS

A consecuencia de la caída resultaron heridos de gravedad, Else, la madre del grupo y Sigrid, el segundo miembro femenino del número, siéndole apreciada a la primera grave conmoción cerebral y a la segunda, fractura de una pierna, en la Casa de Salud de Valdequilla, a donde fueron trasladadas con toda urgencia. El tercero del grupo, que cayó también, y que es precisamente hijo y esposo respectivamente de las dos anteriores, resultó lleso, quizá porque se percató de la circunstancia y tuvo mayor agilidad al saltar al suelo.

## MORDIDA POR UN BURRO

Barcelona (Cifra). — Lesiones de pronóstico grave fueron producidas por un burro a una mujer, a la que mordió.

Cuando Juana Company Parra circulaba por una calle de la barriada de San Isidro, se vio atacada por un burro que la mordió. Atendida en el dispensario municipal, se ordenó la búsqueda del animal, para determinar si sufría algún mal que hubiera podido ser transmitido a la víctima de sus mordiscos.

## CINCO AHOGADOS

León (Logos). — Cinco personas han resultado ahogadas en distintos lugares de esta provincia, cuando se bañaban. En un reguero del pueblo de Nogarajas, pereció ahogada la niña de dos años, María del Carmen Borja Bermúdez.

En el paraje llamado "Mollón", del río Sil, en Villablino, murió ahogada la niña de nueve años de edad, María Consuelo Rivera López. María Consuelo estaba en compañía de un primo suyo de 16 años que intentaba enseñarle a nadar. El muchacho pidió ayuda a un pescador que se encontraba próximo, el cual pudo sacar a la superficie con la ayuda de un palo a la niña. Se le practicó la respiración artificial, aunque sin resultados, pues era ya cadáver.

Eliseo Fernández de 27 años, domiciliado en León, pereció en el llamado "pozo del obispo" del río Esla, en el término municipal de Cistierna. También murió Félix Sánchez Martínez, de 20 años en el río Cue. término municipal de La Bárcena que hacía tres días que había llegado de Madrid, donde residía, a Fabero, para instalar el mobiliario de la casa Sindical. Era natural de Brazas, en la provincia de Cáceres. Y por último, una niña de 10 o 12 años, cuyo nombre se desconoce de momento, se ahogó en el río Esla, en el término municipal de Palanquinos. Este último cadáver no ha sido rescatado todavía, aunque los bomberos de la capital realizan activas gestiones para encontrarlo.

**Se ha perdido el 'Intelsat III'**  
Fue lanzado anteanoche en órbita alrededor de la Tierra

Cabo Kennedy (Efe-Reuter). — Las estaciones de seguimiento no han recibido aún señales del nuevo satélite de comunicaciones "Intelsat III" lanzado en la noche del viernes y en órbita alrededor de la Tierra según las informaciones facilitadas en la mañana del sábado.

Los observadores de Cabo Kennedy señalan que todo tiende a indicar que el "Intelsat III" se ha perdido en órbita inadecuada.

Tenia que girar en torno a la Tierra en órbita elíptica que debería oscilar entre los 37.600 metros y 240.000 de distancia de la Tierra.

## Motin en una prisión checoslovaca

### El profesor inglés Brooke puesto en libertad por Rusia declara haber actuado como espía

Praga (Efe-UPI). — La Policía y los bomberos han tenido que cooperar con los guardianes de la prisión de Mirovice, Norte de Bohemia, para reducir a 70 reclusos amotinados según comunicó hoy la agencia de noticias checoslovaca "CTK".

Dicha agencia ha dicho que el motín comenzó anoche, a las diez, hora local. Los amotinados, después de insultar al personal del establecimiento, destruyeron ventanas, luces, parte de la cocina, algunas celdas y habitaciones de los empleados del establecimiento, a las que prendieron fuego.

Los daños se estiman en unas cien mil coronas. La "CTK" ha añadido que se había restablecido el orden esta mañana y que el resto de los reclusos no hicieron causa común con los amotinados. No hubo víctimas y se está realizando una investigación sobre las causas.

El verano pasado se produjo otro motín en el establecimiento de Mirovice y los reclusos alegaron malos tratos de sus guardianes. La prisión tiene fama de ser una de las más duras de Checoslovaquia, se encuentra situada cerca de Liberec, a unos 110 kilómetros de Praga.

## BROOKE SE RECONOCE COMO ESPIA

Londres (Efe). — El profesor de idiomas inglés Gerard Brooke no sólo llevaba propaganda antisoviética cuando fue a Moscú en 1965 como turista, sino que también era portador de ciertos mensajes cifrados estre-

chamente relacionados con el espionaje.

En sus entrevistas difundidas anoche por la "B.B.C." y la "I.T.V.", televisión independiente, Brooke admitió haber actuado como enlace entre un grupo anticomunista con base en Londres y un cierto doctor Constantínof de Moscú.

Con sus declaraciones de anoche Brooke ha desconcertado a los funcionarios del Foreign Office que jamás admitieron que sus actividades hubieran tenido nada que ver con el espionaje. La Prensa británica le describió siempre como un joven profesor idealista que se había limitado a repartir octavillas en Moscú.

## Ninguna novedad substancial en la crisis entre Honduras y El Salvador

### Ha llegado a Nueva York el joven que voló desde Cuba a Madrid en el tren de aterrizaje de un avión

Tegucigalpa (Efe). — La comisión nacional de desplazados de guerra, integrada por diversas entidades asistenciales y oficiales informa que en la actualidad se encuentran bajo su cuidado unas veintisiete mil personas, en su mayoría mujeres y niños, que han huido de las zonas donde han entrado y se encuentran las tropas del país vecino. En pocos días más se espera que el número de desplazados llegue a cincuenta mil, por lo menos.

En los frentes de guerra la situación es de total tranquilidad, con evidencias notables de nerviosismo y tensión, a medida que llega la hora de la reunión, en el seno de la OEA para estudiar la situación de guerra, así como la eventual declaración de «agresión» en contra de El Salvador.

## EL SALVADOR EMITIRA BONOS «DE LA DIGNIDAD NACIONAL»

San Salvador (Efe). — El Gobierno de El Salvador emitirá en breve plazo bonos de cinco a diez mil colones, con un cinco por ciento de interés en un plazo de veinte años, con el objeto de afrontar los perjuicios económicos derivados de la guerra mantenida con Honduras. Se denominarán «de la seguridad nacional».

## NORMALIDAD ESCOLAR EN EL SALVADOR

San Salvador (Efe). — A partir del próximo lunes quedarán normalizadas en todo el país las actividades escolares, en los niveles de primaria y educación media, según informó hoy el ministro de Educación.

Las actividades docentes habían sido suspendidas el pasado 15 de Julio, cuando se produjeron los primeros choques entre los ejércitos de El Salvador y Honduras.

## ARMANDO SOCARRAS EN LOS EE. UU.

Nueva York (Efe). — Armando Socarrás Ramírez el joven cubano de diecisiete años que voló desde Cuba a Madrid en el hueco del tren de aterrizaje de un avión de Iberia el pasado cuatro de Junio ha llegado ayer a Nueva York procedente de la capital de España.

Socarrás llegó a los Estados Unidos a través del comité de rescate internacional, para vivir con unos familiares que residen en Nueva Jersey.

El joven declaró que supo, a través de la Embajada cubana en la capital española que su compañero de viaje Jorge Pérez del que se supuso en principio que había caído del lugar del escondite en el depósito del tren de aterrizaje del avión durante el viaje, está bien en Cuba. Socarrás declaró que tiene intenciones de estudiar pintura en los Estados Unidos.

## OTRO AVION SECUESTRADO

Méjico (Efe). — Un avión del tipo "DC-6" de la compañía mejicana de aviación fue llevado hoy hacia Cuba, según informaron funcionarios de la compañía en esta capital. El avión efectuaba un vuelo normal entre la capital de Méjico y el puerto de Veracruz, en el Golfo de Méjico. El avión debería haber hecho escalas en las ciudades de Minatitlán y Villahermosa.

El avión mejicano desviado hoy de su ruta hacia Cuba llevaba 26 pasajeros a bordo, entre ellos dos niños y aterrizó en La Habana a las 13.32, hora local.

Los pasajeros se encuentran en perfectas condiciones y la compañía gestiona actualmente el regreso del avión a Méjico por vía diplomática.

## D. JUAN DE BORBON INICIA UNA TRAVESIA EN EL "GIRALDA"

Su augusta esposa emprendió viaje hacia París

Madrid (Logos). — Don Juan de Borbón ha iniciado una larga travesía a bordo de su yate "Giralda". Parece que se dispone a bordear las costas portuguesas para entrar en el Mediterráneo. A final de mes se reunirá con su esposa, doña María, en el Sur de Francia, la cual salió ayer, acompañada de la señora viuda de Ibarra, hacia París.

Tanto don Juan como doña María fueron despedidos por el embajador de España en Lisboa, señor Jiménez Arnau.

## Robo a una joyería de Madrid

### Los ladrones se apoderaron de joyas por valor de tres millones y medio de pesetas

Madrid (Logos). — Joyas no aseguradas, valoradas en tres millones y medio de pesetas fueron robadas anoche, a las once y diez, en una joyería situada en el número 30 de la calle de Serrano.

Según declaraciones del vigilante que les hizo frente, los ladrones eran dos hombres de aspecto joven. Uno de ellos aparentaba unos veintidós años, alto, delgado y vestido con traje oscuro y camisa veraniega.

El vigilante, de cincuenta y nueve años, advirtió, al hacer el recorrido de costumbre por el interior de la joyería, un gran ruido de cristales y rápidamente empujó el arma que llevaba, mientras que uno de los malhechores, que ya había roto los cristales de seguridad del escaparate de la moderna y elegante joyería —recientemente inaugurada y perteneciente a la conocida firma "Durán", con varias joyerías en esta capital— se escapó hacia un coche que le estaba esperando con el motor en marcha.

En ese instante, el cómplice realizó dos disparos que hicieron blanco en la puerta de acceso a la joyería, aunque por fortuna no alcanzó al vigilante, el cual resultó levemente herido por unos trozos de cristal.

Cuando el vigilante se repuso y salió a la calle para tratar de perseguir a los dos atracadores, éstos habían desaparecido a toda velocidad, desviándose, al parecer, por la calle de Jorge Juan según declaración de un sereno de la zona.

Los ladrones hicieron uso, al parecer, de una barra de hierro para destruir el escaparate central de la joyería. El objeto de más valor que pudieron robar es un broche de platino con esmeraldas y brillantes que los dueños han tasado en un millón cuatrocientos mil pesetas, además de un broche de oro y un pendiente de perla japonesa. El resto de las joyas robadas son pulseras de distintas calidades monturas y precios, especialmente platino, brillantes, oro blanco, zafiros y esmeraldas ovals.

Se sabe que han sido detenidos varios sospechosos y que están siendo interrogados.

**MODELE SU FIGURA CON LA CINTA DE MASAJE**

"ballerina"

P.W.P. 5.850 ptas. Plejos hasta 12 meses

DE VENTA en AUTO-BAZAR ANAMAR

Madrid, 9 BURGOS

¡¡OCASION!!

Calzados LUIS

¡¡REBAJAS!!

# GRANDES REBAJAS

CONTINUA LA GRAN VENTA DE JULIO

## ¡Desde el lunes, NUEVOS PRECIOS!

- Vea escaparates -

# MORADILLO

Talleres GRAFICOS "Diario de Burgos" Ediciones FOLLETOS Y REVISTAS Impresos EN OFFSET Y TIPOGRAFIA

TALLERES GRAFICOS PROYECTOS PRESUPUESTOS

LA SEÑORA

### Doña María-Concepción Contreras Yela

Falleció en el día de ayer, a los 54 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. (Q. E. P. D.)

Su resignado esposo, don Domingo Barriocanal; hija, María-Concepción; hijo político, Antonio Mayoral; hermano, don Faustino; hermanas políticas, doña Felisa Villalobos y doña Ascensión Barriocanal; sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (córpor presente) que se celebrarán en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE LA ANUNCIACION, HOY, DOMINGO, a las CINCO, acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedará sumamente agradecidos.

Vivía: Sedano, 2. Burgos, 27 de Julio de 1969. «La Misericordia» (Gran funeraria)

En Padua (Italia) se propone la erección de un monumento a los astronautas norteamericanos

No se podrá masticar chicle en el laboratorio de recepción lunar

(Viene de primera página)
durante cinco minutos bajo la ducha de descontaminación.
PELICULAS DE LA LUNA
Nueva York (Efe). — Jerry Zizack, fotógrafo especializado del Centro de control de Houston, Texas, se ha hecho hoy cargo de un lote de películas y fotografías tomadas por Armstrong y Aldrin durante su paseo lunar.

Zizack ha sido el primer experimento a la posible contaminación de los materiales lunares, ya que en estas películas contenidas las películas está recubierta de una polvorienta sustancia negra, dijo un portavoz de la NASA.
Zizack tomó y manipuló la caja y las películas que contenían en el interior del laboratorio de recepción lunar al que llegaron ayer desde el portaaviones "Hornet".
Los científicos creen que es muy poco probable que los astronautas, las muestras de la superficie lunar o las fotografías puedan haber traído algún organismo perjudicial al hombre desde la Luna, pero el laboratorio de recepción lunar y la cuarentena de 21 días han sido establecidos para evitar cualquier peligro, aunque su posibilidad sea remota.

DE COLOR INDEFINIBLE
Nueva York (Efe). — El doctor Robin Brett, que con otros tres científicos y algunos técnicos de la NASA abrieron en el interior del laboratorio de recepción lunar una de las cajas que contenían muestras traídas por Armstrong y Aldrin de la superficie de la Luna, dijo: «Parecen fragmentos de rocas muy sólidas, hay un gran número de ellas, por lo menos quince».
Añadió que «su color era muy difícil de describir».
Brett y otro de los científicos encargados de los primeros análisis, el doctor Edward Charo, dijeron que las rocas traídas de la Luna son angulares, «pero no demasiado», especificaron.

El técnico Jack Warren, con las manos y los brazos enfundados en unos guantes esterilizados, fue el que abrió la caja que contenía las rocas, depositada en el interior de una «cámara de vacío» a las 21:49 (hora española). Después rasgó con una cuchilla de afeitar la bolsa de plástico en que Armstrong y Aldrin habían guardado las piedras.
Warren, antes de rasgar el plástico extrajo el posible gas que pudiera haberse escapado de

¡¡REBAJAS!!
Calzados LUIS

Más información nacional

(Viene de primera página)
concentración en cuanto a su ley y hierro — lo que alcanzó como consecuencia del plan de acción, concertada para esta minería — su capacidad global de producción rebasará los 3,5 millones de toneladas anuales de arrabio.

Con anterioridad a este acto, el vicepresidente del Gobierno y los ministros realizaron una visita privada, acompañados de los altos directivos del Instituto Nacional de Industria y de la Empresa Nacional Siderúrgica, a la acería de conversión por oxígeno número 2 que actualmente se halla en período de pruebas, el tren desbastador número 2 y a las instalaciones de laminación en frío.

CABLE SUBMARINO ESPAÑOL-AMERICANO
Madrid (Cifra). — En el Hotel Atlántico se celebró hoy una reunión convocada por el director provincial de la Compañía Telefónica Nacional de España, don Rafael Galisto, con asistencia de las primeras autoridades, para dar a conocer detalles del cable submarino que ha de establecerse, probablemente en el término de Conil de la Frontera, entre España e Hispanoamérica.

CONVENIO CULTURAL PARA EMIGRANTES
Madrid (Cifra). — Para atender necesidades de educación de emigrantes españoles y de sus hijos, va a ser establecido un convenio de cooperación en planes de enseñanza entre los Ministerios de Educación y Ciencia y de Trabajo.
Este convenio, en virtud del cual quedará constituido el Consejo escolar primario, será firmado el próximo lunes a las doce en el despacho del titular de Educación y Ciencia y será suscrito por los señores Villar Fializ y Romeo Gorria.

las rocas con una jeringuilla. «Este es un momento muy emocionante para los científicos de la Tierra», dijo el doctor Bell.

Una vez expuestas las muestras a la vista de los científicos, estos comenzaron a describirlas con palabras precisas.
«Los astronautas nos habían advertido que habían observado un tipo de rocas que no habían visto en la superficie lunar pero no sabían si venían de todas las clases en esta primera caja», dijo el doctor Clifford Frondelli, de la Universidad de Harvard.

«Todas están tan cubiertas de esta especie de polvo que es imposible identificarlas de forma visual. Es preciso esperar a posteriores análisis», añadió.

El doctor Bell, director del laboratorio de recepción lunar, aclaró que la ausencia de angulosidades pronunciadas en las muestras lunares, apreciada por los cuatro científicos en su observación visual, no significa necesariamente que no sean de origen volcánico.

La apertura de la caja que contenía las muestras lunares, operación realizada con el rito de una solemne ceremonia, tuvo que ser aplazada más de cuatro horas por las dificultades en conseguir dentro de las cámaras unas altas condiciones de vacío, similares a las existentes en la Luna.
PROYECTO DE MONUMENTO
Padua (Véneto) (Efe). El presidente de la Asociación «Pro Padua», ha propuesto al Ayuntamiento de la ciudad, la erección de un monumento como homenaje a los tres astronautas tripulantes del «Apolo XI», dos de los cuales descendieron sobre la superficie de la Luna.

Según Leonildo Mainardi, autor de la proposición, el motivo de ésta es el hecho que fue desde Padua donde Galileo Galilei vio por primera vez la Luna a través de su telescopio, en Enero de 1610.

HONORES FRANCESES
París (Efe). — Los sucesos de Montgolfer, el inventor del aerostato (globo o dirigible), han enviado «desde el lugar en donde voló por vez primera en 1783 el primer aparato fabricado por el hombre en Vidalon les Annonay, Francia, un telegrama de felicitación a la NASA por el éxito del vuelo sideral del «Apolo XI».

Por otra parte, los veteranos de la Aviación francesa que constituyen la asociación «Vieilles tigris» han decidido por unanimidad atribuir a los astronautas norteamericanos del «Apolo XI» la gran medalla de oro de su Asociación, condecoración que había sido ya concedida a Frank Borman, comandante del «Apolo IX».

HOMENAJE EN MOSCÚ
Moscú (Efe-Reuters). — Fotografías de los astronautas norteamericanos Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collins figuran en una exposición organizada por las autoridades moscovitas para conmemorar el histórico vuelo del «Apolo XI» a la Luna, según informa Radio Moscú.

Con las fotos de los astronautas norteamericanos figura una del primer cosmonauta ruso, Yuri Gagarin.
PROHIBIDO MASTICAR CHICLE
Nueva York (Efe). — La prohibición de «fumar o consumir de alguna forma tabaco» y la de masticar chicle son dos de las nueve reglas contenidas en una nota hecha pública hoy por la NASA en el Centro Espacial de Houston dirigida a los científicos y astronautas que permanecerán encerrados en el «laboratorio de recepción lunar».

Quiénes de libradamente incumplan las reglas, según la agencia espacial, serán sometidos «a medidas disciplinarias».
Las reglas de conducta para quienes permanezcan en el laboratorio mientras son analizadas las muestras de la Luna, son las siguientes:

- 1. — No fumar ni consumir tabaco de ninguna otra forma.
2. — No masticar chicle.
3. — No escupir en el suelo.
4. — No beber más que de los surtidores instalados en el laboratorio.
5. — No alborotar ni dar bromas pesadas.
6. — No arrojar al suelo desperdicios.

¡¡OCASION!!
Calzados LUIS

DEL BURGOS DE ANTAÑO TRES TIPICAS Y ALECCIONADORAS ESTAMPAS DE LAS VIRTUDES Y VICIOS DE LOS BURGALÉSES, EN LOS PASADOS SIGLOS

Por Ismael García Rámila

Lector amigo: Espigados por entre el fuente hontanar de curiosas noticias, que como exponentes del modo de pensar y vivir de los burgaleses de los días de antaño, guardan, entre sus folios, los viejos protocolos notariales, conservados con afanosa dedicación, en el archivo de nuestra capital, quiero presentar, hoy, a tu curiosidad, tres botones de muestra, testigos de excepción de la vida menuda, íntima y personal, de aquellos burgaleses de antaño, que al confiar a la fe notarial, estampas de sabor laboral en los dos primeros documentos y un pasaje de cruda y desnuda intimidad, en el tercero, consiguen, de consuno, forjar un pasaje, al parecer minúsculo de historia, mas sin embargo repletos de interés y enseñanzas, ya que la historia, la verdadera historia no se integra tan sólo ni aún principalmente por el relato de las sonadas contiendas que los reyes y grandes ganaran o perdieran, si-

no también, y hasta un lo grado grado, por estos fehacientes testimonios del vivir cotidiano, mereced a los cuales, nuestros conciudadanos de aquel Burgos de otrora, nos supieron dejar, prendidos de manera indeleble, por entre el cañamazo sutil, menudo y verdadero de la fe notarial, aspectos cotidianos y aún íntimos, muy íntimos, del vivir ciudadano y humilde pero aleccionador y a la vez creador de realidades plenamente sentidas y vividas.
Los dos primeros documentos que hoy transcribo aquí, son otras tantas estampas laborales, ambas expresivas, de otros tantos momentos de aquella actividad industrial que llegó a ser la piedra angular de la economía burgalesa en el correr de casi tres centurias; la típica y lucrativa industria del «trato de las lanas», causante de que el nombre de Burgos se oyese con honor y solera, hasta en muy lueñas tierras de Europa y Améri-

ca. El primero, con relato repleto de tipismo, se integra por una escritura de venta de una «cabaña» de ganado merino (1), al paso que el segundo, estampa fidelísima del vivir laboral, es la expresión sencilla, pero a la vez detallada y verídica de un contrato de trabajo, pactado entre un obrero «apartador de lanas», Martín del Busto y su patrono, Fernando Rodríguez de Brizuela, uno de los más avisados ejercitantes de aquel lucrativo «trato de las lanas», que el siglo XVII burgaleses conociera.

El tercer documento que hoy, lector, presento a tu curiosidad, es, en esencia, un contrato, ciertamente más que un poco especial, de capitulaciones matrimoniales, en el que como protagonistas intervienen: de un lado, Andrés Gutiérrez de Pereda y de otro, Angela Ruiz Alonso de Escalona. El interés y la positiva curiosidad del documento, radican, no en la realidad de las capitulaciones matrimoniales, de que es expresión, sino en las razones, íntimas por demás, que se aducen y declaran (sin pelos en la pluma), como causas bastantes de la, en fin de cuentas, plausible determinación que la fe notarial autoriza y avala. Todo esto, no obstante, habrá que confesar que el concepto moderno de moralidad pública, más sensible al menos en la forma, no puede concebir, sin profunda extrañeza y no menor repulsa, la falta de pudor que supone el dar a la publicación alegre e indiscreta estas eternas pero siempre censurables caídas de la carne, que aunque, antes que ahora, inherentes al toco barro humano, no serían, hoy lanzadas al pábulo de la maledicencia, salpicadas y pormenorizadas con expresivos y desnudos detalles de intimidad carnal, en el texto autorizado de un documento auténtico. Lee, medita, juzga y saca conclusiones, que lo que relato cuenta, vaya si las merece.

mil seiscientos veintisiete años». (Protocolo 2.290 - folio 107).

DOCUMENTO NUMERO 3

«En la ciudad de Burgos, a veinte y ocho días del mes de Enero de mil seiscientos y treinta y nueve años, en presencia y por ante mí el escribano y testigos, parecieron de la una parte, Andrés Gutiérrez de Pereda, hijo de Andrés Gutiérrez de Pereda y de María Martínez de Angulo, sus padres, vecinos que fueron desta ciudad de Burgos, difuntos y de la otra, Angela Ruiz Alonso de Escalona, hija de Ana Ruiz de Escalona y Pedro Alonso de Pereda, vecinos que fueron de la villa de Lence y la dicha Angela Ruiz Alonso de Escalona, natural de ella; y dijeron que el dicho Andrés Gutiérrez de Pereda, abrá cosa de una año, poco más o menos, que estando de enfermero de Andrés Ortega de Burgos, difunto, vecino que fue desta ciudad, así él como la dicha Angela Ruiz de Escalona, el dicho Andrés Gutiérrez de Pereda y soltero, se casaron y se casaron con ella, siendo la susodicha moza soltera, virgen, honesta y en cabello (3), la qual dixo al dicho Andrés Gutiérrez de Pereda que como la diese palabra en forma de ser su marido y recibirla por su esposa y mujer, que de muy buena gana lo fuera suya y el dicho Andrés Gutiérrez de Pereda se casaría con ella y que la daba palabra de casamiento y la aceptó la sobredicha y debajo de ella el dicho Andrés Gutiérrez de Pereda conoció carnalmente a la dicha Angela Ruiz Alonso de Escalona, quitándole su virginidad y de estos tratados la sobredicha se hizo preñada y parió un hijo; y porque el sobro dicho trata de cumplir con su conciencia y asimismo cumplir la palabra que tiene hecha a la dicha Angela de depositarse, casarse y velarse con ella, capitulan lo siguiente:

Lo primero, que los sobredichos se desposaran, casarán y velarán en face eclesie en tiempo debido, precediendo las moneiones que manda el Santo Concilio de Trento y no constando de ellas impedimento legitimo, dentro de un año, por no poder antes respecto de negocios que tiene para poder pedir hacienda y otras cosas para el sustento de su casa y mujer, para lo qual él uno al otro y el otro al otro se confirman, aprueban y ratifican la palabra de casamiento de futuro que así se tienen dada y está aceptada por la dicha Angela y siendo necesario, se la dan de nuevo y la sobre dicha de nuevo la vuelve a aceptar, como mejor pueden e deben a lugar de derecho.

Ytem, el dicho Andrés Gutiérrez de Pereda se obliga a llevar con la dicha su esposa, que será dñs queriendo, todos los bienes que le tocaren y obiere de aver de las legítimas paterna y materna y otros maravedis que aya de haber de hacienda adquirida por su industria y trabajo de su servicio, de que se le ha de otorgar escritura de dote en forma.

Ytem, el dicho Andrés Gutiérrez de Pereda, por honra de la virginidad que gozó y honestidad de la dicha Angela, la dota en cien ducados, que confiesa caben en la décima parte de los que le tocan y ha de haber y en caso de que no quepan se su manda por vía de donación remuneratoria, o como mejor aya lugar de derecho, de los que adelante tubiere, de los cuales, juntamente con los que llevaré al matrimonio, el dicho Andrés otorgará su carta de dote y arras a favor de la dicha Angela un día antes de que se casen.

Ytem, que los sobre dichos cumplirán lo sobre dicho, pena de diezientos ducados que a de pagar el que tubiere omisión y la parte por quien quedare de a la obediente la mitad y la otra mitad para la cámara de su magestad, y la pena, pagada o no, o graciosamente remitida, siempre esta escritura de contrato a de ser buena y firme y tener subsistencia validación y cumplirse por ambas partes en todo y por todo como en ella se contiene.

Todo lo qual ambas las dichas partes cumplirán como dicho es, y dieron poder cumplido a las justicias competentes para que les compelan y apremien al cumplimiento y pago de lo que dicho es, como si fuese sentencia definitiva de juez competente por ellos pedida y consentida y pasada en autoridad de cosa juzgada; renunciaron las leyes de su favor y la que prohibe general renuncia y por ser menores de edad, para más fuerza y perpetuidad de esta escritura y no para otro efecto, juraron a Dios por

una cruz atal como ésta, en que pusieron sus manos derecha, en las de mí, el presente escribano, de aver por firme y bueno todo lo que en esta escritura se contiene, y que no irán ni verán contra ello ni contra parte dello en cosa alguna, agora ni en tiempo alguno, y que no pedirán absolución ni relaxación de este juramento a quien se la pueda conceder, y caso se le conceda, no usarán della y quantos fueran concedidas; tantos juramentos y uno más. Así lo otorgaron en la dicha ciudad de Burgos, dicho día, mes y año arriba dichos, siendo presentes a lo que dicho es, por testigos, Martín de Villanueva, sacre, y Matias de Agustín, sacre y Gregorio de Medina, sacre moradores a la Pellagerra, vecinos y estantes en la dicha ciudad de Burgos, y así mismo estuvieron presentes por testigos el licenciado Juan Ortega Gómez Ozalla y el licenciado Julián de Verrano y el licenciado Justo Fernández de la Peña, clérigos medio racioneros en la santa iglesia metropolitana de Burgos, todos vecinos y estantes en la dicha ciudad de Burgos. Los otorgantes, a quien yo el escribano doy fe connozo, lo firmó el dicho Andrés Gutiérrez de Pereda y por dicha Angela Ruiz Alonso de Escalona, que dijo no saber, un testigo a su ruego. — Andrés Gutiérrez de Pereda. — Por testigo, Juan Ortega Gómez Ozalla. — Ante mí.

(Archivo de Protocolos Notariales de Burgos, Protocolo número 2.603, sin foliación).

NOTAS COMPLEMENTARIAS DEL TEXTO

(1) CABAÑA. — El Diccionario de la Real Academia Española, define la palabra «cabaña», como número considerable de cabezas de ganado.

Que el vocablo tiene solera tan rancia como documentada, en nuestra lengua, nos lo demuestran, entre otros muchos ejemplos, aquellos versos de una «serranilla» del famoso marqués de Santillana, que dicen:

Vi guardar muy grand cabaña de vacas, moza ferosa.

El maestro Covarrubias, la define así, en su «Thesoro»: «Cabaña, llaman en el día de hoy, entre ganaderos, cierto número de cabezas o reses».

(2) Saliendo al paso de alguna posible sonrisa de incredulidad del que leyere, quiero dejar aquí, muy bien sentada y razonada, la posibilidad de sustentar suficiente y aun nutritivamente a un obrero con los dos reales y cuartillo (o sean 76 maravedis) que en el texto se fijan; avalando este aserto, con la inserción de una lista, expresiva del costo de diversos alimentos vitales, de la veracidad de la cual, empleo mi palabra de historiador honrado. Dos cuartillos de vino, doce maravedis; una libra de carne de cernero (la vaca aun era más barata), dieciséis maravedis; una libra de legumbres, siete maravedis; tres huevos, cinco maravedis; un cuarterón de aceite, cinco maravedis; una libra de pan, «catorce maravedis. El menú no sería exquisito pero sí, nutritivo y su totalidad ascendía a sesenta maravedis, pudiendo incrementar las cantidades de alimentos, con los 16 maravedis aún no consumidos. Para poder enjuiciar rectamente las cifras aquí dadas, téngase muy en cuenta, que el poder liberatorio del dinero, en aquellos ya lejanísimos días, aproximadamente 150 veces mayor que en los tiempos actuales.

(3) «En cabello» o «mancha en cabello». Denominación aplicada, en lo antiguo, a las mujeres solteras, por la costumbre de llevar el cabello tendido y suelto, a diferencia de las casadas, que normalmente, se lo recogían bajo la toca o albanega.

Guía Facultativa

JOSE LUIS RICA RICA
OCUGINECOLOGO
Consultas 12 a 2 y de 4 a 1
Victoria, 21, 1.º
Teléfono 204771

A. LOPEZ GOMEZ
GARGANTA NARIZ Y OIDOS
Consulta de 11 a 2
Penalón 2º - Teléfono 203577

S. IÑIGO
OCULISTA
Consulta de 11 a 2 y de 6 a 1
Lain Calvo 17 1.º Tel 209922

JOSE MARIA ARAGONES
MEDICO ODONTOLOGO
Quelpe de Llano, 2
Teléfono 203378

Dr. BAÑUELOS
OCULISTA
Plaza Mayor - Teléfono 201066

José M.º Rodríguez Orive
ODONTOLOGO
Avenida del Cid 10 (FRYCON)
Teléfono 204591

Jesús Buitrago Morote
CARDIOLOGO
Sanjurjo 9 - De 12 a 2

R. PLASENCIA
OFTALMOLOGO
Del Hospital Militar
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7
Victoria 30 - Teléfono 206391

F. J. SANZ ALVAREZ
PUERICULTOR
Especialista de niños
Consulta de 11 a 2 y
horas convenidas
Avda. del Cid. 86. 3.º O

GERONIMO IGLESIAS
MEDICO DENTISTA
RAYOS X
Victoria, 141-1.º (Juan XXIII)

DOCTOR MIGUEZ
APARATO DIGESTIVO
Santander, 6

GOMEZ FRANCO
MEDICO DENTISTA
RAYOS X
Avenida del Cid, 54, 1.º C
Consulta de 10 a 2 y de 6 a 1

RAMON LLORENTE
TRAUMATOLOGIA
Y ORTOPEdia
CONSULTA DE 1 A 2
Quelpe de Llano, 2, 4.º Izd.
(Frente Edificios Campo)
Teléfonos 2017002 202165

JOSE ALONSO
MEDICINA INTERNA, CORAZON
Y NUTRICION, RAYOS X
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7
Espolón, 24. 2.º Tel. 201912

IESUS SANCHEZ MARTIN
MEDICINA INFANTIL
Puericultor de la S. S.
por oposición
Victoria 56, 1.º - Tel. 202916
Consulta a las 12 y horas
convenidas

Benigno Andrade Loma
MEDICO
ANALISIS CLINICOS
Plaza Calvo Sotelo, 9
Teléfono 205545

José M. de Sebastián
MEDICO
ANALISIS CLINICOS
TRANSFUSIONES
Victoria, 19, 2.º - Tel. 205789

AGUSTIN RIVAS
PARTOS, ENFERMEDADES
Y CIRUGIA DE LA MUJER
Avenida del Cid, 6, 5.º A
Teléfono 203832

Dr. RENE DO
CIRUGIA VIAS URINARIAS
Conceptión, 15, 2.º
(De 11 a 1)
Teléfono 207376

RICARDO CUEVA
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Nuevo edificio San Lesmes

L. RODRIGUEZ PASCUAL
Enfermedades de la piel
Consulta de 1 a 2 y de 6 a 7 tarde. - San Pablo, 6-4.º - Tel. 202946

Gafas sol graduadas
Colores de moda
OPTICA IZAMIL
LAIN CALVO, 28

INSTITUTO MEDICO DE RECUPERACION
Médico Rehabilitador: A MARTIN COBOS
POLIOMIELITIS - HEMIPLEJIAS - REUMATISMOS
ACCIDENTES DE FRABAJO
Plaza de José Antonio, 2 - Teléfono 20 34 87

M. CALVO PINILLOS
Aparato respiratorio, Corazón
Bronquios, Electrocardiografía
Espirografía, Ventiloterapia
RAYOS X
Calle Victoria, 27. Tel. 203048.

Dr. V. MATEOS LOPEZ
CIRUGIA GENERAL, TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES, RAYOS X
Avenida del Cid, 8, 2.º
Teléfono 202254

F. Infante Abajo
MEDICO DENTISTA
Lain Calvo, 20, 2.º
Teléfono 200346

CARLOS ESCUDERO
ESTEVEZ
TOCUGINECOLOGIA
Consultas de 12 a 2 y de 5 a 7.
San Lesmes, 8. - Tel. 207217.

J. Villaquirán García
Médico Estomatólogo del
Hospital Militar
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 1
San Pablo, 20, 1.º
Teléfono 206593

P. Varona Gómez - Acedo
TRAUMATOLOGIA, CIRUGIA
ORTOPEDICA Y REHABILITACION
Apartado de Ruiz, 3, 2.º
Teléfono 204454

Alonso Bañuelos
OFTALMOLOGO
Espolón 2 - Teléfono 209346

J. MARTIN PARDO
PULMON Y CORAZON
Héroes de la División Azul
3, 1.º, D - Teléfono 204166

DOCUMENTO NUMERO 1
ESCRITURA DE VENTA
DE UNA «CABAÑA»

«Sepan todos quantos esta escritura de venta y ratificación vieren, cómo yo, Andrés Gálvez de Laguna, vecino y regidor de la villa de Alcántara por mi y en nombre de doña Ana Pacheco, mi mujer, otorgo por esta carta que vengo a Fernando R. de Brizuela, vecino de Burgos, son a saber: cuatro rebañes de ovejas, moruecos, borregos y ganados mayores y menores y todo lo a ellos anexos, como bagaxes, perros, calderos, mantas, alforjas y cencerros a uso de cabaña, que suman en total 3.403 cabezas de las que descontando 340 del desecho quedan 3.063 ovejas más 311 corderos que sumados a las 340 del desecho hacen 651 ovejas que descontadas, tres por dos, hacen 434 ovejas y más 117 moruecos y 16 perros y más 28 cabezas que han de contar por los borricos y calderas, que todo viene a montar 3.658 ovejas que daré y entregaré puestas en esta villa de Alcántara para el día de San Miguel de Septiembre de este año al precio de dieciocho reales y cuartillo por cabeza, que montan setenta y tres mil setecientos cincuenta y ocho reales y medio, de que me doy contento y bien pagado y más me ha pagado treinta y un mil trescientos maravedis para ayuda de la costa de dicho ganado hasta el día de la entrega... que fue hecha y otorgada esta carta a quatro días del mes de Septiembre de mil seiscientos y veintidós años». (Archivos de Protocolo notariales Burgaleses, Protocolo número 2.983, folios 192-95).

DOCUMENTO NUMERO 2-
CONTRATO CON UN
OBREO APARTADOR
DE LA LANA

«Sepan quantos esta cartada obligación vieren cómo yo, Martín de Busto, vecino de Burgos, estoy de acuerdo con vos, Fernando Rodríguez de Brizuela, en que haya de servir en nuestro lavadero de este año de mil seiscientos veintisiete entendiendo en el oficio de apartador de lana, por el cual me habéis de pagar a razón de siete ducados y medio al mes y más la comida como se acostumbra y el día que no me la dé me ha de pagar a cuartillo por ella (2) además de mi salario y a cuenta de lo que tubiere de haber e recibido cuarenta y cuatro reales de los que me otorgo por bien pagado a toda mi voluntad... que fue fecha y otorgada en la ciudad de Burgos, a ocho días del mes de Febrero de

A INDUSTRIAS NUEVAS... BUENOS IMPRESOS
CONFECIONADOS
Trabajos
Garantizados
Soliciten nuestros presupuestos
Vitoria, 13
Burgos
Aptdo 46
Tel. 202852

# HOGAR, DULCE HOGAR ORGANICE SU VIDA

Por LUZ

"Organizar" es lo que hoy presenta verdadera economía de tiempo, materiales, y no mencionaremos divisas, por ser éstas demasiado escasas... imprecisas...

Volquemos entonces a nuestra palabra clave: tomemos medidas prácticas, adoptemos nuevos métodos, todo enfocado con ideas precisas, para que podamos desenvolvernos mejor dentro de la rutina diaria. Todos los temas resultan interesantes cuando se trata de superar un nivel; observemos pues, uno que significa un riesgo constante, hablemos de la adquisición de productos alimenticios, que es en definitiva una pequeña ciencia hogareña que merece especial atención.

**LAS COMPRAS**, cómo realizarlas, dividirías, disfrutarlas. La preocupación más eficaz para no salirse del presupuesto dedicado a la alimentación, consiste en planificar las comidas.

Formular una lista rotativa de platos esenciales, que a todos gustan, y que no son ni muy costosos ni extravagantes en su elaboración podría ser un feliz paso inicial.

Dicha guía de "menús" deberá colocarse en un lugar cómodo y a su alcance, de forma que, con un solo vistazo, usted va esté sobre la pista del plato y materiales necesarios para su composición.

**PARA NO COMPRAR DE MAS NI MENOS**, o a destiempo, otra medida económica es tener en la cocina una pizarra (en el interior del armario) so-

bre la cual se irán apuntando las mercaderías que deberán ser repuestas oportunamente. Esta discreta "colaboradora" le tendrá siempre al tanto de lo que en su cocina hace falta, ayudándole de mil maneras a efectuar hábilmente las compras.

**PARA SALIR AIROSA DE CUALQUIER APURO**, es indispensable contar con algunas "reservas" de tipo corriente; así, nunca se llenen a cabo compras a precio elevado por el solo motivo de tener que resolver un problema en el acto.

**QUIEN PUEDE NEGAR QUE LA COMPRA DIARIA ES FATIGOSA?** De acuerdo, pero también de acuerdo, amiga, que aún existen medios para que resulte menos fastidiosa. Estudie las posibilidades de agrupar las compras. Compruebe si — a pesar del sobreprecio correspondiente — no es para usted más conveniente el envío a domicilio. En tal caso, haga su pedido mensual y ahórrese colas y demoras diarias.

**SI USTED NO TIENE LA PREOCUPACION DE UN HORARIO PARA CUMPLIR**, viva el "compás del reloj", pero a su manera. Elija las horas propicias para hacer la compra. Calcule que a medida que avanza la mañana, las esperas se hacen cada vez más largas... Si tiene un horario matutino que cumplir, no intente hacer acrobacias con el tiempo, pues se sentirá totalmente desmoralizada al comprobar que "se ha caído tarde" y sin remedio. Haga su compra por la tarde, cuando hay menos público y es mayor la tranquilidad!

## MICRONOTICIAS EN TORNO A LA MODA

Por MARIA

Díras que a santo de qué saco a colación el manifiesto y la opinión de determinados escritos sobre la moda. Pues para favorecerle, amiga... Tu marido o tu padre es casi seguro que no me leen. Si tienes deseos de hacerte un vestido o un abrigo, y temas que tu padre o tu marido se van oponer, apréndete bien los razonamientos que te he suministrado y

matías que tú y yo comprendemos perfectamente, pero del que los hombres no se enteran ni de una palabra. Por lo tanto, es un buen argumento que, además, tiene la ventaja de que puede ser aplicado a todas las modas.

De nada, muchacha... No faltaba más... ¿Para qué está una?

Otra escritora de temas de



Este modelo de Emesse, en tejido gemel verde agua, lleva el cinturón incrustado y se abrocha a un lado. — (Foto LOGOS)

aplicarlos a tiempo. Todo eso de las modas de hoy que nunca serán modas de mañana, pero que se transforman en modas de ayer cuando se presentan las modas de mañana, es un gali-

sociedad, ha escrito que no debemos murmurar el tipo de elegancia nueva, que si al principio alarmó un poco al mundo femenino, el panorama estético que ofrecen las nuevas coleccio-

# LA HORA DE LA MUJER

MODAS - RECETAS CULINARIAS - CRONICAS - CONSEJOS - BELLEZA

## CONSEJOS DE BELLEZA

### PARA CONSERVAR UNAS PIERNAS BONITAS

Por Guylene GUIDEZ

El trabajo de pie, el trabajo sentado, el calor ambiente, los cambios de temperatura, una vida demasiado sedentaria o ciertos deportes influyen en el estado de las piernas y afectan a su belleza. He aquí algunos consejos para luchar eficazmente contra esos factores nefastos.

**DURANTE EL TRABAJO** Si se trabaja de pie, conviene ejecutar, de vez en cuando, pequeñas marchas o saltitos sobre la punta de los pies. Si esto no es posible, es igualmente eficaz ponerse de puntillas y sacudir cada pierna alternativamente. Para trabajar hay que llevar unas vendas clásicas o unas medias especiales que deben renovarse cada seis meses.

La posición sentada es menos nociva que la precedente si se tiene cuidado de no comprimir las venas instalándose en el extremo de la silla, con los pies cruzados debajo del asien-

to. Por el contrario, hay que utilizar todo el sitio de la silla y extender las piernas, con las rodillas semiflexionadas o, aún mejor, las piernas lo más eleva-

das posible, poniendo los pies en un taburete, por ejemplo. Sea cual fuere el tipo de trabajo, conviene interrumpir la jornada con cortas poses sentada y las

piernas elevadas. **EL CALOR** El calor ambiente, sobre todo húmedo, es altamente nocivo para las piernas. La calefacción en los medios de transporte, «trens», trenes o autobuses, cuyos tubos calientes pasan por debajo de los asientos, en contacto inmediato con las piernas, o del automóvil, cuando el sistema de calefacción se encuentra en el suelo, perjudica igualmente la belleza de las piernas. Lo mismo podríamos decir de los locales de trabajo o de habitación, en ellos una temperatura de 18 grados basta, en vez de 23 ó 25. Habría que acostumbrarse al empleo de los climatizadores.

También son malos los bruscos cambios de temperatura, el contacto o proximidad de las fuentes de calor, tales como chimeneas, radiadores, etc. Incluso el lugar de las vacaciones influye en el estado de las piernas. En la montaña, a más de 1.200 metros la depresión atmosférica provoca una tendencia a la congestión. En el mar hay una amiga, el agua, y una enemiga, el sol, con el que hay que tomar ciertas precauciones. Los baños frecuentes y, sobre todo andar por el agua a un buen paso largo, dan excelentes resultados si se practica este ejercicio con regularidad y precisión. La sensación de pesadez desaparece, la hinchazón disminuye y, con frecuencia, las varices se borran en espacio de un mes. Los baños de sol, por el contrario, acentúan el estado congestivo. Sin embargo, y a condición de que al principio sean muy cortos y después se vayan aumentando progresivamente, fuera de las horas de mucho calor, se pueden tomar baños de sol para broncear un poco las piernas (salvo en el caso de varices importantes) manteniéndolas horizontalmente y, si es posible, un poco elevadas.

**LOS BUENOS Y LOS MALOS DEPORTES** La vida sedentaria sigue siendo el peor enemigo y ciertos deportes representan verdaderos remedios, como, por ejemplo, el remo, la bicicleta en terreno plano, a una velocidad regular y moderada, la natación sobre todo y, aún más, la marcha a pie y, por consiguiente, la caza y el golf, a condición de que el ritmo sea moderado, sin llegar nunca a la fatiga. Al activar la circulación, esos deportes actúan igualmente en de las venas superficiales. En cambio, hay que evitar los deportes que implican largos momentos en la misma posición, o movimientos bruscos para la columna venosa, como la equitación, el tenis, el voley-ball, el balonmano, el sky, el patinaje, las carreras a pie, el ping-pong, e incluso ciertas danzas «deportivas».



**AEG si puede**

Lavadora Lavamat Nova 39.980 ptas.	Lavadora Claramat L 16.680 ptas.
Lavadora Claramat Nova 18.980 ptas.	Lavadora Lavamat Belle 29.980 ptas.

adquiéralo en comodísimos plazos en:

**CAMPO GRANDES ALMACENES**

## EL VERANO Y LA BELLEZA DE SU CUTIS

### Durante el día, fuera maquillajes Cuando la piel está bronceada, las cremas colorantes quitan juventud

**A** HORA que aprieta el calor, usted se cambia de ropa y elige un vestuario más ligero que el de los meses anteriores. Lo que priva son las sedas, gasas y, en general todos los tejidos vaporosos y suaves. Si lo lógico es este cambio, ¿por qué no se va a efectuar también un cambio de maquillajes y de embellecimiento de su rostro, más de acuerdo con esta calurosa época? ¿No ha oído usted hablar de los cutis de invierno y de verano? En esta época del año, su piel necesita naturalidad, respirar, algo así como unas vacaciones después de los duros trabajos a que se ha visto sometida durante el invierno. Hay que oxigenar el cutis y dejar la piel libre de maquillajes pesados para que, una vez transcurridos

estos meses, se encuentre en condiciones de afrontar las duras pruebas del tiempo frío y áspero del otoño e invierno. Entonces, ¿cuál será el trato más adecuado para nuestra piel? Para empezar, todas las noches debe emplearse un tónico astringente para limpiar los poros a fondo, en el caso de tratarse de una piel grasa o normal, y de una leche limpiadora si la piel es seca. No recomendamos en ningún caso el uso de jabones, que, si bien pueden emplearse tranquilamente para la limpieza del rostro del cuerpo en el cutis lo que se suele conseguir es, que, poco a poco, éste pierda lozanía y se aje prematuramente. Durante el día, fuera maquillajes de todo tipo, sean mates o hidratantes. El cutis necesita



oxígeno y sol directamente. Por otra parte, cuando ya la piel está bronceada, todas las cremas colorantes quitan juventud y naturalidad al conjunto del rostro. En cambio, si es aconsejable una ligera capa de crema incolora «bronceadora», que recoja los rayos ultravioletas del sol y nos proteja contra los infrarrojos, a los que el cutis está expuesto durante todo el día.

Solamente por la tarde, a la hora del baño y por la noche para asistir a cualquier fiesta o reunión, está permitida una ligera capa de maquillaje, siempre hidratante, y del tono exacto a la piel, recubierta por otra mucho más ligera y tenue, de polvos sueltos que quitarán el brillo de la piel, dándole una sensación de suave terciopelo, que es lo que se pretende conseguir en estos casos. Con el calor del estío, lo más normal es que los poros de la piel transpiren a una velocidad mayor de lo normal, estropeando en pocos momentos la labor realizada en el rostro. Si usted quiere evitar este problema, el remedio más efectivo consiste en algo francamente económico y cómodo. Simplemente tiene que acercarse al frigorífico y coger un cubito de hielo, lo envuelva cuidadosamente en un pañuelo y se lo aplica a golpecitos por

**UN REGALO PARA VD.**

Dos famosos productos de Estée Lauder: Cleansing Oil, finísimo aceite limpiador y Skin Lotion, tónico refrescante, en frascos de 2 oz.

ESTÉE LAUDER le ofrece este extraordinario obsequio con cualquier compra de sus productos hecha en:

**PERFUMERIA RIDRUEJO**

LAIN CALVO, 9

Los días: del 28 de Julio al 2 de Agosto

*Estée Lauder*

**SECRETARIA**

Muy experimentada y con correcto conocimiento del idioma FRANCÉS

**SE PRECISA**

Interesadas diríjanse con amplio historial al número 941 PUBLICIDAD ALAS. — Almirante Bonifaz, 3.

**IMPORTANTE EMPRESA**

DEDICADA A LA VENTA DE MAQUINARIA AGRICOLA INTERNACIONAL

**NECESITA**

MECANICO AGRICOLA CATEGORIA OFICIAL 1ª

Inútil sin referencias.

Escribir adjuntando «currículum vitae» al apartado 305 LEON. Ref. «Agrícola». Absoluta reserva colocados.

**¡¡OCASION!!**

**Calzados LUIS**

**VENDO PISOS**

LOS MEJORES Y MAS ECONOMICOS

CARRETERA DE ARCOS

FRENTE BARRIADA FERROVIARIOS

ENTRADA DESDE 30.000 pesetas, resto facilidades hasta diez años.

EXENTOS CONTRIBUCION. VEALOS sin compromiso y se convencerá.

RAZON OBRA. — Diariamente. — Sábados de 4 a 7 y domingos de 10 a 12.

INMOBILIARIA GALINDO, S. A.

HISTORIA ENTRAÑABLE

EL SALON «MARCELIANO SANTA MARIA»

Por Luis ALBERDI ELOLA

Comenzamos hoy la publicación de una serie de trabajos, dedicados a la infatigable y meritoria labor investigadora de D. Luis Alberdi Eloila, burgalés de corazón y fervorosamente enamorado de nuestras tradiciones y grandezas. El autor trata de ofrecer a los burgaleses de hoy una panorámica completa de lo que fue nuestro más popular de los paseos, el del Espolón, comenzando con el bello y sugestivo artículo que presentamos hoy. Conste nuestra íntima satisfacción por contribuir a tan interesante labor divulgadora, con la seguridad de que, como a nosotros, ayudará a todos nuestros lectores. Y, a la vez, vaya la más sincera felicitación al señor Alberdi por su profunda e interesantísima tarea, tan brillante como eficazmente llevada a cabo.

te baja y alta del Espolón para situar en la media luna, que configuraba el centro de la zona alta, las cuatro estatuas cedidas por Carlos III y la formación de un "extenso y circular plantío de álamos de Italia en torno a la tumba del Cid", ordenada por el general francés Thiebault, al cual, por cierto, (si nobleza obliga)

En Regimiento de 12 de Marzo de 1818, la Municipalidad entregó dicho terreno, a título precario, a la marquesa, la cual lo heredó a costa de invertir en él no menos de 100.000 reales; pero temerosa de que su esposo fuera a perderse, a fin de garantizarlo, solicitó y obtuvo, por decreto de tres de Julio de 1833, que la

Burgos siga contando con el magnífico salón, porque la marquesa no cedería la fortaleza de tal usufructo perpetuo, sino cuando, en 1860, consideró la retrocesión del jardín como urgencia de público interés y, entonces, dejando en pos de sí el secular gesto de desprenderse de los 61.701 pies, que media el terreno, por 30.000 reales y arrancando a la Municipalidad la solemne promesa de que no edificaría en aquella dirección, porque esta idea venía seduciendo, de antiguo, el ánimo de la Corporación, según testimoniamos seguidamente.

Uno de los más extraños proyectos concebidos por el Ayuntamiento, durante esta segunda época, consistió en construir lavaderos públicos sobre el terreno del salón y no a propuesta de ocasional ocurrencia, sino de machacona reincidencia manifestada, a través de los edificios y, por otra, conservaría la pradera contigua al puente de San Pablo, presentando un paralelogramo menor que el actual, pero conservando su belleza tal vez mejor que la actual del Espolón, especialmente atendiendo a que el nuevo teatro disminuyese indudablemente la perspectiva, ocupando terreno, impidiendo la vista y causando irregularidad".

No obstante, la comentada segunda etapa del salón culminó con inmejorables auspicios, al llegar a la tercera

El de 1834 consta en el informe del arquitecto Marcos Arnáiz, sobre "hacerse en el campillo que está al fin del Espolón y frente a la cárcel un teatro-parador-café, y asimismo un buen lavadero para mujeres particulares que no estuviesen a la intemperie, como sucede en el día".

El de 1843 corresponde a "un hermoso plano que contiene la iconografía de un proyecto de edificios" cuyo centro (a la altura de los cuatro Reyes) ocupaba un teatro y a su entrada "un puente que sirve para dar paso de un espolón a otro (del Espolón al Espoloncillo) con escaleras para bajar al río, a donde se pueden hacer lavaderos"; plan del que era autor el arquitecto Bernardino Martínez de Velasco, como también del que se presentó, en Agosto de 1846, proyectando "la construcción de lavaderos al pie de la muralla del nuevo teatro, que mira a poniente", cuyo costo general ascendía a 49.864 reales.

Pero si nadie osaría concebir, actualmente, unos lavaderos en el Espolón, tampoco fue más afortunada la idea que latía hacia 1843, que, por estar aliada por la necesidad de allegar recursos para ultimar el Teatro Principal, faltó poco para que acabase con la maravillosa perspectiva del Espolón; el proyecto de construir una espaciosa calle de puente, "con anchas aceras de sol y sombra en sus dos costados y un hermoso pórtico en la fachada meridional a Vega, donde quedaría también el Espolón, que debe transportarse, colocando



Perspectiva de los tres andenes del Espolón, en el año 1914, mientras se celebraba un desfile militar. — (Foto VADILLO)

en él los asientos, verjas y estatuas que tiene el actual, quedando la madre del río como un hermoso canal que, por una parte, bañaría los edificios y, por otra, conservaría la pradera contigua al puente de San Pablo, presentando un paralelogramo menor que el actual, pero conservando su belleza tal vez mejor que la actual del Espolón, especialmente atendiendo a que el nuevo teatro disminuyese indudablemente la perspectiva, ocupando terreno, impidiendo la vista y causando irregularidad".

No obstante, la comentada segunda etapa del salón culminó con inmejorables auspicios, al llegar a la tercera

El 15 de Enero de 1910, Luis Bohigas, Luis Gallardo y Francisco Donrrosoro solicitaron del Ayuntamiento el terreno comprendido entre el puente de Santa María y las dos primeras estatuas con la finalidad de destinarlo a "Ideal Salón" para la "celebración interior y exterior de espectáculos cultos y animados, como son conciertos, asaltos de armas, patines, fiestas y concursos infantiles, sesiones cinematográficas, los llamados varietés y cuantas diversiones y recreos eran compatibles con el edificio y hagan a propios y extraños agradables las veladas que frecuentemente se proporcionarán".

Contaba con dos salas de espera, un restaurante, calefacción y "lindos palcos y butacas de preferencia y cómodos asientos para los de general" y escenario con "preciosa" embocadura y departamentos para la orquesta y almacenes y muchas comodidades más, sólo que los firmantes de la petición la condicionaban a que el Ayuntamiento les cediese el terreno "libre de toda renta, arbitrio e impuesto municipal creado o por crear, como asimismo para los materiales que se empleen en su construcción, quedando el edificio de la exclusiva propiedad del Ayuntamiento, a los 25 años de su explotación".

Lo curioso de este caso fue que la Comisión de Obras, compuesta por Angel Ortega, Eduardo Cifrián, Jaime Redondo y Francisco Aranguena, informó que "merece un aplauso la idea", aunque, a los pocos días, en Ayuntamiento del 19 de Enero, ese "aplauso" se convertía en unánime repulsa de la Corporación, que secundó la moción contraria a la iniciativa, presentada por el teniente de alcalde, Manuel de la Cuesta Cobo de la Torre. De lo contrario, hubiese costado cara a la ciudad esa idea que sus autores afirmaban estar cimentada solamente en un "rasgo de altruismo". A estas horas, a buen seguro, habría desaparecido la más bella perspectiva del más bello paseo de la Cabeza de Castilla.



Curioso dibujo evocador del recinto, según plano levantado por orden del general Thiebault, durante la ocupación francesa.

ra, que va de 1861 a nuestros días, una herencia de imponderables experiencias; la granazón de éxitos crecientes, perfeccionando y completando cuanto de bello se había logrado en los dos períodos anteriores.

Refrendada la adquisición del "jardín de la marquesa", por decisión ministerial de 30 de Marzo de 1861, el Ayuntamiento no se dio punto de reposo para sacar de la misma el mayor partido, pues "sin ceder a sentimientos pequeños e inmodestos", consultó el parecer de las personas ilustradas para que el "sitio de preferencia de nuestra ciudad llegase a ser celebrado y reconocido como testimonio del buen gusto, de la inteligencia y del acierto con que había sido modificado". Lo cierto es que, en 1870, la reforma del Espolón era una venturosa realidad, que, de continuo, se ve remozada por la nunca desmentida inquietud por los regidores burgaleses, los cuales también tuvieron que sortear, en esta tercera etapa, no pocos imponderables y hasta una peligrosa tentativa de empequeñecer las

El "Ideal Salón" consistía en un edificio de fábrica y cemento armado, presentado con rica y elegante ornamentación interior y exterior, bajo planos de "un buen burgalés", ilustrados por el "arte que a raudales brota del pincel de artista tan lustre como Marceliano Santa María".

La fachada principal de este edificio daba frente a la rotonda del teatro; la posterior, en semicírculo, frente al paseo de la Isla (Generalísimo) y los laterales, en línea recta, dejando completamente libres los andenes de la orilla del río y del llamado de las acacias.



He aquí el boceto de un proyecto de fuente (1880) para el jardín a que se refiere el presente artículo. La idea era de don Isidro Gil y don Evaristo Barrio.

REFIRIENDOSE al Espolón, decía el eximio cronista A. Salvá: "Eso sí que es exclusivamente de Burgos, un paseo único en su clase, excepcional con privilegio de invención para no sabemos cuántas generaciones de años... si, un atado día, no se desdena la primogenitura de lo característico por el plato de lentejas de circunstanciales aprovechamientos interesados, que difuminarían la fisonomía de lo privativo y apaga-

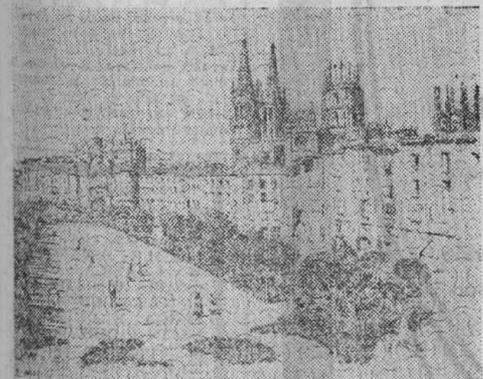
sistorio y en el Regimiento de 25 de Octubre de 1787, que dispuso "que se tenga presente el plan que ahora o en lo sucesivo debe hacer la Ciudad de puente a puente, en línea recta y forma de espolón"; pero nuestro propósito se encamina, particularmente, a narrar diversas propuestas relacionadas con el citado salón que, de haber prosperado, habrían desdibujado totalmente las perspectivas de esa zona de la ciudad.

le es debido público reconocimiento por un hecho incontestable; la gallardía de su caballerosa conducta. Con todo, el verdadero bosquejo de los actuales jardines del Espolón se realizaba en la segunda etapa de su desarrollo, que va de 1818 a 1860 y que comprende un enmarañado período de pleitosas disputas entre la Corporación municipal y María Mercedes de Salamanca Martínez de Visón, viuda del marqués de la Vilueña, Ramón de Zapata Torre y Lerma, a causa de las respectivas miras sobre el "terreno erial dentro de la madre del río y su margen derecha entre el puente de San Pablo y Santa María", que fue convertido en jardín por la citada dama, de donde le vino a este lugar la denominación de "jardín de la marquesa".

Dirección general de Propios y Arbitrios modificase a "censo perpetuo" la cesión precaria otorgada por el Ayuntamiento. A este decreto, precisamente, se debe que



El «Salón de la Espolón» primeros del siglo XX



Perspectiva del «Salón Marceliano Santa María», según dibujo publicado en el programa de fiestas de 1866.

ran el fuego grande de lo peculiar. El Espolón será siempre entrañable noticia burgalesa, sólo que, hoy, adquiere señalado primer plano, porque, al cabo de 182 años de existencia, nos lo han colmado de perfecciones con la magnífica pavimentación nueva del salón "Marceliano Santa María". Esta afortunada circunstancia nos hace pechar con la gabela de anticipar, un tanto, informaciones que reservamos para futuros trabajos, en reconocimiento del interés que encierra esa parcela del Espolón, cuya preservación para el esparcimiento público ha supuesto, ni más ni menos, que a Burgos no se le haya mutilado uno de sus más imponderables encantos urbanísticos. Viene al caso, por tanto, sustanciar de la historia del Espolón la particularidad de que se inició bajo el mandato del intendente y corredor José Antonio de Horcasitas, "caballero del orden de Calatrava"; cuando se ultimaban las obras del Con-

Es notorio que el Espolón se divide en varias partes: la clásica, que es la más próxima a las casas, por donde discurrió la ronda al pie de la muralla; la "central", que sirvió de camino real a Francia; el corredor o pasillo de los tilos y acacias, que se llamó también, picarescamente, "libro verde", en razón a que desfilaba por él la "escuela romántica" (trémula versión del desenfado juvenil de nuestro tiempo) y andén superior; el "moderno" de las postrimerías del siglo XIX, que, en Septiembre de 1934, fue denominado, por acuerdo unánime de la Municipalidad, salón "Marceliano Santa María" y en donde se colocó, en Noviembre de 1946, el busto del preclaro "pintor de Castilla".

El proceso seguido por el desarrollo de nuestro salón abarca tres etapas definidas: Corresponden a la primera los jardines principados, en 1791, por una extensión de 11.000 pies, con sujeción al plan del arquitecto González de Lara; el ensanchamiento, en 1795, de la par-



Nuestro entrañable Espolón allá por los años diez del siglo actual. — (Foto VADILLO)

¡¡REBAJAS!!

Calzados LUIS

SE VENDE O APORTA SOLAR EDIFICABLE

AVENIDA YAGUE

AVISOS:

Teléfono 205878 - BURGOS. - SR. ROYUELA.

Teléfono 2091101 - MADRID - CEFERINA DURAN.

ABSTENERSE INTERMEDIARIOS

POR 1.755 PESETAS MENSUALES puede Vd. adquirir MAGNIFICA VIVIENDA EN GAMONAL

Solicite hoy mismo información a:

CASARES

VILLA CALATRAVA

(La Castellana)

TELEFONO 207356

o en obra

En cumplimiento de la Ley de 27 de Julio de 1968. NO SE PERCIBIRAN CANTIDADES EN METALICO HASTA LA ENTREGA DE LAS VIVIENDAS.

# LA UNION SOVIETICA VISTA POR UN ESPAÑOL

XI

## ¿Espera realmente el hombre soviético la llegada del paraíso comunista?

Erevan, 18-VII-69. (Crónica especial para DIARIO DE BURGOS, por Ricardo Estarriol, enviado especial de "La Vanguardia"). — El itinerario que seguí desde Leningrado a la capital de Armenia pasaba por Moscú. El vuelo desde Moscú a Erevan es bastante largo — más de 3 horas — y constituye una buena ocasión para ordenar algo el cúmulo de impresiones que uno ha recogido en días anteriores. Durante el vuelo, en una cabina repleta de estudiantes alemanes orientales (con un acento prusiano que tumbaba), escribí las notas que me han servido de base para el presente artículo. La ocasión de la crónica fueron unas conversaciones sobre un tema tan delicado como importante: los derechos humanos.

El artículo 125 de la constitución soviética "garantiza a los ciudadanos de la URSS... la libertad de reunión y asociación". Y a los pocos días de mi estancia en la Unión Soviética pude darme cuenta de que una discusión filosófica sobre los derechos humanos no me llevaría muy lejos. Casi siempre las discusiones con juristas e ideólogos sobre esta cuestión desembocaban en los principios fundamentales de la filosofía marxista, como una especie de "o lo toma, o lo da". Para una persona que está convencida de que la revolución bolchevique ha significado una liberación del hombre frente a las estructuras económicas del poder, cualquier limitación de los derechos humanos realizada en aras de la revolución es en el fondo una liberación del hombre y, por lo tanto, una sublimación de las auténticas libertades humanas.

Nunca hubiera creído que la educación, el ambiente y la propaganda hubieran caído tan profundamente en el hombre. Siempre había considerado que la rigidez terminológica empleada por muchos comunistas soviéticos al referirse a la actual "fase de la edificación del comunismo" (evitando usar el término de "sociedad comunista") era más bien un recurso táctico que el convencimiento que fuera posible realizar la futura sociedad comunista. Naturalmente no estoy en condiciones de demostrar que los dirigentes soviéticos piensan sinceramente en la posibilidad de llegar a crear esta sociedad. Pero he encontrado personas cultas e inteligentes que no podían comprender mi sorpresa cuando ellos me pintaban con vivos colores el futuro de la sociedad comunista.

—Pero usted no puede reconocer la posibilidad de que el hombre abuse para el mal de su libertad?

—La realización del principio comunista de la distribución según las necesidades no significará tan solo un importantísimo viraje en la actitud hacia el trabajo, que se convertirá en un menester intrínseco, consiente y voluntario, dejando de ser medio de vida, sino que liberará también las relaciones humanas de impulsos mezquinos y egoístas, hará al individuo verdaderamente libre y le proporcionará inagotables posibilidades para su desarrollo armónico.

—¿La historia de veinte siglos de la Humanidad no le hace pensar que existe la posibilidad de que esta visión sea irrealizable?

—A base de la unidad de los intereses sociales y personales se establecerán en el comunismo unas relaciones congruentes entre la sociedad y el individuo. El Estado será sustituido por un sistema de autogestión social comunista...

—Perdone, ¿qué diferencia habrá exactamente entre el actual Estado y el futuro sistema de autogestión social?

—La diferencia es esencial: los órganos de dirección de la economía nacional y de la cultura perderán su carácter político. Desaparecerán para siempre los tribunales, la policía, los órganos de seguridad y el ejército.

—Pero, ¿qué normas regirán la conducta social y quién vigilará la observancia de tales normas?

—La coerción jurídica y la reglamentación jurídica de la vida social cederán el paso a las sencillas normas de la moral y las reglas de la convivencia humana, de forma que la observancia de las mismas será una necesidad natural y habitual.

Puedo asegurar que la persona que me dio las respuestas anteriores no repetía slogans propagandísticos: estaba plenamente convencida de lo que decía. Pertenece a la inteligencia del país, poseía una formación bastante amplia y tenía un sistema de pensamiento completamente cerrado, autónomo e inamovible. Sé que esto puede parecer asombroso, pero es así: yo lo he podido comprobar. Tuve la impresión de que el número de estos militantes convencidos no es extraordinariamente grande en la Unión Soviética, pero constituye un núcleo compacto y una ayuda eficazísima a la política del Estado y de partido. En mi block de notas todavía tengo unas frases que

garrapaté un día mientras cenaba en Leningrado con el joven corresponsal de la agencia "Novosti" en aquella ciudad. Al verla trabajar, comprendí lo que podían significar esas frases de "menester intrínseco", "trabajo consiente y voluntario": le brillaban los ojos cuando me contaba su conversión del individualismo al colectivismo. Sucedió cuando ingresó en el Komsomol, cuando se dio cuenta de que "los Komsomolistas meten en el pan de la sociedad la levadura del progreso". Ahora han pasado más de quince años desde que ingresó en el Komsomol, pero todavía recordaba con todos los detalles la sala, la hora, el lugar y la ceremonia de admisión. Galina J. Silina — así se llama — no se pinta, lleva zapatos de tacón bajo, viste elegante pero sencillamente y no es partidaria de la minifalda, pero espera que algún día llegue el "paraíso comunista".

El partido comunista afirma que se están dando ya los primeros pasos para el preparando la "liquidación del Estado" (operación que naturalmente sólo se podrá llevar a cabo cuando el peligro imperialista haya desaparecido). Uno de esos primeros pasos lo constituye la fundación de una organización llamada "Druzhina": éste es un antiguo término ruso que viene a significar algo así como "retenes o somatemes populares" (esta palabra también la emplean los pioneros para designar sus unidades). La descripción oficial califica esta institución de "la forma más extendida de participación de los ciudadanos que la salvaguarda del orden público". La Druzhina está formada por voluntarios de las empresas, instituciones, centros docentes, etc., que una vez al mes se colocan un brazalete rojo y dedican su tiempo libre a patrullas por las calles, parques, estadios y otros lugares públicos.

Su misión es colaborar con la policía "en la lucha contra las violaciones del orden público". He hablado con algunos de ellos: su misión es "educativa y profiláctica": conversar amistosamente con borrachos y elementos asociados. Por ello — dicen — no disponen de las mismas funciones y derechos administrativos que la policía. Se limitan a informar a las empresas respectivas sobre los "desmanes de los gamberros" y a dar cuenta de los hechos a otra institución curiosa: los "tribunales de camaradería". Como para subrayar el carácter "social" y no "estatal" de los miembros de la Druzhina, no se les paga ningún sueldo, aunque sí pueden recibir vacaciones adicionales retribuidas, títulos honoríficos e incluso premios en metálico.

Por el momento, sin embargo, la Druzhina está bastante lejos de parecerse a una de las utópicas organizaciones de la sociedad sin Estado. Sus miembros — afirman — son voluntarios. Y esto he podido observarlo yo también. Pero, ¿qué significa voluntariedad en una sociedad donde la coacción del poder político o económico está en parte sustituida por la coacción social? Es natural que el hecho de haber pertenecido a la Druzhina significa un punto positivo en el curriculum vitae de un ciudadano soviético. Indirectamente esta calificación social puede ser más útil para una persona en la vida que el dinero en el Occidente. La Druzhina es una organización social, es decir, no es ningún órgano del Estado, pero colabora estrechamente con la encarnación más real del poder del Estado, con la milicia (policía). El miembro de la Druzhina tiene derecho a detener a sus propios conciudadanos y entregarlos a la policía, naturalmente sólo en el caso de que el interesado haya cometido un crimen: el hecho de que un ciudadano que no ejerce ninguna función pública formal pueda abusar de su poder no parece preocupar mucho a los comunistas soviéticos. Y si yo les objetara que esta organización contradice el principio de la igualdad de todos los ciudadanos ante la ley (artículo 123 de la constitución soviética), me contestarían que la misión de los miembros de la Druzhina es precisamente velar por la observancia de este principio de la igualdad de todos los ciudadanos ante la ley cuando los elementos criminales pongan en peligro la seguridad jurídica de sus ciudadanos y con ello su igualdad de hecho.

Si bien no son funcionarios públicos, una serie de leyes especiales protegen a los miembros de la "Druzhina": los ataques dirigidos contra ellos son castigados por la ley con el mismo rigor que si fuesen consumados contra las autoridades. En este caso es también muy difícil enjuiciar los genuinos sentimientos soviéticos en conceptos del mundo occidental: por ejemplo, el cambio de acción de la Druzhina no se limita tan sólo a los actos criminales (naturalmente sus miembros me han desmentido enérgicamente que su actividad tenga por objeto la persecución de delitos

políticos que — por lo demás — no existen en la legislación soviética), sino a una esfera metajurídica: fechorías, actos inmorales, conducta indigna, etc. Involuntariamente vino a mi memoria la magistral definición del profesor Recassens Siches sobre las "esferas de coacción": Mientras que negar el saludo a una persona en la vida civil o acudir a una recepción de calle obligatorio con un traje de frac son actos normalmente no punibles por el derecho común estatal, existen colectividades en las que tales acciones son objeto de una regulación coactiva: por ejemplo, en el ejército se castiga el negar el saludo a un superior y en una recepción se puede negar la entrada a una persona no correctamente vestida. En otras palabras: la "Druzhina" ha ampliado la "esfera de coacción", es decir, no ha conducido por el momento al ideal de la sociedad perfecta comunista, sino que ha aumentado el sector metajurídico de la coacción.

En tales casos — cuando no existen actos delictivos — la Druzhina informa a los ya citados "tribunales de camaradería". Al principio creí que se trataba sencillamente de tribunales disciplinarios. Pero un examen detenido de los mismos muestra que sus funciones son radicalmente distintas.

También esos tribunales debería constituir un paso inicial hacia la liquidación del Estado y de la justicia estatal. Tales tribunales se constituyen en empresas, instituciones, bloques de viviendas, colectividades estudiantiles y organizaciones de todo tipo. ¿Cuáles son las materias de su competencia? En una publicación de la agencia "Novosti" se enumeran sus funciones:

Casos de transgresión de la disciplina laboral.

Conducta indigna en los lugares públicos.

Comportamiento amoral.

Desmanes de los gamberros.

Por lo general todos los miembros del tribunal de camaradería conocen al "culpable" y éste le conoce a ellos. Yo no he tenido ocasión de asistir a ninguno de esos procesos, por lo cual debo ceñirme a las descripciones que me han sido hechas. Si el culpable hace "autocrítica", es decir si se "arrepiente sinceramente" de su falta ante toda la colectividad o ante su víctima, el tribunal — que está formado por compañeros elegidos en una votación anual con una sola lista — sobreescribe el asunto. Pero también puede aplicar auténticas sanciones, como una amonestación pública, multa de hasta diez rublos, disminución del salario o incluso despido de la empresa o centro docente donde trabaja.

### Otro contingente de soldados norteamericanos retirado del Vietnam

#### El número de retirados se eleva ya a 6.000

Saigón (Efe-UPI). — Otros 550 soldados norteamericanos han salido hoy de Vietnam regresando a Estados Unidos.

Todos ellos pertenecen a la novena división de Infantería y han marchado por avión desde la base de Bien Hoa, cerca de Saigón con destino a la base de las fuerzas aéreas de McChord, en Washington.

Con este nuevo contingente de tropas son ya seis mil los soldados norteamericanos retirados de Vietnam de acuerdo con el plan del presidente Nixon para retirar 25.000 soldados hasta fin del próximo mes de Agosto.

### ¡¡REBAJAS!!

## Calzados LUIS

## LA VISITA DE NIXON A MANILA

(Viene de primera página)

Los dos jefes de Estado también intercambiaron impresiones sobre recientes acontecimientos y discutieron los planes de los Estados Unidos en el Vietnam.

Durante la hora y media, el ministro filipino del Exterior conferenció, asimismo, con el secretario de Estado norteamericano y sus respectivos auxiliares en materias similares.

#### MANIFESTACIONES EN MANILA

Manila (Efe). — Grupos de jóvenes filipinos se han manifestado hoy para expresar su descontento contra la presencia del presidente Nixon en Filipinas. Hubo choques con la Policía, que tuvo que intervenir y hubo que lamentar cuatro heridos.

Las autoridades han adoptado estrictas medidas de seguridad en torno al presidente de los Estados Unidos, para evitar incidentes.

#### BRINDIS ANTE NIXON

Manila (Efe). — El presidente Marcos declaró esta noche que los Estados Unidos no deben interpretarse como un acto de hostilidad al sentimiento de

nacionalismo filipino que con frecuencia se hace activo y articulado.

«Los mismos americanos, por razón de su historia, serían los últimos en rebajar nuestro nacionalismo considerándolo como anti-americano», dijo Marcos en un brindis al presidente Nixon en el banquete en su honor en el palacio presidencial de Malacañang.

Reconociendo la valiosa asistencia prestada por los Estados Unidos a Filipinas, Marcos subrayó que había añadido considerablemente a la habilidad de Filipinas para defenderse por sí sola contra cualquier posible enemigo, de tal suerte que ahora es perfectamente

capaz de afrontar cualquier intento de subvertir sus instituciones y medio de vida o de retomar a su independencia. Por último dijo que mientras los países del mundo asiático deben asumir responsabilidad por su propia seguridad interna y esforzarse por concluir arreglos regionales bajo la protección del paraguas nuclear americano, pero en el empleo de tropas americanas.

#### HOY, A YAKARTA

Yakarta (Efe-Reuters). — Manila llegará el presidente Nixon a esta capital, segunda parada de su viaje por Asia. A las 10 horas de la mañana iniciará sus conversaciones con los dirigentes ocupen el puesto presidencial en el aeropuerto.

Permanecerá aquí 23 horas y el programa previsto solamente le deja libres dos horas y tres cuartos.

Los dos dirigentes harán un recorrido que separa el aeropuerto del palacio solista, en el automóvil del presidente, y después celebrarán una entrevista de treinta minutos de duración.

#### ATENCIÓN EN BONN A LA VISITA DE NIXON A BURKAREST

Bonn (Efe). — Los centros políticos federales, al reconocer las últimas declaraciones del presidente Richard Nixon, dirigen su atención con preferencia a la entrevista del presidente norteamericano con el de Rumania, Nicolai Ceausescu. Es uno de los momentos fundamentales de la nueva línea de contacto y distensión, practicada por Moscú y Washington.

Existe la impresión en las esperas oficiales allegadas al Ministerio federal de Relaciones Exteriores de que Nixon y Ceausescu pondrán énfasis en la conferencia europea de seguridad colectiva propuesta por los Estados del Pacto de Varsovia, en Budapest, el 17 de Marzo del presente año. El Gobierno federal, aunque reservado, prevé esa conferencia en la que Rusia trata de incluir como participante a la República democrática alemana.

## ¡¡OCASION!!

# Calzados LUIS

## MECANICO

se necesita para servicio de noche, preferible haber trabajado en servicios de mantenimiento. Edad: 20 a 25 años. Retribución según aptitudes. Interesados presentarse en Publicidad "MENTOR", Carnicerías, 2, 3.º (R. O. C. número 1.233)

vd. ... busca piso?

CONSTRUCCIONES BU-BI

SE LO PROPORCIONA

DESDE

20.000 PTAS.

DE ENTRADA

150.000 PTAS. APLAZADAS A 10 AÑOS

PRECIOS TOTALES DESDE 250.000 PTAS. POR VIVIENDA

COCINA: Mixta carbón-butano, 2 fuegos, horno y calentador de agua a butano. Armario-fregadera.

SERVICIOS: Baño-aseo, lavabo, bidet-inodoro, ducha agua caliente y fría (todo saneamiento). Corriente doméstica e industrial. Ascensor-descensor. Antena TV. colectiva.

Visite el «piso piloto», incluso sábados y festivos

TODOS NUESTROS PISOS SON A PRECIOS DE COSTE

PARA SU VIVIENDA, CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

INFÓRMESE Y DECIDA EN: CONSTRUCCIONES «BU-BI»

Calle Vitoria, 179, 1.º BURGOS Teléfono 20 13 12

Aval de entregas a cuenta: BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

Póliza 1.125. Cuentas especiales números 800.216 - 271 y 800.217 - 271

No es más limpio el que más limpia sino el que menos ensucia.

Usa las papeleras.

Un guardia civil muerto y otro herido

Fueron atropellados por un automóvil que iba conducido por un inglés

Málaga (Logos). — Resultó muerto en accidente de circulación el cabo de la Guardia Civil, don Antonio Sierra Nervas y con heridas de consideración el número de dicha Institución, don Antonio Varea Rubiá, al resultar alcanzados cuando circulaban en una motocicleta, por un turismo conducido por un súbdito inglés, cuyo nombre no se ha dado a conocer. El hecho se produjo en la madrugada, en las cercanías de Marbella, cuando la citada pareja de la Benemerita prestaba servicio de vigilancia. El conductor del automóvil resultó ileso.

Existiendo vacantes de adjuntos interinos en este Instituto de las asignaturas de LENGUA ESPAÑOLA, MATEMÁTICAS, GEOGRAFÍA E HISTORIA, INGLÉS, CIENCIAS, FÍSICA Y QUÍMICA, LATÍN Y DIBUJO, para las que se precisa las licenciaturas de Letras, Ciencias y Título de Escuela Superior de Bellas Artes, aquellos a quienes interese pueden dirigirse a la Dirección de este Centro.

INSTITUTO TECNICO DE ENSEÑANZA MEDIA MIRANDA DE EBRO

Muere el actor mejicano Andrés Soler

Méjico (Efe). — El actor mejicano Andrés Soler, muy conocido en España, el mayor de una dinastía de actores, falleció hoy a la edad de 70 años, según se informó en la clínica de la Asociación nacional de actores.

Andrés Soler empezó su carrera artística en 1931, en el teatro. En 1934 realizó su primera película. Fundó la Escuela de Arte dramática y Radio y Televisión de Méjico.

Filmó su última película hace dos meses titulada «El hermano Capulina».

# Aunque levemente, se reduce la estimación sobre la cosecha de trigo

- En cambio se mantiene firme la referente a la de cebada
- Hay zonas extremeñas y andaluzas donde la recolección ha terminado

**P**ASABAMOS el pasado día dieciocho por tierras del Sur de Madrid, y luego por comarcas de Toledo. Las labores recorridas ocho días antes llamando nuestra atención a los trigos, en general de hierbas, y en general también con sus espigas verdes hacia el suelo, con una altura homogénea. Ahí, como campos tan sugerentes, transformados en rastros, con la paja perfectamente empacada sobre los surcos, en espera de la máquina o el tractor. Parece imposible que en tan escasas fechas, todo haya concluido en las dilatadas extensiones. Este es el milagro de la máquina, el milagro de la cosechadora, como lo hace el tractor a la hora de alzar la tierra y sembrar como por arte de encantamiento. Uno piensa entonces aunque solamente sea en el ahorro de energías humanas, de penalidades humanas, de trabajo agotador de las bestias, que representa la mecanización que no vamos a alcanzar ahora porque ésta es ya el b y c de la agricultura moderna. Aunque solamente fuese por el beneficio que hace menos penosas las prácticas agrícolas.

En relación con la compra de esas producciones por el Servicio Nacional de Cereales y las entidades colaboradoras del mismo, parece que va adquiriendo un ritmo normal, siempre teniendo en cuenta el retraso con que han comenzado las operaciones, respecto de la recolección. Pero la celeridad de ésta se refleja también en las entregas, o en el deseo de entregas mercancia, puesto que en muchos casos pasa directamente desde la finca segada al silo o al almacén. Ello determina una fuerte presión de la oferta que somete a dura prueba a toda la organización receptora, que confiamos en que estará a la altura de las circunstancias.

Y señalamos, finalmente, una particularidad favorable: El granapático o parpa ha demostrado hasta ahora muy escasa actividad. El trigo ha estado prácticamente limpio en Andalucía de la apesada influencia de esa plaga, y hay buenas impresiones en Castilla la Vieja, particularmente en las zonas donde fue objeto de tratamientos en las últimas campañas.

Eliseo de Pablo

Hay ya zonas andaluzas y extremeñas en las que ha concluido la recolección, y como anunciábamos la semana pasada, las cosechadoras que a algunas comarcas de dichas regiones llegaron desde Castilla y Aragón para ser utilizadas por el sistema de alquiler, están casi todas de regreso en los puntos de origen, donde otra vez han entrado en funcionamiento. Es un procedimiento para amortizar, en el más breve plazo posible, el importe de su adquisición, amortización que se prolongaría excesivamente si solamente tuvieran que aplicarse a recolectar las mieses del dueño de la máquina, en el supuesto de que éste no figure catalogado entre los que cuentan con grandes haciendas. Por otra parte, es sabido que hay quien, sin ser obrero, compra alguna de ellas para alquilarla. Y no debe ser mala inversión. Lo demuestra el que cada año aumenta el número de los que se dedican a ese "negocio" que no deja de ser una forma de ayuda a los labradores que no pueden, ni deben, permitirse el lujo de adquirir tan costosos medios si tenemos en cuenta la desproporción de los mismos en relación con la superficie que cultivan. Añadamos a esas aportaciones, las de Cooperativas, Hermandades, Grupos de cultivo en común, etc., que una vez recolectadas sus cosechas, prestan ayuda a los convalecientes que la han de menester. Esta es la razón de que, cada año, van menores, y hasta en muchas partes llegan a desaparecer, los atosigantes problemas de la escasez de mano de obra, que a veces daban lugar a competencias y hasta serias disputas en la contratación de personal, movidos todos por la urgencia de recolectar.

Una nueva revisión de nuestras estimaciones acerca de la cosecha de trigo, nos lleva a una nueva resta, si no importante, sí significativa, y siempre debida a los rendimientos del Suroeste de la Península. Como hemos venido señalando, las zonas bajas andaluzas y extremeñas han visto mermadas su producción por el exceso de agua y de malas hierbas que no pudieron ser eliminadas oportunamente, mientras que en los terrenos de cierta altura se consideraba como muy buena.

En realidad no apreciamos falta de importancia en otras áreas peninsulares, e incluso en las cuencas del Duero y del Ebro a mediados de este mes, el aspecto del trigo, ya completamente granado, era favorable. Sin embargo, quedaba por lograrse el tardío, para el que no son buenas las altas temperaturas registradas a partir de ese momento. La nueva estimación de la cosecha triquera, que hace dos semanas señalaba 48 millones de quintales métricos, deja estos reducidos a unos 37,5 millones. Por el contrario, no hay modificación en la de cebada; y en todo caso quizá haya que hacerla en sentido mejorante, pues los 39 millones que tenemos pronosticados avanzan hacia las 39,5. Es decir, que el cereal secundario gana lo que pierde el cereal

# EL CAMPO

## AUMENTAN LAS IMPORTACIONES DE QUESOS

**L** tema de los quesos ha estado durante cierto tiempo ocupando la atención informativa. Una de las causas para ello ha sido, junto al hecho de que el consumo de queso hoy bastante mayor que hace sólo unos años, la edición por el Ministerio de Agricultura de un "Catálogo de quesos españoles", donde se comprendían casi todos los datos relativos a muy diversas elaboraciones de la quesería nacional, partiendo de las leches de vaca, cabra y oveja.

Se ha demostrado que España puede elaborar quesos de primera calidad y de excelente paladar, hecho que llevaría consigo, de un lado, abastecer las necesidades del país en este artículo, y de otro absorber los excedentes de leche que, además, es de suponer que vaya en aumento durante los años próximos.

La promoción láctea en un país no se hace tan sólo a base de estimular el consumo de leche fresca, sino también utilizando medias superiores de consumo en otros derivados lácteos y entre éstos los quesos. Parece ser que, con cifras pro-

visionales, durante los tres primeros meses de 1969 se han importado quesos hasta casi un millón de kilos. Estas compras, con respecto a las de los tres primeros meses del año anterior, suponen un aumento de casi un treinta por ciento. En pesetas, y sobre el año en curso, las importaciones de quesos vienen costando entre diecisiete y dieciocho millones de pesetas por mes.

Dentro del capítulo lácteo, el mayor avance conseguido en los últimos años corresponde, sin duda, a las centrales lecheras y a los incipientes establecimientos de centrales que garantizan leche pura y sana. La que, a su vez, eleva las medias de consumo de leche por parte del individuo.

Dejando a un lado las modernas industrias queseras que existen en España, si puede afirmarse que en este sector queda aún muchísimo por hacer. Y esto es tanto más digno de tenerse en cuenta cuando sobre leche y se verifican amplias compras de quesos.

La puesta a punto de ese magnífico "Catálogo de quesos españoles" no puede ni debe quedar como un hecho aislado, si-

no que necesita un complemento de promoción de la industria quesera nacional estimulando las elaboraciones artesanas, fomentando las cooperativas que sean capaces de absorber los excedentes de leche y convertirlos en queso, y, sobre todo, dando a conocer a la mayor escala posible y al mayor número posible de españoles, la calidad y variedad de los quesos de nuestro país.

R. Casas

## CUIDADO ESPECIAL DE LA ROPA DE INVIERNO

El refrán "remienda tu paño y pasarás el año" tiene una acepción más al llegar esta época en la que el calor es el principal protagonista. Esta acepción es: que la ropa de invierno necesita, ahora, de un cuidado especial si queremos que se conserve en perfectas condiciones de un año para otro.

La duración de la ropa de vestir no depende solamente de su calidad y de su confección, si no del trato que se le dé. Por ejemplo tiene gran importancia el detalle de saberla colgar en las perchas, de ello depende muchas veces su deformación. Los géneros de punto jamás deberán colgarse porque se estiran y pierden su hechura.

Otra regla de oro para que la ropa dure, o llegue al final de su uso con cierta galanura, es que debe lavarse

antes de que se ensucie excesivamente así como arreglar rápidamente cualquier desperfecto.

Y vamos ya a ocuparnos del peor enemigo de la ropa de invierno. ¡La polilla! ¿Saben que una sola hembra puede tener 50.000 descendientes en un año capaces de devorar cantidades enormes de lana? Pero... no se asusten, se la puede combatir; se puede evitar sus daños si se guarda la ropa de invierno en cuanto se deja de utilizar y de acuerdo con estas normas: lavarla si admite lavado; cuando no sea lavable, se deberá limpiar, con productos especiales, las partes donde suele acumularse la grasa (cuellos, puños, bolsillos). Si la prenda es muy delicada, conviene llevarla al tinte. Cuando las prendas son de color oscuro, conviene plancharlas antes de guardarlas; en cambio no deberá hacerse si son de colores claros, para evitar que se pongan amarillentas. Seguidamente se colocarán las prendas en sacos guardarpapas, introduciendo tres o cuatro bolsas de alcañor y cerrándolos herméticamente. Los jerseys se introducirán también en un plástico de plástico con dos o tres bolas de alcañor, pero envueltas —las bolas— con un trapito blanco para evitar que su contacto pueda descolorar la prenda.

Y llegamos a las mantas, la pesadilla de cada verano de las amas de casa. Las mantas, que también son pasto de las polillas deberán airearse durante dos o tres días antes de guardarlas en baúles o armarios. Se las acompañará también con varias bolsas de alcañor.

Las alfombras también merecen un cuidado especial al llegar el verano si deseamos guardarlas; que es quitarles hasta la última mota de polvo; acto seguido se enrollan y se guardan en un lugar donde... naturalmente, no entre polvo.

Los consejos que hemos dado de nada sirven si no se ponen en práctica, o realizan, en el momento oportuno. Hoy la variación de productos insecticidas en el mercado es muy grande, cualquiera de ellos puede cuidar de nuestra ropa de invierno a la perfección, pero han de ser utilizados en su momento justo.

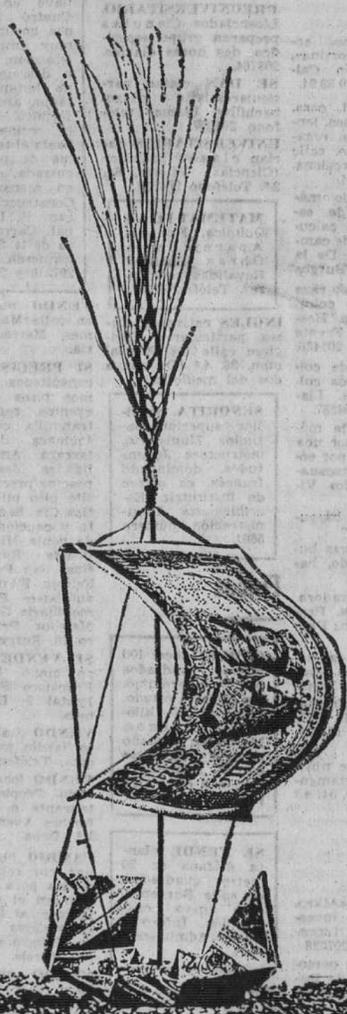
Las señoras Agentes de Economía Doméstica del Servicio de Extensión Agraria de la comarca correspondiente pueden informar debidamente en casos de duda y aconsejar aquellos productos que consideran más actos para la perfecta conservación de la ropa de invierno en estos meses de calor.

P. T.

**NUESTROS TELEFONOS:**  
 REDACCION: 20 12 80  
 ADMINISTRACION: 20 71 48

**PERSONAL FIJO PARA ESPECIALIZAR SE PRECISAN: CERAMICA SCALA ESPAÑOLA, S. A.**  
 MONTE DE GAMONAI (Junto a TAGLOSA)  
 (R. Oficina Colocación núm. 1.165).

## agricultor cerealista



**EL BANCO HISPANO AMERICANO**  
 paga en el acto los negociables del servicio nacional de cereales.

**IBI**

EN CUALQUIERA DE SUS OFICINAS O DE SUS NUMEROSOS CORRESPONSALES

**BANCO HISPANO AMERICANO**  
 presente en el campo español

## VENTA DE PISOS

Avda. del Cid esquina Amaya Frente Obras Públicas  
 Tres dormitorios y comedor, empapelados, baño completo, cocina gas, alcatraz hasta el techo, fregadero acero inoxidable con mueble metálico, calefacción y agua caliente central. Se puede entrar a vivir con 200.000 pesetas. Terminados.

Construcciones Joaquín Martínez

## FERIAS Y MERCADOS

### LA VENTA DE CORDEROS

Todo va bien en este renglón de las explotaciones lanaras. Sus precios siguen en alza en Extremadura, justificándolo en que hay pocas animales por vender. También escasean los corderos en Andalucía. Los que salen y son de buena clase se pagan a 36,50-38,10 kilo en vivo. En Medina del Campo los corderos castellanos gordos se pagaron el pasado domingo a 40-43 pesetas kilo vivo; y otros, según rendimientos a 34-39. Churros y merinos, asimismo según gordura, a 30-40. Tendencia al alza en lechazos: 60-65 pesetas, registrándose el caso de que una partida adquirida a 60, fue vendida seguidamente a 65, kilo vivo, por supuesto. Corderos de unos doce kilos, se cotizaron a 46; y de 15 a 17 kilos, hasta a 44. Mejoría también en corderas. Castellanas muy buenas, para vida, a 48; y otras a 40-46, siendo el precio más generalizado de 44 a 46.

### PESTE PORCINA AFRICANA

Autorizadamente se nos indica que los focos de peste porcina en Extremadura son de poca importancia, anotándose que corresponden a fincas colindantes con Portugal.

GABINETE ORTOPEDICO PEDRO RUIZ

Especialista constructor de toda clase de aparatos ortopédicos. Más de 15 años ayudando de Gabinete con el fallecido I. De Grado



# Miranda

## PREMIO DE INFORMACION Y TURISMO AL POBLADO DE FEFASA

En un concurso nacional organizado por el Ministerio de Información y Turismo, en el que participaban más de tres mil teleclubs, que consistía en dar contestación a un cuestionario sobre hechos históricos, recogidos de la Historia de España del Marqués de Lozoya, el Teleclub del poblado obrero de Fefasa, ha obtenido brillantemente uno de los cincuenta premios primeros de los que constaba el concurso. El premio ha consistido en 25.000 pesetas en metálico, 25.000 pesetas en libros, junto con la colección completa del Monitor de Editorial Salvat, una placa conmemorativa del Ministerio de Información y Turismo y, como complemento, un viaje por una ruta turística para el monitor del Tele-club y tres personas más.

Nos complace felicitar a los que han conseguido tan señalado premio, deseándoles que sigan cosechando nuevos éxitos.

**SANTIAGO**  
No hizo honor a la tradición, de lo que nos alegramos.

Desde el 1.º de Agosto

Profesor especializado en francés, inglés, alemán, latín y griego. Reválidas 4.º y 6.º Preuniversitario. Letras, Música. Clases en República Argentina, 49-1.ª derecha. **MIRANDA DE EBRO.**

mos, porque la temperatura fue deliciosa y, al fin, después de muchas fechas pudimos respirar a gusto. Y la ciudad tuvo mayor animación porque no fue tanto el público que se desplazó a otros lugares, con lo que los establecimientos públicos vieron más concurridos.

Como siempre, la juventud pasó la tarde y parte de la noche en el Barrio de Bayas, que celebra sus fiestas patronales. La animación a la hora de los bailes fue enorme, como enorme fue también el polvo que se levantó en la plaza del barrio, donde se celebraron.

En la ciudad tuvieron el consabido concierto por la Banda música —muy bonito por cierto— que tuvo mayor número de oyentes, por las causas ya indicadas.

El día terminó en paz y con una temperatura aún más agradable.

### BARES

De todos es sabido que si de algo puede tener Miranda en abundancia, es en bares, cafeterías y similares. Es el negocio de moda desde hace años. Esto contrasta grandemente con el poco relieve que en nuestra ciudad tiene la festividad de Santa Marta. Apenas si algún establecimiento cierra ese día, para festejar a su Santa Patrona. Y por lo que parece, tampoco este año los "bareños" harán nada notable.

### NOTICIAS CORTAS

Hoy —entre otras— excursiones a Angosto y a Puentefedey.  
—Ayer bochorno. Poco ha durado el tiempo agradable.  
—La "peña" "Los Veteranos", está ya preparando el "Día del Hijo", que se celebrará el 15 de Agosto.

—Veríamos con agrado que al igual que otros años, los paseos del parque de Calvo Sotelo fueran recubiertos de arena o gravilla.  
—Otro viejo edificio que según rumores, desaparecerá. El que hace esquina con Santa Lucía y Sorribas.

## OFICIALES

Ajustadores — Torneros  
Fresadores — Rectificadores  
Mandrinadores — Cepilladores  
Taladristas — Rebabadores  
y pintores de maquinaria se precisan en

**ISSA**

Zona Industrial de Gamonal— Tinos: 206667 — 203971

## SALAS DE LOS INFANTES

Han sido ya ultimados por la empresa Martínez Ojeda los carteles de las corridas que se celebrarán en las próximas fiestas patronales de nuestra ciudad.

El día 15 de Agosto, festividad de la Asunción de Nuestra Señora, se lidiarán seis novillos-toros de la ganadería de don Ignacio Encinas de El Espinar (Palencia) por los jóvenes matadores José Sánchez "Josele", Tomás Belmonte y Eduardo Allmín; y para el domingo día 17

se ha anunciado otra novillada de cuatro reses de la misma ganadería con las que se las encenderán Julio Robles y Fernando Domínguez.

En conjunto, unos carteles sumamente atractivos e interesantes tanto por el "nombre" de los espadas como por el de la ganadería que siempre ha enviado a nuestra plaza novillos de magnífico juego.

Por otra parte, un nuevo atractivo se une al ya de por sí grande de las novilladas: la finalización de los tendidos del campo de San Isidro y su remozamiento total lo que le da una configuración cómoda y bonita. **VI CAMPEONATO "INFANTES DE LARA"**

Con la abultada victoria del Lerma E. y D. por cuatro tantos a cero sobre el Uxama y el empate a tres tantos del Salas de San Leonardo, la jornada de esta tarde aparece como muy interesante con vistas al resultado final del torneo.

Particularmente, en lo que concierne al Lerma y Salas (los más calificados conjuntos para la victoria final junto al San Leonardo) el encuentro que ambos van a disputar en el campo de Los Ausines de nuestra ciudad se muestra de vital importancia por cuanto el Salas es el único equipo que se encuentra con positivos y el Lerma parece haber enmendado sus comienzos un tanto inciertos.

Así, no será de extrañar que el vetusto campo de Los Ausines se vea lleno de seguidores de uno y otro conjunto, ya que la afición de Salas parece haber tornado hacia el equipo y desde Lerma es tradicional la afluencia de muchos seguidores, tanto para aplaudir a su equipo como para pasar una jornada entre nosotros.

**VERANEANTES**  
Con la llegada de los fuertes calores, nuestra ciudad se ha llenado de foráneos y de salenses ausentes durante el resto del año de la patria chica.

De esta suerte, todos los hospedajes se hallan "al completo" numerosas viviendas están prácticamente "a la vuelta de la esquina". Que los festejos supongan un progreso respecto a años precedentes como lo ha supuesto, y mucho, la feria taurina.

—Los jardines de la plaza del Condestable están cuidados y bonitos. Nuestros plácemes al jardinero encargado.

—Por contra, la ciudad no aparece muy limpia que digamos. ¿No podrían ponerse unas papeleras?

—La construcción de viviendas continúa a gran ritmo. No hay duda de que Salas progresa.

L. Alonso Marquina

## AGROMAN, S. A.

PRECISA  
ALBAÑILES OFICIALES 1.ª  
Buenas retribuciones  
Vitoria, 20. — BURGOS  
(R. O. C. núm. 1.214)

## BAUWER, S. A.

### CONVOCATORIA DE JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Por orden del señor presidente se convoca Junta General Extraordinaria de esta Sociedad, para el día 20 de Agosto de 1969, a las 20 horas, en el domicilio social, Polígono Industrial, calle 11, en primera convocatoria y para el día 21, a la misma hora, en segunda convocatoria, con el siguiente orden del día:

1. — Examen de la situación financiera de la Sociedad y aprobación, en su caso, de propuestas del Consejo en relación con la misma.
  2. — Renovación parcial del Consejo.
  3. — Ruegos y preguntas.
- Burgos, 24 de Julio de 1969.  
EL SECRETARIO: C. LOPEZ

# Aranda

## VISITA DEL DIRECTOR GENERAL DE URBANISMO



El Sr. Bidagor, en unión de las personalidades que le recibieron, recorriendo las obras en construcción de las factorías Michelin. (Foto DIAZ)



El pasado día 25 y de paso para San Sebastián, llegó a Aranda de Duero, a las 13.30 horas, don Pedro Bidagor Lasperte, director general de Urbanismo, a quien acompañaba su esposa. En la puerta del Ayuntamiento fue recibido por el señor alcalde, don Luis Mateos Martín y esposa, a quienes acompañaban el Pleno del Ayuntamiento.

Después de un cambio general de impresiones en el despacho del alcalde, giraron visita a los polígonos residencial e industrial de la Gerencia de Urbanización, interesándose el director general por la marcha de las obras y especialmente por las instalaciones existentes en el Polígono Industrial, deteniéndose largo tiempo en las obras que se realizan por parte de "Michelin" para la instalación de sus factorías. El ingeniero director de dichas obras, monsieur Pernot, fue dando al director general las oportunas explicaciones de las diferentes fases en construcción y sobre los planos indicó las dimensiones de las factorías, fechas de ejecución de las obras y de cuantos detalles técnicos le fueron solicitados.

Con posterioridad a estas visitas, el señor Bidagor y su esposa almorzaron en casa del alcalde señor Mateos y después de una larga conversación,

que versó en gran parte sobre los problemas urbanísticos de nuestra población continuaron viaje a Burgos a las ocho de la tarde, donde pernoctaron en el Hotel Almirante Bonifaz.

### EL MERCADO DEL SABADO

Los mercados de esta época del año suelen estar muy concurridos y de acuerdo con esta norma, también lo ha estado el del último sábado, en el que se han prodigado los puestos de toda clase, con preferencia los de frutas y hortalizas, dándose el caso muy corriente de que la gente compra en el mercado, tal vez a precios más elevados de los que tienen los mismos artículos en los establecimientos propios del ramo, pero el caso es que comprar en el mercado, un mercado sin control de ninguna especie, que tan sólo se rige por la ley de la oferta y la demanda.

El número de compradores no ha desmerecido del otro de vendedores y entre unos y otros, como viene siendo norma en estos mercados de los sábados, la plaza del Caudillo, queda en un lastimoso estado de suciedad impropio de lo que debe de ser la plaza principal de una población.

En su momento oportuno, publicaremos en estas columnas las bases por las que se

habrá de regir la subasta de las obras de construcción de la tan deseada plaza de Abastos, cuyo plazo ya ha finalizado, confiando en que a la empresa a que han sido adjudicadas de las varias que han metido pliego, inicie con la mayor rapidez las mismas para que algún día podamos ver que el tradicional mercado de los sábados ha cambiado el lugar de su celebración, quedando la plaza del Caudillo y en ocasiones la del Comandante Requejo, libre de esa inmundicia que deja la celebración de los mercados de los sábados y también el de los miércoles.

Que este hecho de tanta importancia para nuestra villa se lleve a feliz término, al menos en el plazo previsto, pues ello significará que Aranda se va colocando a la altura y en el lugar que le corresponde por su categoría, por sus méritos y por la atrayente perspectiva de su deseado futuro.

### NO SE CUMPLE EL REFRAN

Hemos oído decir a nuestro santeapasado, refiriéndose a lo poco que duraba el verano en esta comarca, no sabemos con qué intención, que el verano en esta zona empezaba en Santiago y terminaba en Santa Ana, pero el caso es que el de este año, pese a haberse presentado con gran retraso, tam-

poco se ajusta a lo que dice el refrán.

El verano de este año se puede considerar como uno de los más intensos de calor de cuantos venimos pasando desde hace años. Los nubados, se puede decir que brillan por su ausencia, la tierra es cada día más reseca, siendo más vulnerable al calor y el bochorno se ha enseñoreado de tal manera, que se puede decir que no existe diferencia de un día a otro.

Lo malo del caso es que cuando llueva un poco, entonces es cuando se puede considerar como finalizado el verano y por eso no sabemos, francamente, lo que desear, si la continuidad como estamos o que llueva. Echémolo a cara y cruz! ¿No les parece?

### FARMACIAS DE GUARDIA

Don Heliodoro Miranda Castro, plaza del Caudillo, 18. Mañana, lunes, don Ramón Mira Alvarez, plaza del Caudillo, número 28.

### MEDICO DE GUARDIA

Don Ramón Mira Berzosa, avenida de José-Antonio, número 10.

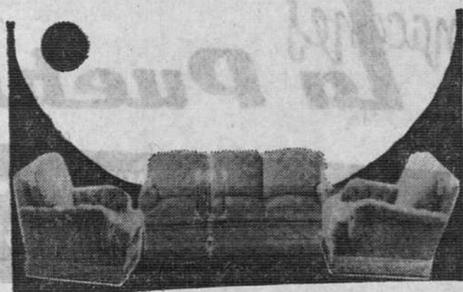
### CARTELERA

TEATRO - CINE ARANDA. "Django" (3-R).  
TEATRO PRINCIPAL. — "Un dólar agujereado" (3).  
id. "Dalvarez.zDAN"

**! MAS TRESILLOS MAS BARATOS!**  
en moban

Hemos aumentado la variedad **MAS DE 250 TRESILLOS**  
Selección de los mejores fabricantes  
Todos los estilos, líneas y modelos 1969  
Tresillos en piel, tapicería, napel cuerotex, curpiel, etc.  
Tresillos de dos y tres plazas, redondas, sofás - cama, etc.

**PRECIOS FINALES de FABRICA**  
Necesite lo que necesite **VENGA A MOBAN**



Martínez del Campo, 4

**moban**

Avenida Generalísimo, 8

# La CAJA RURAL, promotora del ahorro campesino

Ahorro con incentivo, una singular modalidad para fomento del ahorro



Don Francisco Díez Marina, vecino de Fuentelcésped, titular de la libreta de ahorro número 2.688 de la CAJA RURAL PROVINCIAL y que ha sido agraciado con uno de los premios de VEINTICINCO MIL PESETAS.

Indudablemente, y ello es un signo positivo, el aumento de la capacidad de ahorro por parte de los individuos y colectividades es un exponente de incremento de la posibilidad económica de un país. Las economías particulares, bien administradas, buscan en el ahorro una seguridad al par que una inversión rentable.

No obstante, en lo que al ahorro se refiere, hay una serie de modalidades dignas de ser tenidas en cuenta. Existe una sociología del ahorro, como igualmente se da una psicología del ahorro. Hay, por otra parte, miles de ocasiones de ahorrar. Son cada día más numerosas las entidades dedicadas a promover el ahorro.

Pero, quizás, ninguna ofrezca las peculiaridades, especialmente para el hombre del agro, para el campesino, que la CAJA RURAL. Un buen conocedor de estas entidades dijo de ellas que son «A MATERIA DE EMBALSES O PANTANOS, DONDE SE CONCENTRA EL CAUDAL DE LOS PEQUEÑOS RIOS QUE SON LAS ECONOMIAS INDIVIDUALES».

Todos estamos convencidos de que el campo español, sus hombres, necesitan atenciones especiales. Estas no son precisamente palabras, más o menos refinadas, más o menos suavizadas, más o menos bonitas; la ayuda que el campesino pide es una que el mismo pueda darse, de la que él mismo pueda ser protagonista. El labrador no quiere ayuda en forma de limosnas, migajas compasivas; quiere que se le den cauces por los cuales él mismo pueda ser a su vez cauce de la propia riqueza del campo.

Y es precisamente esto lo que proporciona la CAJA RURAL. Nacida del campo y totalmente involucrada hacia el campo, con una

orientación específica de ayuda al sector del agro. Su campo de acción es la evolución, la promoción de nuestra economía agraria. Pero lo hace a través de los propios campesinos. Su slogan favorito «EL DINERO DEL CAMPO PARA EL CAMPO» no es una frase hueca; es una realidad que han experimentado miles de campesinos.

Ciñéndonos más especialmente a la CAJA RURAL PROVINCIAL DE BURGOS, podemos decir sin que suene a ditirambo fácil, que es ella la pionera, la vanguardia de una auténtica política de promoción campesina. Sus impositores o socios, sus cooperativistas, han hecho de esta entidad una copiosa fuente de medios de desarrollo del agro de nuestra provincia.

Han salido de la protección dispensada por la CAJA RURAL PROVINCIAL, obras agrícolas de primerísimo orden. Han sido los campesinos los que han engrasado los fondos de la CAJA

RURAL, que es su «CAJA» por que ellos son los que la sostienen, los que le insuflan vida, los que harán que nuestra provincia alcance un desarrollo agrario ejemplar y eficiente.

Esta convicción de que los labradores han de ser los más directos artífices de su promoción ha llevado a las Cajas Rurales, y especialmente a la CAJA RURAL PROVINCIAL, a montar una serie de servicios en pro de la agricultura y de los agricultores, ha sido también la que ha ideado medios para promover el ahorro campesino.

### AHORRO CON INCENTIVO

El Ahorro con Incentivo es un estímulo al ahorro campesino. La CAJA RURAL PROVINCIAL tiene establecidos premios hasta un máximo de 25.000 pesetas, como duplicación del saldo medio de todas aquellas libretas cuyas tres últimas cifras coincidan con el primer premio de la Lotería Nacional.

Es un sistema singular pero generoso de premiar a los impositores y socios.

Que estos premios se conceden son buena prueba los ya otorgados. En el último sorteo se dieron varios en nuestra provincia y uno en el partido de Aranda, en el vecino pueblo de Fuentelcésped. Es una manera de estimular el ahorro individual y una patente de generosidad por parte de la CAJA RURAL PROVINCIAL.

Si el campo debe salvarse por sí, con ayudas pero no con limosnas, debe ser estimulando la capacidad ahorradora de sus gentes. Si los campesinos, con sentido de colaboración, con confianza en la general responsabilidad, centimo a centimo, pero con constancia y continuidad reúnen sus ahorros y los depositan bajo la custodia de la CAJA RURAL PROVINCIAL, la que ellos y para ellos han creado, estos ahorros se potenciarán y rendirán el ciento por uno.

Este incentivo al ahorro en forma de premio tan sencillo como abundoso, es una muestra del espíritu que anima a la CAJA RURAL PROVINCIAL de promover por todos los medios la más eficaz de las empresas: redimir al campo, promover al campesinado, pero a base de la propia contribución del campo y de sus hombres. Sólo lo que uno hace por sí mismo y no lo que le dan hecho es verdaderamente eficaz. De ahí que la CAJA RURAL PROVINCIAL esté en primera línea entre las instituciones eficaces en la promoción del campo burgalés. De ahí la confianza sin límites que el sector campesino tiene en esta institución modelo. De ahí que el AHORRO CON INCENTIVO haya encontrado la respuesta masiva de los impositores y socios de la CAJA RURAL.

## AHORRO CON INCENTIVO

La CAJA RURAL PROVINCIAL de BURGOS, duplicará hasta un máximo de **VEINTICINCO MIL** pesetas, el saldo medio de todas aquellas libretas cuyas tres últimas cifras coincidan con el primer premio de la Lotería Nacional.

¡SIN BOLETOS! ★ ¡AUTOMATICO!

# DEPORTES

### Seguirán televisándose partidos de fútbol en la temporada próxima

#### Se ofrecerá el que disputarán en la primera jornada el Real Madrid y el Barcelona

Madrid (Logos).— Ante la perspectiva de la próxima temporada de fútbol, se han establecido contactos entre la televisión y diversos clubs de Primera División, habiéndose llegado en principio a concertar algunas fechas de partidos de la primera vuelta de la Liga. Desde luego se puede adelantar con certeza que el partido de la primera jornada entre el Real Madrid y el Barcelona, del 14 de Septiembre, será televisado en directo, a las siete y media de la tarde.

**CONDICIONES EXACTAS DEL TRASPASO DE FLEITAS**

Madrid (Logos).— El Real Madrid ha pagado ahora cinco millones de pesetas por el fichaje de Fleitas y los dos millones restantes los abonará en Diciembre y Mayo próximo. El Málaga estaba interesado por Granda, pero el Madrid pedía por él un millón de pesetas. El Madrid ha ofrecido a elegir entre De Diego, Bua, Ortega y González.

El nombre del jugador se decidirá a primeros de Agosto, cuando Zarraga se desplace a Madrid y lo concierte con el gerente del R. Madrid, don Antonio Calderón. El Barcelona ofreció en su día por Fleitas diez millones de pesetas, pero el Málaga no lo cedió entonces, pues estaba pendiente de la Liga.

#### POSIBLE TRASPASO

Sama de Langreo, Oviedo (Aifil).— Es muy posible que el delantero centro del Unión Popular de Langreo, Doblas, sea traspasado al Celta de Vigo, equipo por el que muestra preferencia el jugador, por el que también se interesan el Real Oviedo y el Real Gijón.

#### MARCEL DOMINGO RECOMIENDA AL GRANADINO MARTOS

Madrid (Logos).— Parece ser que el entrenador del Atlético, Marcel Domingo, tiene gran interés por traer al equipo rojiblanco al defensa del Granada,

### Pérez Francés se retirará después de la Vuelta a Cataluña

Madrid (Logos).— El corredor Pérez Francés desilusionado ante el programa que presenta el ciclismo español, ha anunciado que se retirará del deporte después de la Vuelta a Cataluña, última prueba que correrá.

#### VICTORIA DE LASA

Madrid (Logos).— En Villafraña de Oria se ha celebrado la primera prueba de preparación de los preseleccionados españoles de ciclismo con vistas a los campeonatos del Mundo. Se disputó una carrera de fondo y venció Miguel María Lasa, al «sprint», sobre un total de sesenta y tres clasificados, delante de López Rodríguez y Momeña.

### Jornada trágica en los Alpes franceses

#### Ayer perecieron cinco montañeros y otros varios resultaron heridos

Paris (Aifil).— Tres personas murieron y otras seis resultaron heridas en los Alpes franceses.

El primer accidente ocurrió en la región de Chamonix, donde un guía de 59 años sufrió una espectacular caída de 15 metros, al mismo tiempo que su cliente se fracturaba varias costillas. El segundo se produjo al pie del Walker, causando un muerto y un herido. Se desconoce la identidad de las víctimas, pero parecen ser ingleses.

Otros dos alpinistas heridos por un alud de piedras, uno de ellos de nacionalidad alemana, resultó muerto y el otro gra-

vemente herido, del que se desconoce hasta el momento la identidad.

Al descender de la aguja del Gouter el guía se fracturó una pierna al intentar salvar a su cliente herido al resbalar por la pendiente. Pudo lograr alcanzar el refugio desde donde los llevaron en helicóptero al hospital.

Un eclesiástico belga, de 50 años, falleció a consecuencia de un ataque cardíaco, cuando realizaba una excursión en la región de Moiry, a casi 2.000 metros de altitud.

#### OTROS DOS MUERTOS

Grenoble, Francia (Aifil).— Dos alpinistas, sin identificar hasta el momento, murieron fulminados en el Oisans, y otros quince sufrieron conmoción.

Estaban escalando por la llamada vía de la «Travesía de los Ecrins», en la parte más elevada del macizo montañoso. El drama se produjo cuando los 17 alpinistas hacían una escalada de preparación. De repente un rayo alcanzó a los dos últimos que cayeron rodando durante más de 400 metros, ante la mirada atónita de sus compañeros. Los cuerpos de estos desafortunados alpinistas quedaron colgados en la pared rocosa. Los demás alpinistas a pesar de la conmoción pudieron regresar al campamento por sus propios medios.

Las búsquedas se efectúan con ayuda de un helicóptero por vía aérea y con todos los hombres disponibles por la vía terrestre.

**NUESTROS TELEFONOS:**  
ADMINISTRACION 207148  
REDACCION 201280.

## ¡¡OCASION!! Calzados LUIS

#### AJEDREZ

#### NUEVA VICTORIA DE DIEZ DEL CORRAL

En el torneo internacional de Amsterdam

Amsterdam (Aifil).— J. Diez del Corral, de España, ha vencido a E. Scholl, de Holanda, en partida de ajedrez correspondiente a la novena ronda del grupo de «Maestros» del torneo internacional de ajedrez que se celebra en esta ciudad.

Diez del Corral figura en cuarto lugar de la clasificación con cinco puntos y medio, dos menos que el primero, I. Csom, de Hungría.



# Almacenes La Puebla

¡¡INMENSA CANTIDAD DE ARTICULOS DE LA ACTUAL TEMPORADA REBAJADOS hasta el cincuenta por ciento!!

Camisa caballero popelín TERLENKA	98,—	Pta
Pantalón fresco TERLENKA	198,—	»
Bañadores caballero nylon Terlenka	30,—	»
Camisa polo, caballero	75,—	»
Vestido señora, felpa acrílico	99,—	»
Bañadores señora lo mejor	190,—	»
Sujetador encaje	29,—	»
CORTE de vestido PIQUE, Terlenka	158,—	»
CORTE de vestido satén estampado	99,—	»
CORTE de vestido RASO CREP estampado	180,—	»
CORTE de traje FRESCO para caballero	450,—	»
Pantalón espuma, niño	14,—	»
Calcetines espuma, rizo, fantasía	15,50	»
Slip caballero algodón	19,—	»
Slip niño interlok	14,—	»
Pijama caballero, popelín, fantasía	198,—	»
Pijama caballero, popelín TERLENKA	298,—	»
Camisa niño, cuadros Terlenka	99,—	»
Toalla playa, colores sólidos	50,—	»
Toallas lavabo, desde	8,50	»
Cojines Terciopelo	59,—	»
Alfombra lana, 50 x 100	60,—	»
Alfombra tipo Persa, 60 x 120	115,—	»
Corte de colchón adamsado, gran calidad	175,—	»
Servilletas, colores sólidos	6,50	»

Y... CANTIDADES ENORMES DE TODOS LOS ARTICULOS A PRECIOS ¡¡INIGUALABLES!!

¡Compre ahora y... ahorre muchísimo!

# Almacenes La Puebla

VENGA A  
PRIMERAS HORAS

DOS ESTABLECIMIENTOS \*\*  
PUEBLA 32 Y CALZADAS 46

## APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD PARA COMPRAR UN PISO

SE INICIA LA VENTA DE

120 VIVIENDAS SUBVENCIONADAS, en Avenida Gamonal (Capiscol)

ACOGIDAS A PROTECCION OFICIAL

Exentas del 90 % de Contribución e Impuestos

ESMERADISIMA CONSTRUCCION CON:

Parquet, calefacción, ascensor, portería, semi-baño, lavadero, bidet, etc.

PRECIO LEGAL AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE LA VIVIENDA, CON FACILIDADES DE PAGO

Construidas con la garantía de:

## CONSTRUCTORA ASTURIANA, S. A.

Véase piso "piloto" en obra.

INFORMACION: en obra y oficina: C/ Miranda, 17-1.º, teléfono 209540.

Expediente: 6028/67.

Calificación provisional: 29-12-67.

Terminación: antes de 24-6-70.

PROMOTOR: M. Estébanez Arce.

Autorizado a percibir cantidades a cuenta con fecha 19-4-69.

Registrado en el I.N.V. número 25.

# DEPORTES

## CICLISTAS FAMOSOS OPINAN DE MERCKX: "ES UN COLOSO"

- ♦ **ANTONIO SUAREZ:** «Es un fuera de serie. Es mas constante que Coppi, porque corre todos los días»
- ♦ **JESUS LOROÑO:** «Sólo se le puede comparar a los mejores. Es un perfecto deportista»
- ♦ **BAHAMONTES:** «Es bueno, pero se están desorbitando las cosas. En mis tiempos había muchos como él»
- ♦ **BERRENDERO:** «Coppi ganaba corriendo dos días y apoyado por el equipo Merckx lo hace todo sólo»
- ♦ **MIGUEL POBLET:** «Nunca se ha visto lo que él está haciendo. Siempre está en la brecha»



Divonne Les Bains (Francia). — El líder del pasado «Tour», el belga Eddy Merckx durante su actuación en una etapa. (Telefoto UPI-CIFRA)

El «Tour» francés, la carrera más importante del ciclismo mundial, ha confirmado en la ronda del presente año un nuevo ídolo: Eddy Merckx.

Merckx, acusado de doparse durante el pasado Giro italiano, se vio excluido del triunfo precisamente cuando más posibilidades tenía de ganar. Su participación en el «Tour» fue problemática, pero al fin los organizadores de la gran ronda francesa admitieron la inscripción del belga.

## TENIS España, finalista de la Copa Galea Venció a Suecia por 4 a 1

Tarragona (Logos). — El equipo español, al vencer claramente al equipo representativo de Suecia por cuatro victorias a una en la confrontación disputada hoy en las pistas del Club de Tenis Tarragona, se ha clasificado para la final de la Copa Galea a disputar en Vichi (Francia).

Orantes y Muñoz (España) vencieron a Larsen y Johansson (Suecia) por 6-2, 6-1 y 6-4.

Presenciaron el desarrollo del encuentro las primeras autoridades provinciales y locales, el presidente de la Real Federación Española de Tenis y otras personalidades. Los resultados fueron: Muñoz (España) gana a Anderson (Suecia) por 6-0 y 6-2. Orantes (España) derrota a Larsen (Suecia) por 7-5 y 6-2. Muntañola (España) perdió ante Anderson (Suecia) por 7-9 y 5-7.

**MUEBLES**

semi-nuevos, superiores, precio de regalo, ofrece por traslado. Calle Madrid, 2, 4.ª derecha. Teléfono 206562.

**TRESILLOS princesa**

Dé a su casa la distinción que merece. A precios radicalmente económicos, porque lo tenemos en rigurosa exclusiva

VISITE EXPOSICION

**evelio**

MUEBLES VITORIA 56-58-60-62

llegaría al belga ni a la punta de los talones. Todas las opiniones coinciden en que estamos ante un fenómeno del ciclismo.

### MAS CONSTANTE QUE COPPI

Antonio Suárez, gran corredor ayer, gran corredor de la ronda francesa, ha luchado con las primeras figuras del ciclismo mundial.

—Merckx es un fuera de serie. Un fuera de juego que no se conforma con ganar un día y descansar los demás. Corre todos los días y, lo que es mejor, gana. Es, verdaderamente, un atleta fenomenal.

—¿Con quién le compararía usted?  
—Es difícil hacer comparaciones. Merckx corre al estilo de Coppi, pero el italiano en una vuelta corría dos días. Los demás se dedicaba a sestear. El belga, como le decía antes, lucha y gana a diario.

—¿Mejor que Coppi?  
—Eso ahora no se puede saber. Coppi estuvo durante quince años a la cabeza del ciclismo mundial, Merckx lleva dos.

Finalmente, Antonio Suárez me confiesa que es un entusiasta del belga. Sobre la actuación del equipo español, el ciclista comentó:  
—El equipo español se ha portado de maravilla, después de la serie de desgracias que ha tenido. Han hecho un buen papel.

### BUENO, PERO NO TANTO

Federico Martín Bahamontes, gran ídolo del ayer, se

encontraba, según costumbre, en su tienda toledana. Allí nos ha ido respondiendo.

—Estoy muy ocupado. Del 14 al 17 del próximo mes de Agosto, comienza la vuelta a Toledo. Van a participar 90 corredores.

Como el aficionado sabe, Bahamontes es el director de la ronda toledana. Después de esta explicación por parte de Federico, ha confesado:

—Merckx es muy bueno, de eso no cabe duda, pero yo creo que se están desorbitando las cosas. Se le está dando demasiada publicidad. Con esto no quiero decir que no sea bueno, que lo es, pero como él, en mis tiempos, había muchos. Su éxito se debe a que las primeras figuras, Gimondi, Pinogon, etc., están cansados. Ya veremos qué hace el próximo año.

El ex-Aguila hace un breve intervalo y continúa.

—Yo quisiera ver a Merckx corriendo una París-San Remo, por ejemplo, con Anquetil, Poulidor, Bahamontes y otros.

### GRAN CICLISTA Y GRAN ATLETA

Jesús Loroño, el gran ciclista de ayer, e incluso de hoy, pues continúa en activo, aunque no profesionalmente, ve así al campeón belga.

—Si continúa así, llegará a ser una de las primeras figuras mundiales que haya dado el ciclismo.

—¿A quién le compararía?  
—Sólo a los mejores, pues él es de los mejores.

—¿Qué le parece esa modalidad de Merckx de atacar todos los días, pese a ir el primero y a suficiente distancia de sus inmediatos seguidores?  
—Esto sólo lo pueden hacer los fenómenos. Además de un gran ciclista es un sensacional atleta y un perfecto deportista.

### JULIAN BERRENDERO

Pretender descubrir ahora lo que fue Berrendero para el ciclismo español, sería poco menos que un absurdo, puesto que su clase y categoría, son de sobra conocidos por todos.

—Merckx es un fuera de serie indiscutible. Lo que él hace, no lo ha hecho nunca nadie.

—Coppi, que para mí juntamente con Bartali y Anquetil, ha sido uno de los mejores corredores del Mundo, ganaba las pruebas corriendo alternativamente y ayudado por todo el equipo. Merckx lo hace todo él solo y corre a diario. Fabuloso.

### NADIE HA CORRIDO COMO EL

Miguel Poblet, para muchos, fue el mejor ciclista, el más completo de los españoles. Nos dice:

—¿Qué quiere que le diga de Merckx? Todo el Mundo sabe que es un fuera de serie y no lo voy a descubrir yo ahora.

—¿Qué opinión le merece el belga?

—Un ciclista y deportista genial. Lo que él está haciendo en el «Tour» nunca se ha visto. Su forma de correr, de estar todos los días en la brecha, es francamente extraordinario, y dice mucho a favor de un ciclista.

—¿Con quién le compararía usted?

—Si le juzgamos por el «Giro» y «Tour», está entre los mejores, o sea el mejor. No obstante, para opinar con certeza de lo que puede ser para el ciclismo, es mejor esperar. Si continúa así, no cabe duda de que será el mejor.

ELOY S. CASTANARES (HISPANIA PRESS)

# ¡¡ALTO!!

Compare precios...

## VENTA ESPECIAL DE ALMACENES NATI y GALERIAS MARVI

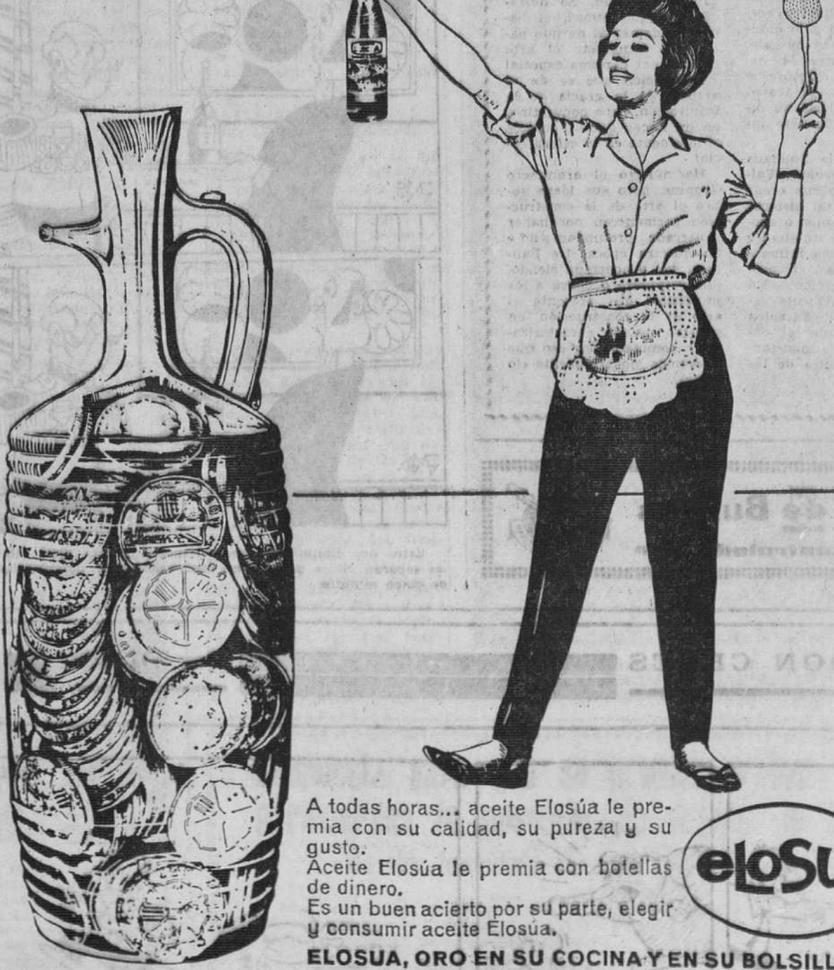
BAÑADOR ESPUMA CABALLERO	49,— PTAS.
PANTALON TERGAL LANA	265,— »
BANADOR ESPUMA SEÑORA NOVEDAD	99,— »
CAMISON NYLON DODTE SEÑORA	45,— »
SUJETADOR ENCAJE	15,— »
VESTIDO SEÑORA ESTAMPADO ARNEL	49,— »
VESTIDO SEÑORA GRAN NOVEDAD TERLENKA	135,— »
TOALLA BAÑO TAMANO GRANDE	45,90 »
FAJA SEÑORA PANTALON ESPUMA LEAITEX	79,— »
ALFOMBRAS 50 x 100 FANTASIA	55,— »
ALFOMBRAS 140 x 200 FANTASIA	550,— »
VESTIDO RIZO FANTASIA SEÑORA	120,— »
CAMISA BLANCA NIÑO	29,— »
SLIPS CABALLERO ALGODON 100 x 100	10,90 »
BRAGA NIÑA CALADA	6,90 »

¡¡Toallas!! ¡¡Colchas!! ¡¡Mantelerías!! ¡¡Sábanas!! ¡¡Alfombras!!  
miles de artículos todos rebajados en:

# ALMACENES NATI y GALERIAS MARVI

# GANE EL TESORO ELOSUA

PURO, PURO, PURO, es puro aceite de oliva RICO, RICO, RICO, es el aceite Elosúa



A todas horas... aceite Elosúa le premia con su calidad, su pureza y su gusto. Aceite Elosúa le premia con botellas de dinero. Es un buen acierto por su parte, elegir y consumir aceite Elosúa.

**ELOSUA, ORO EN SU COCINA Y EN SU BOLSILLO**

Envíe la etiqueta o cápsula al apartado 414 de León, poniendo en el sobre "EL TESORO ELOSUA"

FIGURA DE LA SEMANA

WALTER GROPIUS

Por León TRIGO



Es decir, Gropius cuidaba más del hombre que de la obra. El, que tenía aficiones y aptitudes de maestro, se preocupaba más del artista que del producto. La Bauhaus, creada por Gropius en 1919 agrupaba la Academia de Bellas Artes de Weimar y la Academia de Artes Aplicadas. «El todo —dice uno de sus mejores biógrafos— no fue una torre de marfil de exclusivismo estético, sino una vigorosa irradiación, con esfuerzos y ejemplos pedagógicos».

Quien hoy examine el arte y la artesanía, la arquitectura y la forma industrial, encontrará en todas partes las huellas que dejó la Bauhaus con su director, Walter Gropius y sus distinguidos colaboradores como Paul Klee, Feininger, Kalinsky, etc.

Durante diez años dedicó Gropius sus mejores esfuerzos y su entusiasmo a la Bauhaus; después marchó a Berlín y trabajó como arquitecto y urbanizador. Pero Gropius era judío y en 1933 subió Hitler al poder. Empezó entonces para Alemania una época en la que más fuerte que el mérito artístico, que la ciencia, que la capacidad e incluso que la moralidad, era la raza. Para determinar el papel que una persona debía desempeñar en la sociedad en aquella Alemania hitleriana, el principal factor era la raza. Gropius, como tantos otros sabios, científicos o simplemente particulares de la Alemania de aquel tiempo, tuvo que emigrar.

En 1934 marchó a Londres, colaboró allí con Maxwell Frey y construyó varios edificios importantes, entre otros, el Impington Village College de Cambridge. Efectivamente, una de las características de Gropius —quizá la más destacada—, es que jamás fue un especialista. Era un hombre que buscaba la armonía agrupando varias especialidades. Es esta una época en que en el campo de la arquitectura el arte y la técnica inevitablemente se mezclan y complementan. En 1911 construyó Gropius la Fagus Werke. Entonces hizo una demostración palpable de que lo práctico y lo bello pueden unirse sin que ni una ni otra realización padezcan en sus propias peculiaridades.

Pero la gran creación de Gropius, su magna obra pedagógica, fue la Bauhaus, que tuvo primero su sede en Weimar, luego en Dessau. Una escuela o asociación que agrupaba diversos especialistas en un solo equipo y en la cual se buscaba una síntesis entre la arquitectura y la pintura y hasta la música, el teatro y la danza. Es decir un intento de obra de arte integral.

«El objeto de la Bauhaus —ha dicho el propio Walter Gropius— no fue crear ni un estilo ni un sistema o dogma, o fórmula o moda, sino simplemente ejercer sobre el diseño una influencia revitalizadora». Y prosiguió a continuación: «En una época de creciente especialización, la educación y la depuración de la sensibilidad, es más importante que la enseñanza de los hechos».

NUESTROS COLABORADORES

Lo que nos gusta es defender lo nuestro; no ya lo que hacemos, sino lo que no podemos hacer. Es una postura optimista. Damos la vuelta a las cosas, como diría el Padre Félix García, para tratar de convencernos de que lo mejor es lo que nos está sucediendo: una forma de resignación alegre. En estos años, entre ciertas personas, se entabla una discusión sobre las ventajas y los inconvenientes de vivir en Madrid. Podemos alistarnos fácilmente en uno u otro bando, porque hay un repertorio de argumentos hechos, que iremos

utilizando con pasión y vulgaridad. No nos damos cuenta de la vulgaridad ni del apasionamiento —con excepciones— hasta después. —Mire usted, Madrid se ha puesto insostenible. Es una ciudad monstruo. No se puede andar por las calles. Todo es dificultad. Yo, que tengo que ir frecuentemente a Madrid, dejo el coche a la puerta de mi casa y ya no lo muevo hasta el regreso. ¿Y los ruidos? —En todas las ciudades pasa lo mismo. Pero tiene usted razón, pasa más en Madrid. Como verán ustedes, los

argumentos no pueden ser más fáciles. Nos los sabemos de memoria. ¿Estamos convencidos de lo que decimos o lo decimos con la boca pequeña? Muchas personas nos darán la razón. Pero este dar la razón así, al pasar, en cosas no comprometidas, carece de importancia. —Y usted, ¿qué piensa? —Yo sigo siendo un gran provinciano, aunque a menudo necesite vivir en Madrid. (Y aquí podría volver a sacar los argumentos ya expuestos y añadir algunos más por el estilo). Ahora, con el problema del

veraneo (los hombres hacemos problema de todo, hasta del verano), sucede lo mismo. A la fuerza queremos convencer a los demás de que lo mejor es lo que nosotros hacemos. (Es posible que sea lo más económico). —Nada como el Norte. Que no me digan a mí que veranear en Levante, con 40 grados, es veranear. ¿Que en el Norte llueve? Para eso están los paraguas.

—A mí que me den sitios con sol, con mucho sol. Esas playas de Alicante, del Sur... ¿Aquellos es vida! —¿Y yo? ¿Qué hago yo? Porque lo que interesa es la experiencia personal. Y yo soy el encargado de contar en este caso. Pues lo que yo hago, hace ya unos cuantos veranos, es quedarme. Por razones diversas, no me muevo. Lo cual quiere decir que esto para mí es lo mejor y que debo defenderlo, en tanto otros se van por ahí... ¡Allá ellos! Se dice que el veraneo es necesario. Yo no lo veo así. Vemos siempre «desde» nosotros, desde nuestro punto de vista, armando el ascua a nuestra sardina.

—Es que me he vuelto excesivamente cómodo o es que no soy lo suficientemente poderoso para mantener un veraneo aislado, aislante, aislador, mullido, en casa confortable, como a mí me gusta? Cuando nos preguntan... «Y vosotros, a dónde vais?» no sabemos qué responder. Hay que hacer buen papel. Decimos: «Como ya no hay niños...» Esto es verdad. Quizá los niños pequeños constituyan una razón fuerte para el veraneo. Pero nosotros, los mayores, ¡nos encontramos tan bien en casa!

El veraneo a mí me ponía unas veces triste; otras, de mal humor. No acababa nunca de acomodarme a aquello. Era como vivir un mes o dos un poco a lo pobre. «Esto es muy sano». «Si, pero la casa no me gusta nada». Tampoco me convenía lo de estar todo el día al aire y al sol. Yo tengo bastante con un cuarto aislado, un libro, un transistor. Yo anhelo tranquilidad silenciosa. Si puede ser en una casa fresca, con penumbra de verdes persianas, aún mejor. Ya sé que no pido poco. Pero algo hay que pedir, y más piden otros.

COSAS VEREDES

CONCURSO INTERNACIONAL DE PAELLAS

Bilbao (Logos).— En las campas de Azcorri, se ha desarrollado hoy el XIV concurso internacional de paellas, competición ya famosa a la que en años anteriores, así como en éste, han concurrido cocineros de esta especialidad, incluso de Valencia. Esta edición ha contado con 390 participantes y una concurrencia de público estimada en 20.000 personas. La mayoría de las cuales han degustado algunas de las paellas preparadas por los concursantes o las que otros, a título familiar, han confeccionado en estos días festivos celebrado en el Municipio de Guecho.

Para la confección de la totalidad de las paellas se han consumido cuatro toneladas de leña, 50.000 litros de agua, 4.000 kilos de arroz y 4.000 litros de aceite.

El primer premio ha sido adjudicado a «Fernando». El pasado año fue Arguez, redactor gráfico donostiarra el que se llevó el concurso.

VUELTA A ESPAÑA A PIE

Moguer (Huelva) (Cifra). El caballero andante, don Fernando García Faria, de 65 años de edad, licenciado en Derecho, pisó hoy tierras

mogueras, después de llevar recorridos a pie 1.500 kilómetros a proximadamente en su intento de dar la vuelta a España caminando.

El señor García Faria se muestra en buena forma física y muy animado en su propósito de llegar a Barcelona, después de su andadura por toda España, a tiempo de asistir a las fiestas de la Merced.

La ciudad trata de ayudar sus barques; procura al menos dejar el césped como lo encuentran.



EL PULSITO NACIONAL  
A NIVEL DEL SUELO

Por EVARISTO ACEVEDO

AUNQUE mi árbol genealógico no cuenta con ningún antepasado callista, debo reconocer la importancia humana que los pies tienen. Gracias a los pies podemos hacer visitas, consolar a los enfermos, repartir pan entre los hambrientos y pagar los impuestos

en las ventanillas correspondientes, misericordiosas actividades que contribuyen al fundamento de la civilización actual. Esta importancia del pie, como parte alícuota del cuerpo humano, aumenta por momentos debido, principalmente, al problema del transporte. En las grandes aglo-

meraciones urbanas, cuando es preciso oprimir el freno del automóvil a cada momento; el valor del pie se eleva muchísimo enteros en la cotización de nuestra integridad particular.

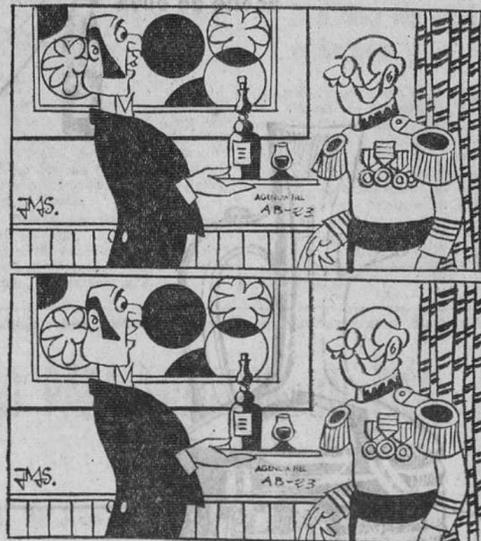
¿Puede considerarse esto suficiente motivo para justificar la actual política que siguen las zapaterías respecto al pie humano? No. Reconozcamos que las zapaterías exageran, las zapaterías llevan muchísimo tiempo considerando a los pies como si los dedos gordos, los tobillos y las uñas fueran bombones. «El señor quiere zapatos, ¿verdad? —dicen, obsequiosos, los zapateros al cliente—. Aquí tiene usted este par. ¡Es una verdadera joya! Integramente fabricado por laboriosos artesanos en el silencio de su honrado hogar. Baratísimos, además. Sólo valen ochocientos cuarenta y tres pesetas».

Como es lógico, el cliente se asusta. El cliente, que no tiene costumbre de regalar diamantes a sus amistades, ni como langosta con mayonesa cinco veces a la semana, está a punto de desvanecerse. «¡Qué barbaridad! —medita— ¡Ni que mis pies fueran los del Príncipe de Gales ese, que está ahora tan de moda!». Y el cliente abandona la zapatería, convencido de poseer unos «pinreles» que deberían estar expuestos en el Museo del Prado.

Un poquitín de modestia, a este respecto, no estaría mal. El pie está constituido para prescindir del calzado y éste constituye simple invento de la vanidad social, pues lo utilizaron por primera vez los griegos y romanos, que en punto a vanidad y elegancia eran unos caballeros con toda la barba y con toda la sábana. En realidad, podríamos andar perfectamente sin zapatos, acostumbrándonos enseñada a ello y evitándonos callos, juanetes, ojos de gallo y ruina económica.

Cierto que el pie humano tiene su pudor y resulta más honesto llevarlo encuadrado en piel, igual que las obras completas de los clásicos. Pero no pongamos por las nubes aquello cuya misión es encontrarse al nivel del suelo. Porque si los zapatos siguen subiendo, acabaremos andando por las calles igual que las gitanas: completamente descalzas y con corbata, claro, que todavía están relativamente baratas.

Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias, se separan. Si es usted buen observador debe descubrirlas antes de cinco minutos.

Vacaciones en casa

Por Francisco Javier MARTÍN ABRIL

Carta de MADRID

Por «TACHIN»

Entra en vigor la ordenanza contra ruidos y vibraciones

Reventa de entradas para las piscinas

MADRID. «Lo que será la monarquía de don Juan Carlos titula el diario «Ya» su editorial de hoy. Extraña que será el sucesor de Franco, pero no como otro sucesor adecuado a épocas de normalidad y que, por esta razón, no puede consistir en la plenitud de poder atribuida a una persona, sino en el reparto del poder entre diversos organismos y en el sabio engranaje de éstos. Don Juan Carlos «iniciará su actuación como Rey en un marco constitucional, que, desde el principio, la sujetará a las limitaciones propias de las monarquías constitucionales e incluso a más restricciones en algunos aspectos. El futuro Rey de España no sólo tendrá mucho menos poder del que tiene el actual Jefe del Estado, sino incluso del que tuvo su abuelo, el Rey Alfonso XIII».

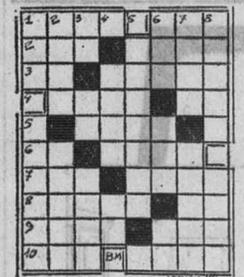
El servicio de alojamiento para estudiantes funciona desde 1939 y a él acude un 10 por 100 de los estudiantes madrileños. Hay meses en los que producen unas cincuenta solicitudes por día. En general, las personas que admiten con más asiduidad huéspedes estudiantes son las ciudades de militares o de funcionarios del Estado, y familias modestas. Las habitaciones para un estudiante sólo —informa la agencia «Fiel»— cuestan un mínimo de 1.500 pesetas mensuales en la zona de Argüelles, que es la preferida por los estudiantes por su situación respecto a diversos centros de estudios.

Hoy entra en vigor la ordenanza contra la emisión de ruidos y vibraciones. Hasta ahora, todo lo ordenado y hasta legislado ha sido saltado elegantemente al estilo torero más ortodoxo y ha quedado en papel empapado. A ver qué pasa ahora. Están preparadas instrucciones y órdenes muy duras contra los campeones de los decibelios. Bastará la previa apreciación de ruidos molestos por la Policía para que se tomen las medidas de comprobación de los escapes libres y de los clarines. Todas las denuncias recibidas serán comprobadas. Podrá llegarse a la prohibición de circular a los vehículos infractores e incluso se podrá proponer a la Jefatura de Tráfico la retirada del permiso de circulación. Pues a ver que, pasa ahora, porras.

En las localidades de sol, tres valientes, sin aire acondicionado y sin ventilador. En las de sombra, unos cuantos más. En el ruedo, Vicente Linares, «Lugullano chico» y Paco Bautista, bastante señores nuestros. Orejas, ovaciones. Y revoluciones que extrañamente no terminaron en la enfermería. Linares y Bautista fueron paseados en hombros de unos cuantos forzados.

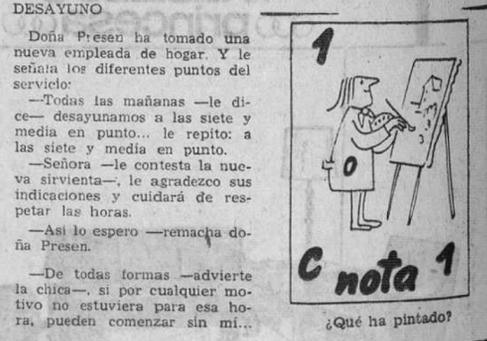
Calor fuerte, pero soportable tras el respiro de ayer. —Ya ha surgido la reventa de entradas en las piscinas. —El Ministerio de Educación y Ciencia ha adquirido un ordenador. Ciento noventa y cuatro millones de pesetas. —Según «Pueblo», el Príncipe de España ha mantenido una larga y cordial conferencia telefónica con su padre, el Conde de Barcelona. —Recaudación de impuestos indirectos en el año último, 70.597.016.187 pesetas.

PASANDO EL RATO



A los siete errores: 1: Nube; 2: Montaña; 3: Arruga del sobaco; 4: Botón del cinturón; 5: Abeto; 6: Patilla; 7: Humo. No vale la pena que me espere.

NUESTROS TELEFONOS: ADMINISTRACION 20714. REDACCION 201280.



DESAYUNO  
Doña Presen ha tomado una nueva empleada de hogar. Y le señala los diferentes puntos del servicio: —Todas las mañanas —le dice— desayunamos a las siete y media en punto... le repito: a las siete y media en punto. —Señora —le contesta la nueva sirvienta—, le agradezco sus indicaciones y cuidaré de respetar las horas. —Así lo espero —remacha doña Presen. —De todas formas —advierte la chica—, si por cualquier motivo no estuviera para esa hora, pueden comenzar sin mi... ¿Qué ha pintado?



Al crucigrama:  
HORIZONTALES. — 1: Cosacos; 2: Origen; 3: Sal. Mio; 4: Er. Mofas; 5: Patosas; 6: Idas; 7: Can. Sopapas; 8: As. Talón; 9: Col. Cal; 10: Alemana; 11: Reposar.  
VERTICALES. — 1: Epica; 2: Radas; 3: Cos. Tan; 4: Oramos; 5: Silos; 6: Ag. Farol; 7: Cimas; 8: Onis; 9: Bananas; 10: Topi; 11: Pilon; 12: Ocaso.  
Al jeroglífico:  
Baldomero las asesino.  
—Mi teléfono está siempre comunicando y no se le puede echar la culpa a mi mujer porque soy viudo.

DON CELES Por OLMO

